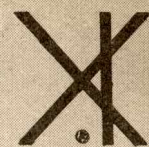


XI CONFERENCIA LATINOAMERICANA
DE ESCUELAS Y FACULTADES DE ARQUITECTURA

9 al 14 de setiembre de 1985

CONCLUSIONES



C
E
L
E
F
A

*Enseñanza e Investigación Para el Rol de la Arquitectura en su
contribución a los Problemas del Hábitat en América Latina*

*Ensino e pesquisa para o papel da arquitetura na sua
contribucao a solucao dos problemas do habitat na America Latina*

VOLUMEN 3

UAL
2102

85
6.3

**XI CONFERENCIA LATINOAMERICANA
DE ESCUELAS Y FACULTADES
DE ARQUITECTURA**

9 al 14 de setiembre de 1985



**ENSEÑANZA E INVESTIGACION PARA EL ROL DE LA ARQUITECTURA EN
SU CONTRIBUCION A LOS PROBLEMAS DEL HABITAT EN AMERICA LATINA**

- . Aportes concretos a la problemática del hábitat
- . Investigación para la enseñanza de la Arquitectura: teoría y práctica
- . Enseñanza y crítica de la arquitectura para la participación del usuario en el diseño.
- . Enseñanza de la arquitectura para la participación del usuario en la construcción.

**FAUM - Facultad de Arquitectura
Universidad de Morón**

UDUAL- Unión de Universidades de América Latina

Facultad de Arquitectura
Universidad de Morón
Cabildo 134, Morón (BUENOS AIRES)
ARGENTINA

OBJETIVOS

Es propósito de la Comisión Organizadora de la XI CLEFA mantener vivo el espíritu, que ha gobernado las anteriores concertaciones, de conjugar el mejoramiento de los sistemas de formación de profesionales en las Escuelas y Facultades de Arquitectura, desde una condición de respuesta a las necesidades propias del medio en que se hallan insertas.

Esta necesaria búsqueda de identidad que sustentan los países latinoamericanos se trasunta en un proceso de desarrollo y transformación de las estructuras de enseñanza y producción de conocimientos que promueven los lineamientos de la institución universitaria.

La búsqueda de producción, dentro de la identidad y efectiva autodeterminación intelectual y cultural en la construcción de nuestro hábitat, requiere de un enfoque e interpretación holística de las características inherentes a los asentamientos, mediante sistemas rigurosos que proveen la rutina científica y los equipos interdisciplinarios de trabajo.

La X CLEFA, consciente del rol específico de la Enseñanza de la Arquitectura recomendó la necesidad de instrumentar mecanismos capaces de ayudar a superar los desfases entre la teoría y la praxis, y la asimilación inerte de tecnologías y sistemas de carácter exógeno: como también, una mayor indagación -en el campo teórico-científico- de la arquitectura como artefacto cultural, en el entendimiento concreto de la identidad regional y las estrategias de desarrollo.

Se hizo un llamado de atención sobre la necesidad de una estricta correlación entre los procedimientos metodológicos organizativos teóricos, propios en todo trabajo académico, como manera de ver los problemas desde una capacidad de respuesta a un contexto, obteniendo un potencial académico necesario.

La XI CLEFA se edificó en el entendimiento de que la Enseñanza del Diseño Arquitectónico del año 2000 tiene el mismo compromiso de la Arquitectura del año 2000.

Ello relaciona las necesidades que una sociedad requiere de la Arquitectura, únicamente palpables y visibles en la significación que ésta puede transferir, para establecer pautas de transmisión de los significados formales, que surgen de ese entendimiento entre arquitecto y sociedad.

NOMINA DE DELEGADOS OFICIALES

UNIVERSIDAD AUTONOMA DE SANTO DOMINGO, República Dominicana
Arq. José Martínez Puertas

UNIVERSIDAD DE BELGRANO, Argentina
Arq. Raúl Rica

UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO
Arq. Xavier Cortés Rocha

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA KOCHIMILCO, México
Arq. Elsa Tania Larrauri

UNIVERSIDAD DEL BIOBIO, Concepción, Chile
Arq. Augusto Iglesias Barrios

UNIVERSIDAD DE LOS ANDES, Mérida, Venezuela
Arq. Evelyn Cadenas de Cerón

UNIVERSIDAD DEL ZULIA, Maracaibo, Venezuela
Arq. Nancy Avila de Montero

UNIVERSIDAD DE LA REPUBLICA, Montevideo, Uruguay
Arq. Carlos Reverdito

UNIVERSIDAD NACIONAL DE INGENIERIA, Lima, Perú
Arq. Javier Sota Nadal

UNIVERSIDAD DE MENDOZA, Argentina
Arq. Ricardo Bekerman

UNIVERSIDAD FEDERAL DE BRASILIA, Brasil
Arq. Marcio Villas Boas

UNIVERSIDAD DE LOS ANDES, Bogotá, Colombia
Arq. Carlos Morales H.

UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
Arq. Alfredo Cilento Sarli

PONTIFICIA UNIVERSIDAD DE SAO PAULO, Brasil
Arq. Mirtes María L. López

UNIVERSIDAD NACIONAL DEL NORDESTE, Argentina
Arq. Víctor Pelli

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES, Argentina
Arq. Claudio Guerri

UNIVERSIDAD NACIONAL DE SAN JUAN, Argentina
Arq. Omar Belélli
Arq. Jorge Cocinero Raed

UNIVERSIDAD DE MORON, Argentina

Arq. Daniel Iván Ivakhoff

Arq. Daniel Almeida Curth

Arq. Wodnar P. Morales

Arq. Jorge Barroso

Arq. Edmundo Telosa

Arq. Raul Von der Becke

Arq. Santiago Tomaso

Arq. Rafael Serrano

Arq. Jorge Vera

Arq. Nestor Echevarría

Arq. Hilda Ceruso

UNIVERSIDAD DE CONCEPCION DEL URUGUAY, Entre Rios, Argentina

Arq. Juan Trouilh

UNIVERSIDAD NACIONAL DE ASUNCION, Paraguay

Arq. Julio Teodoro Decoud

UNIVERSIDAD FEDERAL DE RIO GRANDE DO SUL

Arq. Juan Mascaró

UNIVERSIDAD ARGENTINA J. F. KENNEDY, Argentina

Arq. Aldo de Lorenzi

Arq. Luis F. Vayá

UNIVERSIDAD FEDERAL DE MINAS GERAIS, Brasil

Arq. Enrique Oswaldo Campos

UNIVERSIDAD FEDERAL FLUMINENSE, Brasil

Arq. María Elisa Canedo

UNIVERSIDAD DE SAO PAULO, Brasil

Arq. Marlene Picarelli

ESCUELAS Y FACULTADES PARTICIPANTES

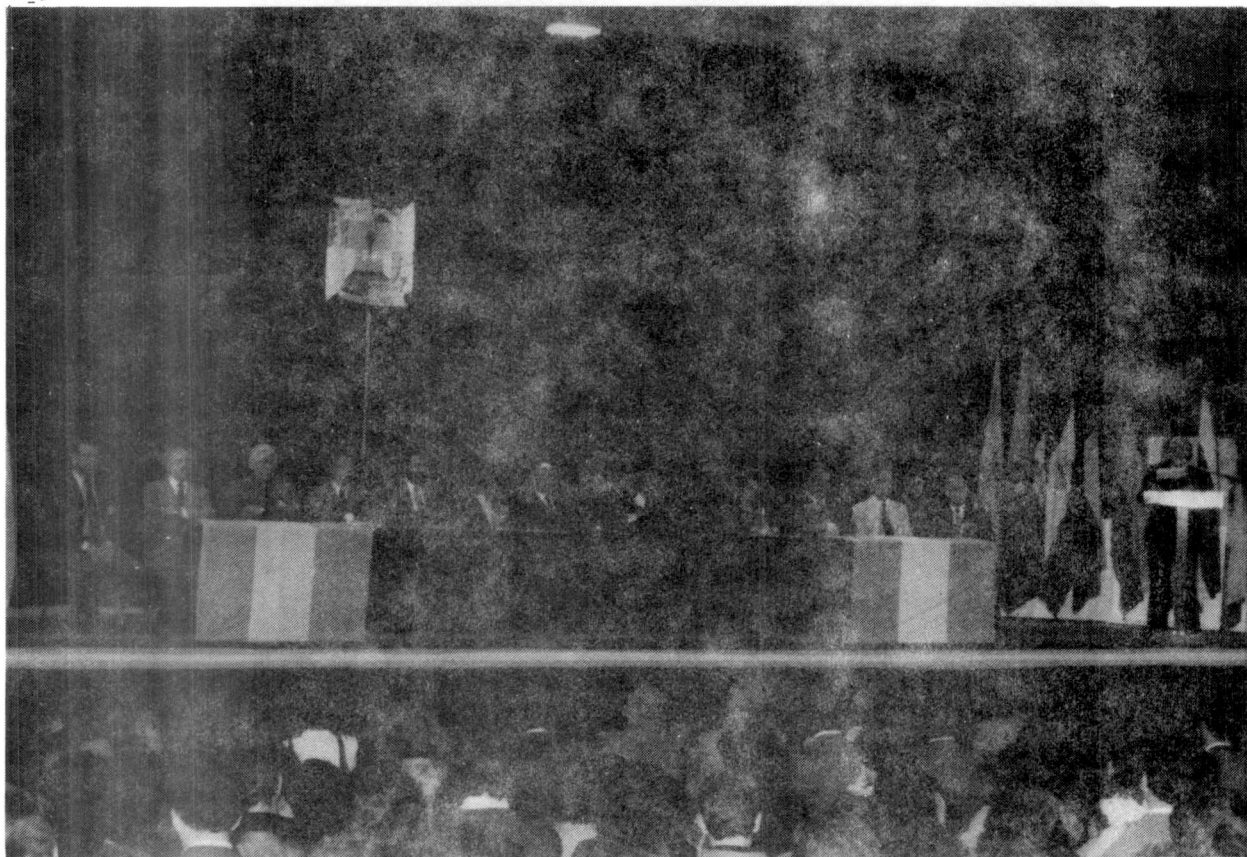
Universidad Autónoma Metropolitana, Xochimilco, México
Universidad Autónoma de Puebla, México
Universidad Católica de Córdoba, Argentina
Universidad Católica de Santa Fe, Argentina
Universidad Católica do Campinas, Brasil
Universidad Central de Venezuela, Venezuela
Universidad de Belgrano, Argentina
Universidad de Brasilia, Brasil
Universidad de Buenos Aires, Argentina
Universidad de Concepción del Uruguay, Argentina
Universidad de Cuenca, Ecuador
Universidad de la Gran Colombia, Colombia
Universidad de Los Andes, Colombia
Universidad de Los Andes, Mérida, Venezuela
Universidad de Morón, Argentina
Universidad de San Carlos
Universidad de San Carlos de Guatemala, Guatemala
Universidad de San Pablo, Brasil
Universidad del Valle, Colombia
Universidad del Zulia, Venezuela
Facultades Metodistas Integradas, Río de Janeiro, Brasil
Universidad Federal de Minas Gerais, Brasil
Universidad Federal de Paraná, Brasil
Universidad Federal de Paraíba, Brasil
Universidad Federal de Pernambuco, Brasil
Universidad Federal de Río Grande do Sul, Brasil
Universidad Federal Fluminense, Brasil
Universidad Iberoamericana León - Guanajuato, México
Universidad "John F. Kennedy", Argentina

Municipio de Cachoeiras de Macacu, Brasil
Universidad Nacional Autónoma de México, México
Universidad Nacional de Asunción, Paraguay
Universidad Nacional de Colombia, Colombia
Universidad Nacional de Rosario, Argentina
Universidad Nacional de San Juan, Argentina
Universidad de Santa Ursula, Brasil
Universidad de San Leopoldo, Brasil
Universidad Ricardo Palma, Perú
Universidad de La República, Uruguay

ACTO INAUGURAL

Día 9 de setiembre, 14.00 hs.

Salón Auditorium de la Universidad de Morón



Acompañan en el estrado:

- Arq. ALFREDO CILENTO SARLI (Vicepresidente XI CLEFA)
- Ing. JORGE RAGONE (Vicepresidente Fundación Universidad de Morón)
- Arq. JUAN TORRES HIGUERAS (Pte. Fed. Panamericana de Asoc. Arquitectos)
- Arq. DANIEL IVAN IVAKHOFF (Presidente XI CLEFA)
- Dr. JOSE LUIS SOBERANES F. (Secretario General U.D.U.A.L.)
- Arq. ELBA B. DE ROULET (Vicegobernadora Pcia. Buenos Aires)
- Dr. NORBERTO GARCIA SILVA (Intendente Municipalidad de Morón)
- Arq. ALVARO SERIAL DE LA TORRE (Decano Fac. Arquitectura - U.Morón)
- Arq. ANA M. DE RESNIK BRENNER (Director Nacional de Minist.Educación Y Justicia)
- Dr. MIGUEL ANGEL GALAN (Sec. Académico - Universidad de Morón)
- Arq. MARCIO VILLAS BOAS (Vicepresidente XI CLEFA)
- Arq. JESUS AGUIRRE CARDENAS (Representante Oficial U.D.U.A.L.)

X
C
E
L
E
F
A

INAUGURACION OFICIAL DE LA XI CLEFA

SECRETARIO GENERAL INTERINO DE LA UNIÓN DE UNIVERSIDADES DE AMÉRICA LATINA
DR. JOSE LUIS SOBERANES F.

MÉXICO D.F., MÉXICO

En unos días la Unión de Universidades de América Latina alcanzará su trigésimo sexto año de existencia, de "fructífera existencia", me permitiría afirmar.

De aquellos anhelos e ilusiones que no más de dos docenas de rectores de universidades latinoamericanas expresaran en el viejo recinto de la Universidad de San Carlos de Guatemala, la mañana del 22 de setiembre de 1949, nos preguntamos hoy, a casi 36 años de distancia, si aún siguen vigentes, o si ya están superados, quizá inclusive, porque ya hayan sido cumplidos; sin embargo la realidad es bien distinta: el respeto a los Derechos fundamentales de la persona humana, la realización de la justicia social, la integración latinoamericana, la autonomía universitaria y la libertad de cátedra e investigación, junto con la vinculación de los diversos centros de educación superior de la región, propósitos todos ellos que fueron fijados como finalidades de la Unión de Universidades Latinoamericanas, vemos que aún no han sido alcanzados, es más, falta mucho por recorrer. Por ello, la presencia, la esencia y la existencia de la UDUAL es de lucha, de lucha por los más nobles y genuinos valores universitarios, los cuales encuentran su razón última en la dignidad de la persona humana.

Ahora bien, la UDUAL no se agota en la defensa de la universidad latinoamericana, ya que además se perfila como un factor fundamental de la integración cultural de nuestra región, así como auxiliar eficiente de los planes y proyectos de superación académica de sus centros de educación superior.

Por ello, cada vez son más amplios los programas y más ambiciosos los propósitos de la Unión de Universidades de América Latina.

A la fecha se han organizado 58 conferencias, ocho asambleas generales y 34 reuniones del Consejo Ejecutivo. Eventos todos de carácter latinoamericano en diversas ramas del conocimiento, en un propósito sostenido de buscar la unidad cultural y la identidad en nuestra región.

A través de sus casi 36 años de existencia la UDUAL ha conseguido efectuar, con ésta, once conferencias latinoamericanas de arquitectura; tres de facultades y escuelas de contaduría; nueve en la rama de derecho; ocho en economía; cuatro en ingeniería; doce en medicina; tres en odontología; tres sobre planeación universitaria; dos de difusión cultural y extensión universitaria; dos de secretarios generales, presidentes y directores de asociaciones y consejos nacionales y subregionales de universidades de América Latina; una de legislación universitaria; un Seminario-Conferencia de Informática y Educación; el seminario "Nuevas ten-

PALABRAS DE BIENVENIDA

SEÑOR DECANO DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA DE LA UNIVERSIDAD DE MORÓN
ARG. ALVARO SERIAL DE LA TORRE

MORÓN, ARGENTINA

Señora Vicegobernadora de la Provincia de Buenos Aires, señor Intendente de la Municipalidad de Morón, señor Vicerrector, representante del Ministro de Educación y Justicia de la Nación, representante del Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, señor Presidente de la Federación Panamericana de Arquitectos, señor Secretario General de la UDUAL, Presidente y Vicepresidente de la XI CLEFA, señores, señoras:

La presencia de estas autoridades provinciales, nacionales, municipales y Universitarias de América Latina junto a las nuestras, jerarquizan el marco de trascendencia y solemnidad de este Acto Inaugural. A mí me cabe como Decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad de Morón, la honra de polarizar los altos niveles de representatividad entre la destacada concurrencia, para elevar la calidad de rango de esta recepción oficial, que brindo en nombre de nuestra Institución a todas las delegaciones de las naciones hermanas de nuestro país y demás participantes.

Este recibimiento se aquilata en valores humanos por la transparencia de un sentimiento de sinceridad que enriquece con genuina autenticidad la cálida bienvenida que como argentinos sintetizamos abrazando fraternalmente a nuestro hermano de América Latina. Las múltiples radicaciones concurrentes desde toda la región se conjugarán en el alma de esta XI CLEFA, para conferirle luz propia; luz tan blanca y compuesta que al cruzar el tamiz de su atmósfera, se transforme en un arco iris de imprevistas y de respuestas enriquecidas más allá del horizonte de las expectativas.

Insertos en un mundo que está a punto de ingresar al tercer milenio después de Cristo, con nuestra mirada retrospectiva extendida a más de 5.000 años de la era anterior, vemos una sucesión de violencia disolvente que crece indefinidamente llegando a alcanzar en nuestros días un efecto multiplicador, que amenaza la existencia del género humano, arriesgando en su demencia hasta el propio planeta. En estos últimos años se agiganta un proceso tecnológico desbordante, que supera en lo material el avance del crecimiento de lo espiritual en el hombre de este siglo, produciendo desequilibrios en su escala de valores, generando abismos entre las regiones desarrolladas y subdesarrolladas y relegando en la indefensa a sectores y zonas marginadas en cada continente.

Simultáneamente, la era de la velocidad supersónica y de los procesos electrónicos, instantáneos y microscópicos, se contrasta con las circunvoluciones espaciales que relativizan nuestro tiempo, nuestra escala y nuestras leyes físicas.

Así, esta era de vertiginosa fuerza centrífuga, nos arroja y aprisiona con su vértigo, a los bordes de su trayectoria y nos impide acercarnos al centro del equilibrio, de una concepción verdadera del hombre y sus legítimos fines supremos. Así, nuestra sociedad de hoy, se debate con sed de superación, desviándose de sus fines al querer saciarse en el requerimiento y consumo de los medios, involucrados al servicio de sí mismo.

Esta sociedad debería alcanzar el equilibrio de un sano crecimiento y corregir la tabla de valores prioritarios en su desarrollo, ordenando los niveles de dependencia de los medios, al servicio de la trascendencia de los fines.

Felizmente, la comunidad de América no es huérfana de su Divino Creador y ha dado muestras de su fertilidad de vida, para generar los anticuerpos que combatan las miserias de su estancamiento y regenerar los tejidos de una trama social de paz, vigorosa y con renovadora fé en la superación de sus hijos.

Tal es así de cierto, que en prueba de ello, hoy estamos aquí, en Morón, convocados por este foro, latinoamericanos y argentinos para una acción conjunta de integración y elevación de la educación universitaria en las escuelas de arquitectura, hacia una revalorización de sus métodos, que mejoren los alcances al servicio de la comunidad conjugados armónicamente en relación al hombre como tal y con él mismo en función ética de arquitecto.

Y finalmente, para buscar soluciones concretas del hábitat a los americanos que hoy sin techo y sin abrigo, tienen el derecho al respeto de merecer una solución digna que resuelva sus carencias materiales y les permita revalorarse integralmente como persona.

Aquí se pone de manifiesto una vez más, la capacidad de respuesta de América Latina, para buscar mecanismos capaces de operar soluciones en beneficio de los niveles intelectuales y materiales, con el fin de asegurar el desarrollo integral de la personalidad, en el ejercicio pleno de la libertad.

Esta XI Conferencia es otra etapa más de serena y prudente reflexión, que nos hará superar con claridad el camino de formación del universitario de arquitectura, hacia el rumbo cierto y en pos de una meta en que además se encuentren nuestros verdaderos destinos comunes.

Como argentinos, somos depositarios de la herencia Sanmartiniana, de su filosofía libertadora y de su gesta por América. Como latinoamericanos, somos solidarios con la filosofía bolivariana de la unidad americana, criterio visionario y latente durante casi dos siglos, que cobra vigencia ante la necesidad de revertir con fuerza regional, la debilidad por aislamiento de nuestras naciones atomizadas en el contexto centro y sur del continente. Debemos integrarnos a nuestros gobiernos y diplomacia en la acción de pregonar las convicciones por la unión, hasta hacerla realidad. Esta unidad tiene raíces antropológicas profundas,

EN REPRESENTACIÓN DEL MINISTRO DE EDUCACION Y JUSTICIA DE LA NACIÓN,

ARG. ANA MUSSO DE RESNICK BRENNER

DIRECTORA NACIONAL DE ARQUITECTURA EDUCACIONAL

Autoridades nacionales, provinciales y municipales, señores Representantes de la Unión de Universidades de América Latina, representaciones de Facultades de Arquitectura Latinoamericanas, Profesores, alumnos, señoras y señores:

Me dirijo a ustedes en representación del Señor Ministro de Educación y Justicia, Dr. Carlos ALCONADA ARAMBURU, quien conpenetrado de la trascendencia de esta conferencia la ha declarado de interés nacional, considerando que este encuentro posibilitará una mayor profundización en el campo teórico-científico de la arquitectura como manifestación cultural, dentro de la identidad regional y las estrategias de desarrollo de los países latinoamericanos.

El tema de convocatoria de la conferencia constituye un desafío para que los centros de formación universitaria encuentren los medio alternativos que posibiliten solucionar la problemática del hábitat en América Latina y el Caribe.

Las condiciones del hábitat están íntimamente relacionadas con uno de los hechos que caracterizan a la sociedad de nuestros días, esto es la aceleración del proceso de urbanización.

En nuestros países esta aceleración no ha sido acompañada por un mayor desarrollo socio-económico. Por el contrario, las migraciones rurales-urbanas son consecuencia de "un empuje del campo", por falta de una economía de subsistencia.

La población que llega a las ciudades carece de fuentes de trabajo, generando vastos sectores marginados, esto se acompaña por expansiones urbanas desarrolladas en zonas carentes de infraestructura y con altos déficit de equipamiento habitacional, educacional y sanitario.

Las migraciones se concentran en las áreas metropolitanas y las ciudades mayores. Consecuentemente con ello, se produce un debilitamiento de las ciudades intermedias que no alcanzan a poseer la complejidad necesaria para constituirse en centros de relevo de las ciudades mayores.

Los centros de servicios rurales se encuentran en un estado de alto grado de aislamiento, tanto físico como cultural. Esta crítica situación global que se manifiesta en los procesos de ocupación del espacio, se expresa asimismo, a través del deterioro de la calidad de vida de sus habitantes.

DISCURSO INAUGURAL

SEÑORA VICEGOBERNADORA DE LA PROVINCIA DE BUENOS AIRES
ARG. ELBA BARREIRO DE ROULET

Previo a toda consideración, quiero agradecer a las autoridades de la Universidad de Morón y de la Unión de Universidades de América Latina, la invitación para participar en ésta Sesión Inaugural de la XI Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura,

Además de expresar mi agradecimiento y el del Gobierno de la Pcia. de Buenos Aires, quiero destacar la acertada selección del Tema central de la Conferencia, que tiene como objetivo la exploración de los caminos adecuados para la Enseñanza e investigación para el rol de la Arquitectura, en su contribución a los problemas del Hábitat en América Latina".

Es función primordial de las Universidades preparar y capacitar cultural y técnicamente a los ciudadanos, en función de los requerimientos y necesidades que tiene una sociedad, en relación con su bienestar y su desarrollo.

Obviar esa responsabilidad, contribuirá indiscutiblemente a resentir las posibilidades de una nación para alcanzar su pleno desarrollo, disminuyendo la significación de su presencia en el concierto mundial de las Naciones.

Por supuesto no solamente las Universidades deben absorber esa responsabilidad en forma total, los Gobiernos y la Sociedad misma en su conjunto, a través de sus diferentes estamentos, deben asumir el esfuerzo común, para promover la evolución positiva de todas las potencialidades que tiene el país.

El siglo veinte tiene rasgos particulares que históricamente definirán netamente su perfil.

No es mi pretensión hacer un análisis histórico-político de los mismos, pero sí me interesa aquí destacar algunos signos característicos que hacen a los motivos de nuestra presencia en este encuentro.

La problemática social, la revolución científica y el creciente proceso de urbanización, son tres aspectos que por su notoria gravitación considero fundamental incluirlos, al tratar el tema de la enseñanza y la investigación de la arquitectura, en lo que se refiere al Hábitat.

Este siglo, ha dado en su transcurrir, un amplio lugar a reclamos de orden social, que se han hecho evidentes en muy diferentes formas y se han expresado políticamente a través de concepciones ideológicas distintas, que no siempre contribuye-

En el problema de la vivienda han gravitado evidentemente los dos temas anteriormente mencionados, como característicos de nuestro tiempo, la Revolución Científica y el proceso de urbanización.

La revolución científica cuya fecha de inicio sería difícil precisar, puede decirse que comienza con el hombre, produce los efectos más notables a partir del siglo XIX con la llamada Revolución Industrial y luego, en nuestro siglo, sigue influyendo con una serie de innovaciones tecnológicas sin antecedentes en la Historia de la humanidad.

El proceso de urbanización comienza a producir sus efectos más notables, en la sociedad urbana, con la revolución industrial, La urbanización se acelera por la migración de población de áreas rurales atraídas a los centros urbanos por las posibilidades de trabajo a consecuencia de la localización de la industria y de servicios que dichos centros brindan y expulsada de sus áreas de origen, debido al aporte de nuevas tecnologías, que reducen la utilización de mano de obra.

Si bien en América Latina, este proceso acelerado de urbanización no ha sido ni es la causa absoluta de la crítica situación habitacional, ha contribuido sustancialmente a la misma al no existir en nuestros países una política de vivienda que previera la respuesta adecuada.

El estudio en profundidad de la problemática habitacional conjuga una serie de factores que la generan y efectos que repercuten en la estructura social, que seguramente serán analizados y evaluados en este Congreso.

Cabe señalar y destacar que, frente a una situación generalizada que abarca tanto a los países en vías de desarrollo como a los más desarrollados, con los matices propios de cada sociedad, han existido y se formulan en todas las naciones, con mayor o menor éxito, respuestas que pretenden dar soluciones adecuadas.

Será importante tener en cuenta la existencia de experiencias realizadas, cuyos resultados han sido evaluados, ya que ello evitará errores que, algunas veces, conducen a graves situaciones sociales y económicas.

Lo más perjudicial de estos hechos es que además de malgastar nuestros recursos, se generan efectos que lesionan ostensiblemente a la sociedad y demandan mayores esfuerzos y recursos para subsanarlos.

El año pasado nos visitó oficialmente el Sr. Ministro de Francia de Urbanismo, Vivienda y Transporte y en dos reuniones que se realizaron en Buenos Aires, y en la Ciudad de La Plata, hizo un minucioso y detallado relato de la experiencia francesa de post-guerra, tanto en lo que hace al diseño como a las modalidades financieras implementadas para cumplimentar los planes de vivienda. Uno de los hechos que destacó y señaló repetidamente, fue el fracaso de los grandes conjuntos que se convirtieron, sobre todo en los grandes centros urbanos, en

De esto surge con evidencia, que la propuesta de soluciones adecuadas, de conjuntas habitacionales de interés social, es una acción interdisciplinaria, que no solo debe conjugar coordinadamente todos los factores participantes, sino también definir pautas que serán en cada caso, las determinantes de los proyectos.

Hasta aquí hemos hablado de la problemática de la vivienda de interés social, ubicando el tema en el campo de los que deben proponer y ejecutar los programas, no quiero dejar de lado a los que serán receptores de los mismos.

La participación de los usuarios debe ser un factor importante. Esta participación abarca desde la definición de las políticas, a través de sus representantes en el Congreso, a la participación directa en la construcción de las viviendas, pasando por la definición de los programas, la financiación y el mantenimiento de la vivienda y su entorno. En esto último la preservación y el embellecimiento del paisaje natural y cultural son principalísimos.

Estas posibilidades de participación, están en relación con las situaciones a resolver, con las ubicaciones geográficas, con la magnitud de los programas y con la tecnología a usar.

En primer término se debe considerar la magnitud del programa, y en relación con el mismo adoptar las variantes posibles para cada caso.

Es indudable, que frente a un déficit de viviendas que sobrepasa el número de dos millones, no se puede pensar en soluciones que se fundamenten exclusivamente en los sistemas participativos de auto construcción o ayuda mutua, sin descartar por ello que los mismos son útiles y deben aplicarse cuando las situaciones lo permitan.

En estos casos es necesario el trabajo sobre metodologías adecuadas que den lugar a la consideración de todos los aspectos ya mencionados: sociológicos, financieros, arquitectónicos y urbanísticos.

En lo que respecta al mantenimiento de la vivienda y su entorno, dada la experiencia existente, es necesario promover la participación activa de los destinatarios a posteriori de la ocupación de las viviendas, ya que el cuidado y conservación de las mismas es, además de los resultados directos, una posibilidad cierta de crear condiciones positivas de convivencia.

En sistemas tenemos que tener en cuenta prioritariamente, que se trata de plantear soluciones que den respuesta a un déficit de considerable magnitud y cuyo crecimiento se podrá detener cuando el país construya 125.000 viviendas por año.

Cabe señalar que al mencionar esta cifra y la posibilidad de su concreción, estamos hablando de la acción del sector público y privado, incluyendo todos los programas y líneas de enfoques posibles, que deben ser coordinadas para dar la respuesta justa adaptada a la demanda.

PRESENTACION OFICIAL

PRESIDENTE DE LA XI CLEFA
ARQ. DANIEL IVÁN IVAKHOFF

MORÓN, ARGENTINA

Nos cabe el honor, una vez más en Argentina de ser sede de la reunión que nuclea la participación de quienes están preocupados en la formación del profesional-arquitecto en su sentido y compromiso de responsabilidad ante la sociedad.

En setiembre de 1964 la Universidad Nacional de Córdoba, en fecha de celebración de sus 350 años de existencia era sede de la III° CLEFA. Hoy en una fecha aún joven, pero no por ello menos significativa tenemos el orgullo en el 25° Aniversario de la Universidad de Morón, de abrir nuestras puertas y de asumir el mandato otorgado, por votación, en la X° CLEFA de Sao Paulo, Brasil, de convocar bajo pautas claras, definidas por nosotros, a todas las Facultades de Arquitectura Latinoamericanas.

El hábitat latinoamericano tiene características sociales y culturales comunes, como son el bajo nivel de desarrollo, el rigor económico y una creciente corona de poblaciones marginales, que migran hacia los centros más poblados.

El nivel de desarrollo es crítico cuando incide sobre la proyección social de la población (educación y cultura), en la calidad de vida que provee el lugar donde el hombre vive y participa, y en aquellos aspectos que hacen a la identidad y pertenencia de los pueblos, como son sus costumbres, mitos, viviendas, monumentos, calles, lugares urbanos.

La realidad latinoamericana acusa un deterioro en aquellos aspectos primordiales para la promoción de los pueblos. Las favelas, barriadas, bidonvilles, villas miserias son un testimonio ineludible, no sólo de la carencia de infraestructura de viviendas, sino de una presión social que reclama inexorablemente respuestas.

Hay aparatos burocráticos, normativos, planes y teorías que a lo largo de estos últimos treinta o cuarenta años han ido derrumbándose. Junto a los conocimientos técnicos más sofisticados y desarrollo de modelos teóricos, ha habido un desconocimiento de la capacidad de resolver los problemas del déficit de viviendas y del hábitat, en general, olvidándose del destinatario: el hombre, la familia.

Cada país ofrece experiencias culturales diversas que hacen a sus raíces, a sus organizaciones políticas, democráticas e institucionales. Sin embargo, hasta el presente, se conocen pocas situaciones en que se haya aprovechado el potencial que representa la PARTICIPACION DEL USUARIO para encarar la emergencia habitacional.

surge de esa identidad entre USUARIO y ARQUITECTURA, y en el entendimiento entre ARQUITECTO y SOCIEDAD.

Habría que pensar que el trabajo académico de las Facultades de Arquitectura debería revisar los procedimientos metodológicos de la enseñanza y, a la vez, incorporar la tarea de investigación que contribuya a hacer crecer el conocimiento de todos los aspectos que hacen a la arquitectura como un hecho cultural.

No se puede establecer una fórmula rígida, aplicable mecánicamente a todas las Escuelas, dado que anularía las ricas variables de la Enseñanza. Pero sí se pueden sugerir algunos caminos que, dentro de la variedad programática y metodológica de cada institución, nos ayuden a mejorar la formación del arquitecto latinoamericano, llamado históricamente a contribuir creativamente en el progreso del hábitat latinoamericano. Esto hace entender al Diseño y a la Enseñanza de la Arquitectura, como un camino que integra los factores arraigados en la cultura, pero que no deben resignar la esencia de la Arquitectura como disciplina. Un ajustado encuadre entre Teoría y Práctica en los aspectos pedagógicos y epistemológicos implicará maximizar la facultad creativa del alumno en sus tomas de decisiones; sólo así se podrá hablar con precisión de métodos para llevar adelante los cambios.

Eso determina una actitud en la interpretación de la arquitectura, asentada sobre un sistema de ideas; donde la experiencia se revela ideológica y donde la creatividad ejercita su capacidad de construcción y transformación del hábitat.

El año 1987 ha sido declarado por las Naciones Unidas "EL AÑO INTERNACIONAL DE LOS SIN-TECHO"; nosotros proponemos desde la XI CLEFA que a esa fecha debemos llegar con propuestas concretas para encarar la emergencia habitacional.

Por ello el temario de la XI CLEFA tratará:

ENSEÑANZA E INVESTIGACION PARA EL ROL DE LA ARQUITECTURA EN SU CONTRIBUCION A LOS PROBLEMAS DEL HABITAT EN AMERICA LATINA.

- * Aportes concretos a la Problemática del hábitat
- * Investigación para la Enseñanza de la Arquitectura (Teoría y Práctica)
- * Enseñanza de la Arquitectura para la participación del Usuario en la Construcción.
- * Enseñanza y Crítica de la Arquitectura para la participación del Usuario en el Diseño.

Hay dos niveles de estructuración del trabajo de la semana. Uno es la disertación y debate de las propuestas latinoamericanas discutidas en Plenario, y otra es el trabajo en Comisiones donde se expondrán las 50 ponencias llegadas a la Comisión Organizadora, provenientes de Brasil, México, Guatemala, Venezuela, Colombia, Chile y Argentina.

Al término de las deliberaciones, cada Comisión elaborará las Conclusiones y Re

ACTA ULTIMA SESION PLENARIA

El día 13 de septiembre, a las 16.00 hs. en el Salón Auditorium de la Universidad de Morón, con la presencia en el estrado del Presidente de la XI CLEFA, Arq. Daniel Iván Ivakhoff; del Vicepresidente, Arq. Alfredo Cilento Sarli, del Secretario, Arq. Xavier Cortes, al Relator Arq. Claudio Guerri, todas autoridades de la XI CLEFA y del señor representante de la UDUAL, Arq. Jesús Aguirre Cardenas, tiene lugar la última sesión Plenaria de la XI CLEFA.

El Presidente, Arq. Ivakhoff, procede a enunciar el primer punto de la reunión, que es la elección de la sede de la XII CLEFA.

El Arq. Xavier Cortes da a conocer el Art. 23 del Reglamento, por el que se define el poder de las delegaciones asistentes de elegir en la última sesión plenaria, la sede principal y suplente de la XII CLEFA: "La Sede principal deberá ratificar, en el plazo mínimo de seis (6) meses su aceptación a la Secretaría General de la UDUAL; en caso contrario, la UDUAL oficializará la Sede suplente, que en un plazo de tres (3) meses, notificará si acepta o no. En el caso de respuesta negativa, el Consejo Ejecutivo de la UDUAL procederá de acuerdo con los dispositivos Estatutarios.

El representante de la UDUAL, fiscalizando las pautas señaladas, aclara que la próxima sede debe ser afiliada a la UDUAL; en el caso de que no lo estuviera puede formalizarse la gestión posteriormente. Deberá suscribirse en cualquiera de los casos el Convenio de Compromiso referido a los aspectos de organización y económico que emanan de un evento de tal envergadura.

Se invita a los delegados que expresen su opinión, ofreciendo esa normación. El Presidente da lectura al Telegrama del Instituto Politécnico "Esteban Echeverría" de la Habana, Cuba, por el que se ofrece la realización de la próxima CLEFA en el caso de que los delegados lo acepten. Al propio tiempo el Arq. Martínez Puentes, Decano de la Facultad de Arquitectura de Santo Domingo, República Dominicana, da lectura a la carta emitida por su Rector, ofreciendo lo propio.

El Arq. Javier Seta Nadal de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional de Ingeniería del Perú pone a su disposición su Facultad, en Perú. Explica los motivos fraternos y de síntesis de la problemática latinoamericana en general, que se suman en el pueblo peruano.

Se procede a la votación nominal de las delegaciones presentes determinando el siguiente resultado:

Universidad Nacional de Ingeniería, Perú: 15 votos; Universidad de Santo Domingo: 8 votos; una abstención y ningún voto para el Instituto Politécnico E. Echeverría.

DISCURSO DE CIERRE

SEÑOR REPRESENTANTE OFICIAL DE LA UNIÓN DE UNIVERSIDADES DE AMÉRICA LATINA
ARQ. JESUS AGUIRRE CARDENAS

UNAM, MEXICO DF., MEXICO

En esta ocasión, independientemente de mi asistencia a esta CLEFA como profesor; de la División de Estudios de Posgrado de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional Autónoma de México, es para mí un privilegio estar aquí como representante de la Unión de Universidades de América Latina, lo cual agradezco especialmente al Dr. José Luis Soberanes, actual Secretario General de esta Institución.

Aprovecho este momento para hacer un grato recuerdo del Dr. Pedro Rojas, anterior Secretario, quien falleció el año pasado; los arquitectos lo recordamos con cariño porque por su profesión de historiador y crítico de arte, estaba muy ligado con la arquitectura. Él estuvo presente en varias de las anteriores reuniones de la CLEFA, habiéndoles dado un gran impulso.

Antes de seguir adelante, creo de justicia expresar una muy especial felicitación a los dirigentes de esta Universidad de Morón y de su Facultad de Arquitectura, por que es indudable que han hecho un magno esfuerzo por cumplir con su compromiso de organizar esta XI Conferencia.

Nuestros países de América Latina, pasan casi todos ellos por situaciones económicas críticas, todos lo sabemos, el costo de estos acontecimientos es muy alto, a los que nos ha tocado organizar estas reuniones también conocemos los momentos tan desagradables por los que se pasa cuando falta correspondencia a nuestros esfuerzos, pero después viene la satisfacción de ver congregados aquí a numerosos representantes de diversas universidades que sienten la felicidad de venir a compartir con sus colegas de países hermanos.

Felicidades, señores de la Universidad de Morón, y nuestro sincero agradecimiento. Hago aquí especial mención del presidente de la XI CLEFA, Arq. Daniel Iván Ivakhoff y de la Arq. Liliana Dabove y sus colaboradores, a todos nos consta que su empeño se corona en estos momentos con el exitoso resultado de la reunión.

Dada esta doble representación con la que asisto, me siento con el compromiso de invitar a ustedes a reflexionar en relación a cuáles son los fines de la Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura como parte del sistema de organización de la Unión de Universidades de América Latina. Una visión retrospectiva, histórica, en forma breve, nos permitirá determinar acciones eficientes con carácter prospectivo, que normen nuestra actividad para el futuro.

Como ya lo dijo el Dr. Soberanes el día de la inauguración, la UDUAL apoya reuniones de escuelas de diversas carreras: Arquitectura, Administración, Contaduría, Derecho, Economía, Ingeniería, Medicina y Odontología.

Su finalidad será la de exponer y discutir los temas aunque no se llegue a conclusiones definitivas en todos o en cada uno de ellos".

Hasta aquí la transcripción fiel. El último comentario podríamos decir que era muy correcto y sobre todo realista: "Aunque no se llegue a conclusiones definitivas".

Y ahora, después de 26 años en que seguramente las 18 Facultades que asistieron a esa reunión han tenido una actividad continua y también después de que hemos tenido 11 reuniones de la CLEFA, me atrevería yo a hacer una pregunta: ¿Habremos encontrado ya la respuesta definitiva a alguna de estas cuestiones?. Y si alguien cree tener la respuesta, ¿efectivamente podría asegurar que es la definitiva?.

Las preguntas de hace 26 años son actuales, seguramente han seguido siendo actuales, y además, agregamos algunas frases del discurso pronunciado en esa primera reunión por Don Sergio Larrain García Moreno, Decano de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Católica de Chile:

"Ha llegado el momento en que todos los esfuerzos, que los ensayos pedagógicos se enfrenten y se conozcan".

"Queremos reunirnos alrededor de una mesa, contarnos nuestras experiencias, nuestros éxitos y nuestros errores, y animarnos mutuamente en la tarea en que estamos empeñados".

"El hecho sólo de explicar a otros lo que hacemos y pretendemos, nos obliga a reflexionar sobre nosotros mismos, y a aclarar nuestras ideas. Por fin como acuerdo práctico podría resultar la creación de una oficina permanente..."
Hasta aquí la transcripción.

En la segunda reunión, la de México, se proponía la creación de un "Intercambio Latinoamericano de Estudios de Historia de la Arquitectura".

En otras reuniones se han hecho proposiciones semejantes para darle continuidad a las acciones, resultados y proposiciones de la CLEFA.

En la última, en Sao Paulo, se propuso crear una reunión paralela para tratar asuntos de los posgrados de Arquitectura.

En esta reunión de Morón se ha expresado preocupación por la falta de continuidad.

En fin, podríamos resumir diciendo que, en general, cada una de las reuniones de la CLEFA, en forma independiente, ha sido exitosa. Se ha satisfecho el objetivo inicial de intercambiar experiencias y proponer soluciones, cumpliendo con una labor periódica.

Pero, seguramente, se hubiera tenido mucho más provecho para nuestras instituciones que en realidad sería para nuestros alumnos, si hubiera existido una continuidad en las acciones que se quedan pendientes y que tal vez algunas facultades tengan resueltas, pero, las demás se quedan sin conocer las soluciones.

CLAUSURA OFICIAL

VICERRECTOR DE LA UNIVERSIDAD DE MORÓN

ARQ. DANIEL ALMEIDA CURTH

Me ha sido asignado el honor de hablar en el Acto de Clausura de esta XI CLEFA. Como Vicerector a cargo, traigo el saludo expreso del señor Rector de la Universidad, Dr. Omar Lima Quintana, al estar de viaje con motivo de un congreso en Europa.

En ese honor va incluido haber conocido y haber estado en contacto con colegas latinoamericanos, que con su presencia han enriquecido la amistad que nos debemos como pueblos hermanos.

Pero, me enorgullezco además, por la coincidencia de cumplir la Universidad de Morón en estos momentos, los 25 años de su creación y tener la alegría de contar con Uds. entre nosotros.

25 años que en su actividad y desarrollo, fueron testigos de una postura universitaria de dignidad e irradiación hacia el "medio".

Su crecimiento, como tal, tuvo dificultades, tropiezos, penas y alegrías; términos comunes a toda lucha.

Tengo que agradecer la inteligente predisposición del señor Decano de la Facultad de Arquitectura, Arq. Alvaro Serial de la Torre, como así la de su Honorable Consejo Académico. A los miembros de la Comisión Organizadora, al Comité Ejecutivo y dentro de éste, destacar especialmente la actuación de la Secretaria Ejecutiva Arq. Lilliana Dabove. Al Comité de Relaciones Universitarias, a los grupos de Trabajo y al apoyo logístico.

En esto va incluido, el agradecer la participación estudiantil, tanto local como de nuestros vecinos hermanos, quienes han satisfecho con creces su colaboración.

He dejado para el final, a quien fuera nervio motor de todo este evento y si bien me corresponden las generales de la ley, por tener una gran amistad con él, debo resaltar su personalidad y capacidad como organizador, propulsor y presencia permanente para que esta XI CLEFA sea un éxito. Me refiero al Arq. Daniel Iván Ivakhoff.

Hay que destacar los objetivos claros que planteó la Comisión Organizadora, siguiendo el espíritu de las anteriores concertaciones, como ser:

• "la necesaria búsqueda de identidad que sustentan los países latinoamericanos".

**XI CONFERENCIA LATINOAMERICANA
DE ESCUELAS Y FACULTADES
DE ARQUITECTURA**
9 al 14 de setiembre de 1986



CONCLUSIONES

PANEL I

"APORTES CONCRETOS A LA PROBLEMÁTICA DEL HABITAT"

- . Arq. XAVIER CORTES (Delegado Universidad Autónoma de México - México)
- . Arq. BERARDO DUJOVNE (Decano Facultad de Arquitectura y Urbanismo - Universidad de Buenos Aires - Argentina)
- . Arq. JAVIER SOTA NADAL (Decano Facultad de Arquitectura - Universidad Nacional de Lima

INTRODUCCION

Por el específico tema que se le propuso, este panel produjo informes preferentemente fundamentados en la consideración de casos, sean éstos referidos a acción docente universitaria o a particularizadas circunstancias locales.

De todos modos, cuenta tenida de la jerarquía de los expositores, cada uno de los casos presentados propuso explícita o implícitamente, conclusiones genéricas en las que fundamentar conceptos básicos en relación a la problemática en estudio.

ARQ. XAVIER CORTES ROCHA - MEXICO

El director del Curso de Postgrado lee el trabajo realizado por el Arq. Ernesto Velasco León, Director de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Autónoma de México.

Con este trabajo se destaca la tarea de investigación y participación comunitaria que llevan a cabo los talleres de la Facultad mencionada.

La acción de la Facultad se ha dado donde el problema de la invasión de tierras rebasa la capacidad técnica de acción económica del gobierno.

Y se repite una vez más un concepto que con distintas variantes hemos escuchado reiteradas veces en esta CLEFA:... la única manera en que la Facultad debe apoyar a las necesidades populares es mediante la construcción de un conocimiento científico, técnico y humanístico al servicio de la comunidad.

Distintos son los modelos de participación comunitaria según la organización de los talleres, todos con participación del usuario en los procesos de producción de diseño y material y con intervenciones de campo de los propios estudiantes.

Es de destacar la trascendencia comunitaria de esta labor de la Facultad de Arquitectura, al punto de un consejo de Representantes del barrio se dirigió al taller "Max Cetto" para solicitar la elaboración de un plan alternativo que realmente tomara en cuenta sus necesidades y respetara su organización y forma de vida.

el taller de las necesidades sociales.

CONCLUSIONES

- 1/ La Universidad no debe constituirse en mero formador de profesionales que satisfagan pasivamente los requerimientos explícitos-institucionales del cuerpo social sino en un verdadero taller de detección de necesidades implícitas de la sociedad y de generación de alternativa idóneas de superación.
- 2/ Si bien nuestros países presentan problemáticas comunes en referencia al hábitat, la profunda raíz social que los genera lo particulariza en cada uno de ellos en referencia a sus históricas circunstancias, a sus componentes culturales y a sus condicionantes naturales.
- 3/ Lo antedicho impone similar fisonomización a los sistemas educativos que con sus también particulares fundamentos y medios, deberán responder a los requisitos de su propio medio.
- 4/ A pesar de ello resulta de interés para cada Escuela o Facultad considerar las experiencias o propuestas didácticas de las restantes siempre que ello sea realizado en profunda referencia a las circunstancias que le dieron nacimiento.

COMISION TEMATICA N° 1

"APORTES CONCRETOS A LA PROBLEMÁTICA DEL HABITAT"

- . Presidente: Arq. NILDA CERUSO
- . Presidente Alterno: Arq. VICTOR PELLI

- 1.- En las distintas propuestas presentadas y comentadas se pone en evidencia el creciente interés y convicción en torno a que las escuelas y Facultades de Arquitectura deben adecuar su estructura a una respuesta directa y apropiada a los problemas más urgentes y críticos de su área de influencia, en particular los de marginalidad social y de degradación de la situación habitacional. En este sentido se parte de los siguientes criterios:
 - a) La problemática habitacional en sus aspectos más críticos y voluminosos presenta características frente a las cuales los modos tradicionales de ejercicio de la profesión resultan inapropiados, o al menos insuficientes.
 - b) Es necesario introducir, en la estructura conceptual de las Escuelas y Facultades de Arquitectura, las posibilidades de crear un "nuevo espacio académico" para un contacto directo con esa problemática y con las soluciones y aproximaciones que la experiencia mundial y en particular la del Tercer Mundo y Latinoamérica está presentando como adecuados frente a esa problemática, tales como la participación activa y no condicionada del habitante en todas las etapas de la resolución de su hábitat, el concepto de vivienda evolutiva, la utilización de técnicos y materiales no comerciales (informales), la resolución técnica de los problemas a través de propuestas interdisciplinarias, intersectoriales y participativas.
 - c) Es recomendable desarrollar líneas de trabajo basadas en el servicio técnico directo a los sectores donde se manifiestan los problemas más críticos. Esta actividad estaría orientada por la doble finalidad de servicio, por un lado y de investigación-docencia por el otro. Conviene tomar el recaudo, basado en numerosas experiencias previas, de que este servicio no constituya un mero acercamiento o contacto de origen emocional, de consecuencias nocivas para el asistido y deformantes para quien pretende asistir.
 - d) Cada Escuela o Facultad adecuará la estrategia para desarrollar esta tarea de servicio a sus propias posibilidades, a sus condicionantes históricos y a sus circunstancias ambientales. En algunas será posible desarrollar el servicio a través de Institutos no docentes de investigación-servicio; en otras a través de su estructura docente de post-grado, en otras a través de sus actividades de tesis y finalmente, en otras, a través de su estructura general de docencia de grado. No es recomendable forzar modificaciones que no encuentren base en la propia estructura ni en el entorno institucional y social.
 - e) En resumen, se estima como positiva la tendencia a una actividad y actitud académica que establezca una estrecha y comprometida relación con la problemática que la crítica y nada pasajera coyuntura histórica presenta a la región.

PANEL IV

"INVESTIGACION PARA LA ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA"

- . Arq. MARCIO VILLAS BOAS (Decano Facultad de Arquitectura - Univ. Brasilia)
- . Arq. LUIS JUGO BURGUERA (Delegado Univ. de Los Andes - Mérida - Venezuela)
- . Arq. DANIEL IVAN IVAKHOFF (Vicedecano Fac. Arquitectura - Univ. Morón - Presidente XI CLEFA - Argentina)

INTRODUCCION

En este panel se evidenciaron 3 diferentes perspectivas de consideración del tema propuesto. Una de ellas, fundamentada en la denuncia de lo insipiente del desarrollo de la investigación en nuestros temas y la habitual escasez de medios para llevarla adelante.

Otra, de estricto análisis de caso, proponiendo un específico camino instrumental para realizarla en el ambiente universitario.

Y la 3ra., fundamentada en un completo paradigma conceptual, evidenciando la necesidad de ajustar las categorías científicas y los métodos operativos en esta investigación universitaria.

Aunque pueden llegar a inferirse de la exposición de cada panelista, no queda explícita la propuesta de determinación de los responsables de señalar los temas prioritarios en esa investigación, problema que esta relatoria se permite indicar como relevante.

Ello, en relación a la implicancia ideológica subyacente en la determinación de temas, de perspectivas de su consideración y categorías científicas preponderantes, de métodos e incluso, de áreas geográficas de indagación.

ARQ. MARCIO VILLAS BOAS - BRASIL

El Profesor Marcio Villas Boas, de la Universidad de Brasilia hace un análisis de situación regional en cuanto al medio cultural y a la inserción de la Universidad.

... Y aparecen ciertas preocupaciones básicas que serán una constante de esta CLEFA:

- Hay que preparar al estudiante en la investigación.
- En Brasil la investigación es incipiente y no hay demasiado apoyo económico.
- Hay que hacer investigación para construir modelos nacionales y/o regionales y poder refutar los modelos interpretativos y propositivos importados.

Y finalmente una opinión encontrada con VILLAS BOAS:

. La investigación de grado es indispensable para la formación del estudiante en estructuras abiertas que le permitan integrarse a la comunidad.

CONCLUSIONES

1/ Es necesario que las Escuelas y Facultades asuman como prioritaria las tareas de investigación, tanto de las componentes de la situación ambiental como de las estructuras conceptuales requeridas para fundamentar una eficiente acción sobre aquella.

2/ Sin desconocer la trascendencia que el correcto sistema teórico asume como componente de la solución, no debe ser éste quien exclusivamente señalen las prioridades de investigación, sino que las mismas quedarán determinadas por la conjunción de aquello con las urgencias sociales.

3/ Basado en el alto grado de generalidad que la problemática presenta en todos nuestros países, se deberán propiciar programas de investigación interregionales que enriquezcan y potencien nuestros esfuerzos. En base a sus conclusiones de base, se particularizan las investigaciones en cada país.

4/ También se dará preferente atención a la investigación referida a los procesos didácticos que garantizan eficiente transferencia de conocimiento.

COMISION TEMATICA N° 2

"INVESTIGACION PARA LA ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA"

- . Presidente: Arq. RAFAEL SERRANO
- . Presidente Alternativo: Arq. RAFAEL IGLESIA

RECOMENDACIONES PROPUESTAS:

1. Con respecto a los fines generales de las unidades académicas (Escuelas y Facultades de Arquitectura):
 - . Centrar su acción, tanto pedagógica como de servicio a la comunidad, en la problemática del hábitat regional, nacional y latinoamericana.

2. Con respecto a los fines y objetivos, propios de la enseñanza del diseño arquitectónico y de la investigación referida a la misma:
 - . Centrar la acción en el estudio y la resolución de problemas arquitectónicos propios de la problemática citada en el punto 1.
 - . Proponerse que el alumno conozca y asuma como propia la realidad cultural de su región, su nación y de iberoamérica en general.
 - . Desarrollar estudios de investigación tendientes a construir una "ciencia de la arquitectura", axiomática y autónoma, a través de un proceso hipotético-deductivo.

3. Con respecto a la implementación de modos de acción:
 - . Crear Departamentos de Pedagogía y establecer la carrera docente obligatoria que posibilite el máximo nivel en la actividad pedagógica, en cuanto al establecimiento de objetivos, y práctica de enseñanza.
 - . Diseñar planes de estudio y modos de enseñanza-aprendizaje que admitan y a-lienten la participación de los usuarios en la solución de los problemas que les atañen.
 - . Recomendar la enseñanza personalizada, que tenga en cuenta la evolución propia de cada alumno.
 - . Desarrollar programas de investigaciones que tengan como objeto de estudio al entorno cultural propio: en cuanto a técnicas de construcción, antropología y sociología del hábitat, historia y desarrollo de la arquitectura propios.
 - . Implementar a las asignaturas complementarias: ciencias técnicas, humanas y teóricas con respecto a la acción de proyectar.

PANEL III

"ENSEÑANZA Y CRITICA DE LA ARQUITECTURA PARA LA PARTICIPACION DEL USUARIO EN EL DISEÑO"

- . Arq. HUGO ROJAS SEPULVEDA (Univ. Valparaíso - Chile)
- . Arq. JOAQUIM GUEDES (Univ. de Sao Paulo - Brasil)
- . Sr. JORGE GLUSBERG (CICA- UIA - Argentina)

INTRODUCCION

Resultó enriquecedora en este panel la heterogeneidad, tanto ideológica como disciplinar, que se evidenció entre sus constituyentes.

Tanto quien propuso la consideración de la arquitectura como necesariamente fundamentada en poéticas pre-elaboradas, como quien la considera respondiendo pragmáticamente a los nuevos conformantes de la problemática social, propusieron a este Congreso un fructífero material de especulación y discusión.

Ello, a su vez fue enriquecido con los enfoques que se aportaron desde la óptica específica de la crítica arquitectónica, esencial referente de nuestra acción profesional.

ARQ. HUGO ROJAS SEPULVEDA - CHILE

El Profesor Hugo Rojas Sepulveda enmarca su ponencia en consideraciones de base ética, sustentadas en axiomas genéricos que significan, en buena medida, con tradición con la tendencia observada y los consensos obtenidos en esta CLEFA respecto a la parte pluralización de la problemática en estudio.

Así nos dice:... como todo arte la arquitectura se sitúa en el límite de lo establecido con lo por instaurar, está siempre, por lo tanto, sumida en situaciones internamente nuevas... pertenece al mundo del hacer y ninguna real obra se escribe siguiendo el camino de la deducción ni de la elección entre innumerables alternativas, ni se lleva a cabo por una copia de conocimientos y técnicas.

ARQ. JOAQUIM GUEDES - BRASIL

El Profesor Joaquim Guedes, de la Universidad de Sao Paulo, comienza por preguntarse sobre el origen de la preocupación de los arquitectos por la participación del usuario, y dice:..... será realmente que la masa está ganando espa

CONCLUSIONES

- 1/ La situación global en nuestras ciudades, crecientes y en transformación, debe ser asumida no como un alejamiento del orden deseado sino como el surgimiento de un nuevo orden que, sin suponer previo juicio de valor relacional con aquel, se nos presenta como el marco en que necesariamente se desarrollará la sociedad futura.
- 2/ Tal nuevo orden presupondrá nuevas estructuras sociales, democráticas y participativas y, a su vez, nuevos contextos ecológicos que significarán para los arquitectos nuevos referentes y problemáticas. Ello inhibirá toda transformación que de nuestros actuales marcos referenciales y nuestros esquemas valorativos pretendamos utilizar para la nueva situación.
- 3/ Ante la situación así configurada el hábitat a proponer significará no la impuesta satisfacción de las necesidades humanas sino la enriquecedora posibilidad de que sea el propio hombre quien las satisfaga.
- 4/ Todo ello inhibirá, conceptual y pragmáticamente, el rol de juzgamiento que se pretenda asignar a la crítica, concibiendo a ésta un cambio como marco referencial fundamentado en el estudio e investigación de la multiplicidad de variables que hacen al hecho arquitectónico.

COMISION TEMATICA N° 3

"ENSEÑANZA Y CRITICA DE ARQUITECTURA PARA LA PARTICIPACION DEL USUARIO EN EL DISEÑO"

- . Presidente: Arq. MIGUEL ASENCIO
- . Presidente Alternativo: Arq. ALFONSO CORONA MARTINEZ

El conocimiento arquitectónico necesario para una actuación participatoria está disponible. Se lo encuentra en la vivienda popular de todos los niveles, desde los literalmente sin abrigo hasta los niveles medios. Está integrado con un saber constructivo -que se manifiesta más claramente en la autoconstrucción de los grupos más modestos- y es reflejo de los modos de vida de esos grupos.

Ese conocimiento es normalmente despreciado en las Escuelas de Arquitectura, en favor de conocimientos abstractos e incluso extra-arquitectónicos (sociológicos, económicos, etc.) que toman a esos grupos como objeto, como organismos desligados del hábitat que se han construido y que comprenden. Tal conocimiento constituye el fundamento más seguro para cualquier acción proyectual y debe incorporarse al aprendizaje del estudiante.

Esta incorporación de conocimientos puede tomar una variedad de formas, reguladas por la circunstancia nacional y la ocasión del aprendizaje: van desde la investigación en las tipologías del hábitat y sus adaptaciones, hasta la acción conjunta en la construcción del mismo por universitarios y pobladores. Todo este abanico de posibilidades debe entenderse como modalidades participativas que cierran la brecha abierta entre la vida y el saber popular y el conocimiento organizado de las Universidades, que refleja la separación entre los grupos cuyo privilegio consiste en recibir una adecuación superior y el cuerpo social que les otorga ese privilegio.

Es parte de ese conocimiento la evaluación realista de los resultados en uso de la llamada vivienda social, que es habitualmente construida de manera reiterada sin consideración de su verdadero éxito o fracaso. Se propone que esta evaluación sea hecha por las Facultades de Arquitectura, como una tarea de la Universidad hacia la comunidad. Es también parte de este conocimiento un planteo acerca de la pertinencia e integración a las ciudades de todos los tipos de asentamientos, integración que no se agota en la necesaria provisión de servicios sino que se basa en la comprensión de los mecanismos de construcción de la ciudad como hecho colectivo, representación de la cultura y patrimonio de la comunidad. La confirmación de la marginalidad es una reafirmación del status quo.

Se estima por lo tanto que la actuación docente del arquitecto frente al usuario, para ayudarlo a conocer sus propias necesidades, tienen como ineludible reciprocidad la apertura del estudiante y del arquitecto frente a los usuarios; así como el profesional debe brindar lo mejor de su saber técnico, debe asimilar a la vez las preferencias y los conocimientos, menos organizados en abstrac

PANEL IV

"ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA PARA LA PARTICIPACION DEL USUARIO EN LA CONSTRUCCION"

- . Arq. CARLOS MORALES H. (Decano Facultad de Arquitectura - Univ. de Los Andes - Bogotá - Colombia)
- . Arq. ALFREDO CILENTO SARLI (Decano Facultad de Arquitectura - Univ. Central de Venezuela - Caracas - Venezuela)
- . Arq. RAUL FERNANDEZ MILANI (Prof. Facultad de Arquitectura - Univ. de Rosario - Santa Fe - Argentina)

INTRODUCCION

Resultó confortante apreciar que sin previo acuerdo o inter conocimiento de los trabajos particulares, los Panelistas expusieron aspectos complementarios de la temática encomendada y propusieron en consecuencia, un enfoque ampliamente abarcativo alrededor de ella.

Desde las componentes éticas que fundamentan las actitudes de profesores, estudiantes y graduados, el panel discurre tanto acerca de la precisión y pertinencia de la convicción subyacente al tema propuesto, como de las específicas particularidades que en función de las esencias del problema asumen la participación buscada y las tecnologías de materialización a implementar como posibilidad de ella.

Asimismo, y en respuesta a la perspectiva docente desde la que consideramos el problema, propusieron los fundamentos de los mecanismos didácticos idóneos para aquello.

ARQ. CARLOS MORALES HENDRY - COLOMBIA

En la primera parte de su ponencia el Profesor Morales hace una propuesta de resemantización de la "Realidad de su País".

La actitud arrogante que caracteriza los enfoques con los cuales se analiza, el desarrollo espontáneo y se define lo que debe ser la vivienda social debe ser revertida a la luz de que esa ilegalidad es del 70% en Colombia... y no solo en Colombia.

El concepto de ilegal que conlleva el desarrollo espontáneo y la noción de ilegalidad sugerida por el "uso" abusivo de la tierra urbana elimina ese vocablo acusativo para su utilización en otro caso que si constituye un "real abuso" del recurso tierra urbana como es la especulación económica mediante el acaparamiento, el congelamiento de uso y la falsa valorización de tierras.

como es la vivienda, destinada a un grupo social, la familia que sufre cambios de tipo estructural, social, económico y político implica garantizar un proceso de producción y de financiamiento a lo largo de un extenso período de tiempo: 10 a 15 años pero con crédito de corto plazo encadenados en el tiempo, cada cuatro o cinco años por ejemplo.

Pero advierte inmediatamente de la dependencia del arquitecto de estructura social mayor: dice... no puede haber participación de desempleados, damnificados o migrantes temporales... un desempleado se muere de hambre también en una casa nueva y completa.

ARQ. RAUL FERNANDEZ MILANI - ARGENTINA

La coincidencia conceptual sobre los temas tratados obligan al profesor Fernandez Milani a iniciar su exposición retomando algunos discursos ya iniciados, nos aclara:

"El matiz fundamental, el que fisionomiza básicamente en nuestros países la situación de "los Sin Abrigo", es su masividad y en relación con esto la urgencia que su solución nos propone".

Masividad y urgencia se constituyen así en una suerte de paradigma que condicionarán fuertemente las propuestas superadoras y las caracterizará contundentemente en sus procesos y modos.

Los Sin Abrigo son marginados, pero dando techo no necesariamente los integro socialmente.

La solución de la vivienda no es así una solución en sí misma, sino que es coadyuvante a la solución del problema integral.

La solución debe ser evolutiva y así, la vivienda coadyudará en el proceso de integración.

No es solo falta de abrigo por falta de vivienda, sino es además falta de abrigo ecológico comunitario.

Por lo tanto, frente a esta sociedad indeterminada en su decurso, la respuesta debe ser ambigua, indeterminada en su proceso de producción.

Y aquí aparece una alusión metalingüística sobre el término "usuario", donde el Panelista destaca la contaminación ideológica que conlleva el término: "usuario" esto es aquel que usa, relegándolo a un rol pasivo, y relevante, de mero usufructuario... y resigna la dimensión activa, creativa y enriquecedora que el habitante asume en relación a su medio ambiente.

La participación debe ser considerada como fundamental vehículo de integración. No "dejamos" participar, necesitamos que se participe.

COMISION TEMATICA N° IV

"ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA PARA LA PARTICIPACION DEL USUARIO EN LA CONSTRUCCION"

- . Presidente: Arq. HECTOR P. MORALES
- . Presidente Alternativo: Arq. CLAUDIO GUERRI

La participación del Usuario en la Construcción, en los países en vías de desarrollo es de distinta índole, pero siempre deseable para la solución de los problemas habitacionales, de infraestructura y equipamiento.

El estudio de las posibilidades laborales de los usuarios permitirá elegir el grado de participación en la autoconstrucción.

La capacitación comunitaria requiere de habilidad y experiencia de los técnicos para que ésta sea efectiva debido al sinnúmero de factores que hay que contemplar.

Las Escuelas de Arquitectura deben capacitar para una verdadera compenetración en la problemática antropológica, ecológica, económica y social de la región, de manera tal que valorando la magnitud del problema habitacional, el alumno actúe en cada circunstancia con una formación tecnológica amplia, que conociendo las posibilidades regionales y las técnicas tradicionales las optimice y adecúe.

Se recomienda a las Escuelas y Facultades de Arquitectura la investigación de las tecnologías tradicionales y no tradicionales, con sus consecuencias constructivas y simbólico-formales, para que el conocimiento de las mismas facilite la elección de los sistemas adecuados a cada caso.

Las Escuelas y Facultades de Arquitectura solas no pueden cumplir con éstas necesidades, requieren el concurso de las Instituciones Gubernamentales o Privadas de Servicios para que se pueda contar con un programa permanente.

EL SEÑOR PRESIDENTE DE LA IX CLEFA Y EX DECANO DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA DE LA UNIVERSIDAD AUTÓNOMA DE MÉXICO, ARQ. JESUS ÁGUILERA CARDENAS ELEVA A CONSIDERACIÓN DE LOS ASISTENTES Y DE LA FACULTAD DE ARQUITECTURA LA SIGUIENTE PROPUESTA:

Con la oportunidad que he tenido de asistir a cinco de las reuniones de la Conferencia Latinoamericana de Escuelas y Facultades de Arquitectura: la segunda que fue en México, la octava en Guayaquil, la novena nuevamente en México (de ésta fui presidente), la décima en Sao Paulo y ahora ésta, la onceava en Morón, quisiera yo aprovechar la experiencia tenida y, a la vez que transmitir a ustedes una preocupación, poner a su consideración una propuesta que pudiera ser una solución parcial al problema que expongo.

La preocupación es esta cuestión: ¿Qué tanto provecho se ha sacado de estas reuniones para nuestras instituciones de enseñanza?

Y, si se ha sacado algún provecho, ¿Ha sido exclusivamente en beneficio personal de los que asistimos?. O bien, como debería ser, ¿Para el provecho en general de nuestras instituciones, pero particularmente del objetivo básico de ellas que es la formación del arquitecto?.

Yo tengo gran duda de que la solución haya sido de acuerdo con esta última pregunta. Tal vez algunos alumnos han resultado beneficiados, pero serán los que correspondan a los profesores asistentes a las CLEFAs.

Que sepamos no hay una divulgación conveniente para que pueda haber la continuidad y el desarrollo necesario de los temas que aquí se tratan y que, indiscutiblemente, son experiencias importantes que deberían conservarse y aprovecharse por los profesores y por consecuencia también por los alumnos.

Además, también en la mayor parte de los asistentes hay poca continuidad en su participación a las diversas reuniones, lo que resulta en mayor perjuicio de la utilización de los trabajos que se presentan.

De todo esto concluimos que es indispensable encontrar un mecanismo que proporcione esa continuidad, con lo que se obtendría el máximo de eficiencia para la CLEFA.

Ahora bien, vamos a hacer una consideración previa en nuestra proposición:

Seguramente uno de los problemas de mayor importancia para nuestras instituciones es la falta de formación de los profesores, tal vez no falten candidatos que desean impartir algún curso, pero podríamos preguntarnos si tienen la preparación

cuerdo con la epistemología, axiología (valores), teleología (fines), ontología (el ser de la arquitectura), psicología, pedagogía, etc. con objeto de razonar la metodología de la enseñanza.

Y como hemos dicho ya, uno de los aspectos de mayor dificultad es la evaluación en el aprendizaje, que no puede despojarse de una total subjetividad en el juicio y que por tanto da una gran variedad de resultados, lo que representa serios problemas en la calificación.

Igual dificultad es la integración de las diversas áreas formativas en los últimos semestres escolares para que la enseñanza corresponda al verdadero ejercicio profesional y que por tanto, forme el criterio de los alumnos.

Todos estos argumentos no son, si no la confirmación de que en la formación del arquitecto como todos los profesores debemos saberlo, lo básico, más importante y más difícil es el proceso enseñanza-aprendizaje del diseño arquitectónico.

Problemas de tanta trascendencia como éste, no pueden ser resueltos con estudios superficiales y en forma aislada, es necesario profundizar en ellos, lo que se logra solamente por medio de la investigación y además intercambiar experiencias con otras universidades que estén interesadas en la misma problemática.

En la X Conferencia, en Sao Paulo, en octubre de 1983, el tema base fué: "Enseñanza e Investigación en Arquitectura en América Latina. Experiencias realizadas: Evaluaciones y Perspectivas", en esa ocasión presentamos una ponencia, de la que extraemos algunas ideas que ahora vienen al caso.

"Es evidente que en todo conocimiento debe haber investigación, porque si no el conocimiento permanecería estático, no habría avance. La investigación no es solamente supervivencia, es renovación y sobre todo superación".

'La arquitectura permanece estancada cuando no se hace investigación para ella'.

"Solamente por medio de la investigación se obtendrá la superación del nivel académico de las universidades y si no lo que se investiga no se propaga, no hay razón de ser de los investigadores".

"Por tanto, para la superación académica es indispensable la integración de docencia e investigación".

"Investigar es usar la inteligencia en la búsqueda de la verdad profunda, estableciendo relaciones entre experiencias pasadas, racionalizando y sistematizando el conocimiento y verificando resultados para poder llegar de lo conocido, a lo desconocido, a aquello que se quiere conocer con objeto de controlar el futuro".

"La investigación debe ser respuesta a necesidades reales, particularmente en

la enseñanza que podrán estar terminadas en un año más.

Ahora con todo lo anterior como antecedente, procedemos a presentar a la consi
deración de ustedes la proposición:

Concretamente queremos hacer participes a las escuelas y facultades de arquitect
tura de América Latina que se interesen en ello, de la experiencia que hemos te
nido en el proceso de esta investigación por lo que proponemos la creación de un
Seminario Latinoamericano de Investigación para la Docencia del Diseño Arquitect
tónico.

En cada una de las instituciones que lo aceptaran, se establecería un Seminario
local designando a un profesor responsable y nos comprometemos en la División
de Estudios de Posgrado de la Facultad de la U.N.A.M., a servir de base para el
intercambio de problemas, ideas, investigaciones, estudios, soluciones, etc., pa
ra que las instituciones interesadas, todas participen de las experiencias.

Las ventajas que se obtendrían serían evidentemente para la formación de profe
sores, para la superación en la docencia y para la mejor formación de nuestros
alumnos en diseño arquitectónico.

Con esto se evitarían repeticiones de malos resultados y se aprovecharían las
buenas soluciones ya que seguramente en nuestros países los problemas, aún cu
ando no sean idénticos, si serán muy semejantes.

En cada una de las reuniones de la CLEFA, se dedicaría un tiempo especial para
sesionar los representantes de los diversos seminarios para intercambio directo.
Con esto resolvería lo que expresábamos como preocupación especial: la continui
dad, desarrollo y aprovechamiento de todos aquellos trabajos de gran calidad a-
cadémica que se presentan en estas reuniones y que tal vez en muchas ocasiones
no son aprovechados.

Si esto diera resultado sería un primer paso para establecer la continuidad en
otros temas o en general para todo aquello que interesara para lo que es la máxi
ma responsabilidad de los que en esta área estamos dedicados y preocupados por
la enseñanza: la formación óptima de los profesionales de la arquitectura.

**XI CONFERENCIA
LATINOAMERICANA
DE ESCUELAS
Y FACULTADES
DE ARQUITECTURA**

9 al 14 de setiembre de 1985



X
C
I
D
E
A

PANELISTAS

"ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA PARA LA PARTICIPACION DEL USUARIO EN LA CONSTRUCCION"

CARLOS MORALES H. (Univ. de Los Andes, Bogotá, Colombia)
ALFREDO CILENTO SARLI (Univ. Central de Venezuela, Caracas, Venezuela)
RAUL FERNANDEZ MILANI (Univ. Rosario, Rosario, Argentina)

"ENSEÑANZA Y CRITICA DE LA ARQUITECTURA PARA LA PARTICIPACION DEL USUARIO EN EL DISEÑO"

HUGO ROJAS SEPULVEDA (Univ. Sao Paulo, Brasil)
JOQUIM GUEDES (Univ. Sao Paulo, Brasil)
JORGE GLUSEBERG (CICA - UIA, Argentina)

"APORTES CONCRETOS A LA PROBLEMATICA DEL HABITAT"

XAVIER CORTES (Univ. Autónoma de México, México)
BERARDO DUJOVNE (Univ. Buenos Aires, Argentina)
JAIME SOTA NADAL (Univ. Nac. de Ingeniería, Lima, Perú)

"INVESTIGACION PARA LA ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA " (Teoría y Práctica)

MARCIO VILLAS BOAS (Univ. de Brasilia, Brasil)
LUIS JUGO BURGUEAS (Univ. de Los Andes, Mérida, Venezuela)
DANIEL IVAN IVAKHOFF (Univ. de Morón, Argentina)

CONFERENCIANTES MAGISTRALES

Arq. OSVALDO J. MORO

Arq. EDUARDO SACRISTE

PRIMER SESION PLENARIA

' ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA PARA LA PARTICIPACIÓN DEL USUARIO EN LA
CONSTRUCCIÓN'



- . CARLOS MORALES H. (Univ. Los Andes, Bogotá, Colombia)
- . ALFREDO CILENTO SARLI (Univ. Central de Venezuela, Caracas, Venezuela)
- . RAUL FERNANDEZ MILANI (Univ. Nac. de Rosario, Rosario, Argentina)

Presidente del Panel:

- . Arq. DANIEL IVAN IVAKHOFF
Presidente XI CLEFA

ARQ. CARLOS MORALES HENDRY

FACULTAD DE ARQUITECTURA
UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
BOGOTÁ, COLOMBIA

Durante los pasados años de ha tornado en una constante el que en encuentros de arquitectos, sean académicos o profesionales, se discuta sobre el crecimiento espontáneo de las ciudades, los asentamientos clandestinos, los desarrollos subnormales, la llamada "lucha por un techo". No es de extrañar que así sea por cuanto se trata de uno de los grandes temas de nuestra época, frente al cual, con muy pocas excepciones, son evidentes el desfase de las profesiones y la incapacidad estatal para lograr soluciones.

Proliferan los manifiestos y las declaraciones; se crean organismos especializados y se establecen políticas; se llevan a cabo programas y proyectos, todos tendientes a encarar lo que se ha denominado "problema de la vivienda". A pesar de ello, la situación prevalece y, peor aún, se ha agudizado en la mayoría de nuestros países.

Es un tema que no ha recibido ni la atención ni la trascendencia que su magnitud requiere. Descontando experiencias aisladas, una somera investigación indicará que, tanto a nivel de gobiernos como de profesiones y centros universitarios, ha habido omisión, imprevisión y desconocimiento.

Las razones que se dan para tan grande incapacidad se refieren algunas veces a la escasez de recursos, otras a la limitación de tecnologías; a veces a las dimensiones mismas del problema. Pero rara vez se elude al grave limitante que constituyen las actitudes, la casi arrogancia, que caracteriza los enfoques con los cuales se analiza el desarrollo espontáneo y se define lo que debe ser la vivienda social.

El concepto de desarrollo espontáneo conlleva la idea de ilegalidad. No es difícil encontrar que en muchas ciudades de nuestros países, más de la mitad de la población está incluida bajo ese rótulo de ilegalidad. Y obviamente la ilegalidad merece sancionarse. La ocupación indebida de la tierra o del desacato colectivo a las normas urbanas se constituyen entonces en delito y, como tal, se busca castigarlo.

El repudio, el desconocimiento que se hace de los asentamientos por parte de las autoridades, la ausencia de servicios básicos, la falta de transporte o de vigilancia, la inexistencia de crédito formal y, enfin, toda una serie de limitaciones a la comunidad, son algunas de las sanciones que directa o indirectamente impone la ciudad legal a la ciudad ilegal.

La noción de ilegalidad, a su vez, sugiere el uso abusivo de un recurso, en es

alternativas adecuadas y accesibles a sus moradores.

La energía, el empuje y los conocimientos con que cuentan esas comunidades y que conforman su patrimonio, deben estudiarse, respetarse y, sin la menor duda, es posible llegar a compartirlos. Sus nociones de colectividad y creatividad, tan ausentes en tantos desarrollos planificados, bien pueden tornarse en ejemplo para el resto de la ciudad. Más que la confrontación y el rechazo, es necesario reconocer la validez de la producción popular; más que las prohibiciones y la normatividad exagerada debemos propender por una mentalidad más amplia, capaz de entender que se trata de esquemas urbanos distintos pero conciliables, ambos con elementos valiosos y ambos con problemas propios; ninguno superior al otro y ninguno con la obligación de someterse al otro.

En ningún otro sitio es más evidente la actitud de imposición y de inconsciencia que en los proyectos denominados de vivienda popular. Es difícil aceptar la poca imaginación y el nivel de mediocridad que acompaña el diseño de la mayoría de esos proyectos, y más lo es la falta de respeto que en ellos se tiene por el futuro usuario y por su comunidad. La noción de calidad de vida parece haberse reemplazado por el afán estadístico y la visión meramente cuantitativa o tecnológica.

Pocos son los proyectos que pueden ser considerados como alternativas válidas a la urbanización clandestina, especialmente si no se incluye la posibilidad de la participación comunitaria. Habrá programas en los cuales ella se podrá dar a través de esquemas de desarrollo progresivo, o mediante la autoconstrucción; habrá otros en los que puede trabajarse a través de diseño participativo. Habrá otros donde el volumen y los sistemas constructivos la harán más difícil. De todas maneras, no es lógico desperdiciar las experiencias, los conocimientos y las capacidades de las comunidades, como tampoco es permisible el que, escudados detrás del parapeto del creador, se sienta autoridad para imponer patrones que desconocen los valores de los usuarios y el derecho a mejorar sus condiciones de vida tanto a nivel urbano como colectivo.

Las presiones y las urgencias dificultan el cambio de cosas, casi lo imposibilitan. Sin embargo, sí debería ser posible aspirar a que no sea de la incompreensión administrativa o de un inadecuado ejercicio profesional que surjan mayores problemas y mayor deterioro en nuestras ciudades. De ello son responsables las entidades gubernamentales, las profesiones y, muy especialmente, los centros de formación universitaria.

Dentro de este panorama, qué pueden hacer las escuelas de arquitectura. Lo obvio sería decir que se deben introducir nuevas materias y modificar los contenidos de los programas. Y en efecto, no sobra una revisión de programas con el fin de examinar su validez frente al contexto de cada uno de nuestros países, pero el hacerlo no constituye nada novedoso por cuanto se trata de una obligación, casi que una necesidad permanente, el encuadrar la enseñanza dentro de las condiciones y realidades nacionales. Temo, sin embargo, que poco se avan-

transmitir. La noción de respeto, fundamental en toda situación, la honestidad, el compromiso político, la pasión por su trabajo, no pueden darse dentro de los esquemas de enseñanza tradicionales porque se trata de actitudes que se inducen, casi que se contagian.

Al finalizar sus estudios académicos, es deseable que el nuevo profesional cuente con los conocimientos técnicos, científicos y teóricos de su profesión, pero que también sea capaz de entender y respetar a las comunidades y gentes en medio de las cuales debe ejercer; que pueda reconocer que su profesión le permite incorporarse e intervenir de manera productiva en el proceso de crecimiento y desarrollo de su país; y que su compromiso social le impida usar su profesión para generar y fomentar las desigualdades y segregaciones que existen en nuestras sociedades.

Que el profesional jamás crea que los problemas atañen a los demás, así no lo afectan directamente. Ni los laboratorios de química, ni las salas de computadores, ni mucho menos los talleres de arquitectura escudan de las realidades ni eximen de las responsabilidades colectivas. No basta ser arquitecto, abogado o ingeniero. Ante todo se es ciudadano, se es hermano en el más amplio sentido, especialmente en nuestros países.

Muchas regiones de América Latina han pagado demasiado caro la indiferencia y la falta de solidaridad de sus gentes. De ello somos testigos todos y de ello somos responsables todos. En el hogar, en la escuela, en las mismas aulas universitarias hemos aprendido y hemos fomentado el individualismo y la competencia personal, sin desarrollar un interés y una preocupación paralelas por los problemas que afectan a nuestras gentes y a nuestros países. Las consecuencias, en términos de resentimiento social, de frustración y de violencia, ya la hemos visto y la estamos viendo en nuestro continente. Y no hago referencia tan solo a la violencia obvia, la del enfrentamiento armado que supuestamente solo involucra estamentos militares y grupos alzados en armas. Existe otra violencia, más enraizada, que está presente día a día incluso en nuestro ejercicio profesional, que surge del irrespeto hacia los demás, del desconocimiento de los derechos ajenos y propios, del olvido de nuestros más elementales deberes y obligaciones para con quienes nos rodean y para con nuestra colectividad. La noción de respeto ha perdido su significado entre muchas de nuestras sociedades y, poco a poco, casi sin darnos cuenta hemos aprendido a convivir con la violencia, a aceptarla con un mal necesario, como algo inherente a nosotros mismos. Hemos aprendido a responder a la indiferencia con más indiferencia y al atropello con el silencio.

Olvidamos que hasta en los actos más normales y sencillos de la vida diaria se puede estar ejerciendo violencia. Cuando desde los cargo públicos, a través del desgano y la ineficiencia burocrática se abusa del ciudadano, se está ejerciendo violencia sobre él; actúa con violencia quien, desde la cátedra, utiliza calificaciones o exámenes para amedrentar a los estudiantes eludiendo su obligación de enseñar, eludiendo su obligación de ser maestro; genera violencia aquel que presta sus servicios sin el debido respeto a quien sirve, o aquel que no comparte los conocimientos de su profesión con quien los requiere. No vendemos nuestros servicios, los prestamos.

den ser, por dar algún ejemplo, la polarización política en épocas preelectorales o las trabas y celos burocráticos que establecen barreras a veces insalvables para este tipo de acciones. Pero en otras ocasiones, la experiencia ha logrado aportar evidentes beneficios tanto a las comunidades como a los estudiantes; se ha llegado hasta el punto de que se formen organismos permanentes compuestos por arquitectos, estudiantes y líderes comunitarios, que se dedican a la organización de proyectos de diseño y construcción basados en la participación colectiva.

Hasta donde repercute esta orientación en el posterior ejercicio profesional del estudiante es difícil de evaluar, pero, como mínimo, es de esperarse que despierte en él una conciencia acerca de la importancia de que el arquitecto se vincule a este tipo de proyectos, que se percate de la extrema complejidad del tema, de las múltiples variables y aspectos que intervienen en su solución, y de la necesidad de trabajar de manera conjunta con las comunidades a las cuales atiende.

Sin embargo, cabe insistir en que la acción de fondo parece estar otro nivel que no depende de cambios programáticos, de reglamentos académicos o procesos burocráticos de ninguna especie. Se trata, mas bien, de apelar a la capacidad y a la voluntad que cada uno de nosotros tenga para establecer un compromiso serio con nuestra sociedad, con nuestras gentes y con nuestra profesión. Para ello no vale imposición alguna por cuanto es un empeño que cada quien asume a título individual, como determinación propia e interna.

Precisamente por cuanto no se depende de grandes estrategias sino de pequeñas decisiones, es que soy optimista hacia el futuro. Tengo el convencimiento de que así haya fuerzas contrarias, sabremos defender los principios éticos de la profesión, no solo como gremios o asociaciones, sino especialmente como individuos concientes de que cada una de nuestras intervenciones debe servir para reforzar nuestra identidad en vez de enajenarla, y que ella debe ayudar a denunciar la miseria y segregación que vemos a nuestro alrededor en vez de ayudar a generarlas. Estoy seguro, enfin, que los arquitectos somos capaces de responder a ese llamado, que si bien es un gran reto para la profesión, también constituye nuestra obligación moral hacia las sociedades de las que somos parte y a las cuales debemos servir.

ARG. ALFREDO CILENTO SARLI

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO
UNIVERSIDAD CENTRAL DE VENEZUELA
CARACAS, VENEZUELA

1. Cuestiones de Carácter General

En relación al tema es necesario plantearse previamente interrogantes de la naturaleza que expongo a continuación:

1.1. Qué entendemos por participación?

Larousse: (lat. participare) Dar parte, comunicar, tener parte en una cosa. Sinon. Compartir, entrar, intervenir, mezclar, tomar parte. V. Tb. contribuir).

1.2. Qué implica participar en el diseño y la construcción?

- Intervenir, tomar parte... en el proceso de diseño y construcción de las viviendas?
- Haciendo qué?
 - Emitiendo opiniones?
 - Evacuando consultas?
 - Respondiendo encuestas?
 - Aportando recursos?
 - humanos (trabajo)?
 - económicos?
 - mediante el plus trabajo?

- Participación individual o colectiva?

1.3. Quién dirige y controla el proceso participativo?

- El (los) participantes?
- El Estado?
- Una institución (pública-privada)?
- Un profesional / equipo profesional?

1.4. Se puede participar, intervenir, tomar parte por separado en el "proceso de diseño" y después en el "proceso de construcción"?

1.5.Cuál es la experiencia (fracasos y éxitos) de los llamados programas de participación: autoconstrucción, esfuerzo propio, ayuda mutua?

1.6. Qué papel juega el mercado formal de materiales y componentes y el mismo sector formal de la construcción en este campo?

3.- Una opinión informada

La experiencia nos indica que la mayor parte de los programas de participación han sido experiencias aisladas, la mayoría fracasadas o inconclusas, otras que culminaron no fueron factibles de masificar por su baja productividad o por su elevado costo social.

Podemos afirmar que la participación del usuario en la construcción no es independiente del diseño pues se trata de un mismo proceso productivo, en el que las decisiones se toman durante el propio proceso.

La participación del usuario no tiene reglas fijas, ni método, tampoco se atiene a un cronograma de actividades o secuencia productiva determinada.

Depende fundamentalmente de la disponibilidad de recursos y ahorros de la familia y de la forma como se utilizan recursos eventuales o extraordinarios. El elemento fundamental, y que determina un proceso productivo muy particular, es que a diferencia con el mercado formal de la construcción, lo que insume el largo plazo es la producción de la vivienda y no el pago de un crédito.

Este concepto implica no solo una organización de la producción distinta, sino también de un sistema de comercialización de materiales y componentes y de financiamiento, no tradicionales.

La participación en el diseño y construcción de un bien de consumo duradero, destinado al uso de un grupo social (la familia) que sufre cambios (estructurales, sociales, económicos, políticos) en el período en que se efectúa el consumo, implica garantizar un proceso de producción y de financiamiento a lo largo de un extenso período de tiempo.

Es decir lo contrario -la antítesis- del proceso formal-oficial- de producción y financiamiento. No se trata entonces de financiar y producir una vivienda completa, realizada en el menor tiempo posible, con o sin la participación del usuario, y que se cancelará a medida que se consume en el largo plazo: 15, 20, 30 años. Período en el cual la familia realiza su verdadera participación: vive, modifica, cambia, demuele partes, mejora el equipamiento, etc. Pero además cambia el tamaño, condiciones socio económicas, hábitos y entorno urbano y cultural de las familias y el medio.

Se trata por el contrario, que el proceso de producción y su financiamiento se adapte, responda, sea consecuencia de las características del consumo de ese bien duradero que se modifica en el tiempo. Por lo tanto el proceso productivo debe ser diseñado para ser realizado en un período largo: digamos 10 a 15 años. Y debe desarrollarse un mecanismo crediticio que garantice el proceso en el largo plazo: créditos de corto plazo encadenados en el tiempo, cada 4 a 5 años por ejemplo.

minada" en el menor plazo .

- Producción y comercialización de componentes a través de empresas autogestivas de la propia comunidad: pasantías estudiantiles, asesoramiento técnico y organizativo, investigación para la innovación, adiestramiento y capacitación.
- Otras diversas actividades de investigación y extensión que permitan incorporar al arquitecto y al estudiante a la dinámica de desarrollo del barrio.

4. Anotación Final

La lucha por una vivienda digna es una gestión que tiene que darse fundamentalmente a nivel sindical, a nivel de la organización de la fuerza de trabajo. Allí está la verdadera posibilidad de participación.

No puede haber participación de desempleados, damnificados o migrantes temporales. Un desempleado se muere de hambre también en una casa nueva y completa. Hace muchos años, en ocasión del Programa de Alianza para el Progreso, yo señalé en Caracas en las Primeras Jornadas de Evaluación de aquel programa que "una casa nueva para un desempleado es como un Frac para un limosnero"...

Tampoco es posible pensar que puede haber "participación" de una población trabajadora que no puede o a la que no se le permite la libre organización sindical y política en la defensa de sus intereses y necesidades de clase. Tampoco puede haberla cuando se le cancela al ciudadano toda posibilidad de participar activamente en la elección o escogerla de sus representantes ante las distintas instancias del poder público, o de las organizaciones populares, políticas o comunitarias. Por ello "participación" no puede entenderse solamente como trabajo extra-jorada gratuito.

Finalizo aprovechando este oportuno momento para saludar por intermedio de los Decanos y Delegados a los pueblos de Brasil, Argentina y Uruguay que han recobrado su capacidad de participación social y política a través del regreso a la institucionalidad democrática.

Estimados Colegas... Muchas Gracias....

ARG. RAÚL FERNANDEZ MILANI

FACULTAD DE ARQUITECTURA, PLANEAMIENTO Y DISEÑO
UNIVERSIDAD NACIONAL DE ROSARIO
ROSARIO, ARGENTINA

INTRODUCCION

A primera vista, pareciera de la premisa "participación del usuario en la construcción" (a la que inicialmente tomamos como tal, sin cuestionar su validez como propuesta generalizable o como componente inevitable de programación) implica exclusiva o al menos muy fundamental consideración de los aspectos tecnológicos de la realización con el objeto de proponer materialización apta para ser ejecutada por personal no idóneo en los habituales procesos de construcción.

Sin embargo, a poco que profundicemos en el tema propuesto, se evidencia que planteado así, el problema resulta restringido en sus esencias por cuanto su parcialización a los aspectos meramente instrumentales de concreción significa inaceptable mutilación del sentido integrador que conlleva el título mismo del capítulo que se nos encomienda.

En efecto, al plantear éste "la enseñanza de la arquitectura..." resulta ineludible superar la sola consideración de la enseñanza de la tecnología y encuadrar nuestra propuesta en referencia a la totalidad de las componentes y dimensiones de la arquitectura, incluyendo los diagnósticos y programas base.

Si bien la programación general de la Conferencia incluye un tema que se ocupa específicamente de "la problemática de los sin abrigo" (del que seguramente resultarán fundamentos de programación) y otro que lo hace en referencia a la enseñanza de la arquitectura para la participación del usuario en el diseño, entiendo tan interrelacionados programación, diseño y construcción (interrelación que los condiciona fuertemente entre sí en multívocas conexiones), que necesariamente deberé referirme -aunque sea tangencialmente- a aspectos fundamentales en todas aquellas instancias si bien, por especificidad temática, privilegiaré el tratamiento de lo concerniente a la etapa "construcción".

Veamos entonces inicialmente, algunos principios que considero esenciales en el tratamiento del alojamiento de "los sin abrigo" y que hacen a la caracterización de las soluciones globales, de las que el proceso de construcción resulta componente culminante.

Caracterización de la problemática base:

El matiz fundamental, el que fisonomiza básicamente en nuestros países la situación de "los sin abrigo" es su masividad. Y, derivada directamente de aquel, la

alternativas de solución, señalaré axiomáticamente algunas características de ellas que resultan en alto grado generalizables y además, y ésto es lo importante para el tratamiento, se hallan estrechamente vinculadas con la programación (y por ello con el diseño y construcción) del hábitat a proponer.

Esas características base de la solución integral son la temporalidad y la indeterminación de estado final. Consideremos separadamente cada una de ellas.

La solución como proceso permanente:

La integración de los hoy marginados a la estructura social consolidada (integración que presenta dimensiones sociales, económicas, políticas y ecológicas) resultará de un programado proceso en el que deberán arbitrarse acciones en todas y cada una de sus dimensiones componentes. Acciones que interactuando orgánicamente entre sí, se potencien mutuamente en miras al objetivo pretendido.

La dimensión ecológica de aquel proceso, la que específicamente nos concierne, condiciona a la propuesta de habitat para los marginados con el señalado matiz de temporalidad.

Ello significa que aquel habitat deberá irse conformando por gradual transformación y que sus peculiaridades en cada etapa del proceso evolutivo se referenciarán a las también transformadas pautas culturales, que implican particularidades en las conductas sociales y políticas y en los canales de participación económica que resulten del global programa de integración aplicado.

Por otra parte, el concepto ecológico de "habitat" supera a la aislada consideración de la vivienda como único déficit ambiental de los "sin abrigo" proponiendo la dimensión social de la carencia que, incluyendo al abrigo puntual, vivienda, abarca también a los ámbitos comunitarios y a los sectores urbanos de sostén que, en base a atributos de identidad y escala, deberán constituirse en "abrigo" para la vida colectiva.

En síntesis, el habitat a proponer como concurrente a la solución del problema de base deberá ser integrado en sus escalas privada y colectiva, a la vez que evolutivo, es decir cambiante en el tiempo por transformación, complementación e incrementación. Cambios estos que resultarán de requisitos surgidos de las etapas de transculturación que la integración implica y que, además, deberán posibilitar y, más aún, propiciar nuevas transformaciones integradoras.

El estado final indeterminado:

La solución integral que propiciamos también se singulariza por la imprecisa determinación de su "estado final". Expliquemos someramente lo antedicho.

Los sectores marginados deberán, para superar tal situación, ser integrados a lo que llamamos "sociedad consolidada". Pero ésta resulta no serlo tanto y, en todo caso, su estructura y estado actual no resultan situación inamovible ni siquiera

to que pueda proponer en términos de ajuste programático, de depuración del diseño o de posibilitante de economías en la materialización.

A más de todo ello, la participación debe ser considerada como fundamental vehículo de integración, toda vez que su ejercicio supondrá canales de consolidación grupal y de generación de actitudes superadoras de la marginación inicial.

Unido a ello, y en referencia a la participación en la construcción, debe señalarse que esa actividad ha demostrado ser canal idóneo para la inserción del marginado en pautas laborales secularizadas y, a través de ellas, en las estructuras sociales consolidadas.

Ello, porque el trabajo en la construcción implica, sin requerir compleja capacitación previa, modalidades de horario, inserción en escalas jerárquicas de ancho rango, sentimiento de pertenencia sindical, prácticas empresarias en las relaciones, posibilidad de movilidad vertical, etc., que son típicas en sociedades industrializadas -consolidadas- y que requieren del involucrado actitudes de adaptación -integración-.

Ese rol de integradora que asignamos a la participación la fisonomizan como necesaria, estructural y permanente, y no como simplemente permisiva, puntual y coyuntural.

La participación del destinatario en la construcción :

Todo lo dicho particulariza en modo e intensidad la deseable participación de los destinatarios en la construcción.

En primer lugar, esa participación no deberá ser puntual o coyuntural. Al construirse el nuevo hábitat a lo largo de un vector temporal, esa participación será permanente.

Ello implica, además de responder materialmente a la evolución del hábitat, permanecer incluido en un proceso de con-vivencia más complejo que la simple vecindad de habitación y, por ello, más eficiente como vehículo de integración.

Lo señalado resulta viabilizado, además, por la escala en la que proponemos la participación. Al superar ésta la dimensión "vivienda" para propiciar su escala colectiva, el destinatario participará también en la construcción de los espacios compartidos y los equipamientos comunitarios, lo que lo obliga a la acción en común con sus vecinos y, consecuentemente a la recíproca asignación de roles. Roles cuyo ejercicio inicialmente genera y posteriormente consolida referentes de pertenencia.

Y por último, la participación en la construcción deberá ser concebida en la totalidad de las instancias de la actividad, esto es no solo en el aporte de mano de obra de materialización, sino además en el resto de los pasos de la gestión: organi

es posible -y además deseable- investigar globalmente la temática en el ámbito latinoamericano para posteriormente contextualizar las conclusiones en la particular situación de cada una de nuestras regiones.

Tanto el decurso como los resultados de tales investigaciones supondrán para nuestras Facultades, prioritaria atención a este problema. Y para la comunidad universitaria en su conjunto, campo de especulación transdisciplinar y posibilidad de concretos aportes a nuestras comunidades.

Ello significará seguramente y por añadidura, una significativa atemperación del creciente grado de colonialismo cultural en el que incurrimos cuando transplantamos temáticas exógenas -extrañas e irrelevantes ante nuestras realidades- lo que a su vez nos lleva a la adopción de propuestas formales o tecnológicas sin legítimos referentes culturales o económicas y, por tanto, vacías de validez y de dudosa posibilidad de concreción.

Generada así la positiva actitud ante el problema, se deberán instrumentar los mecanismos didácticos que capaciten al estudiante en el idóneo tratamiento de sus instancias programáticas y proyectuales. Capacitación que requerirá la previa consideración de las componentes estraarquitectónicas que las condicionan (sociales, económicas, culturales y políticas).

Por otra parte, la asignación de una dimensión colectiva al concepto de "abrigo", obligará a sustentar las propuestas en una sólida consideración de la naturaleza de las estructuras urbanas establecidas. Tanto porque la magnitud cuantitativa del problema requerirá en su solución sustantivo crecimiento de los tejidos urbanos actuales, como porque la heterogeneidad social en la apropiación de esos suelos urbanos obligará a detectar en ellos los sectores con actitudes potencialmente integradoras en relación a los cuales se optimizaría la implantación de la gestión de crecimiento.

Con tales atributos -armónica relación de los tejidos y positiva inserción en las estructuras sociales establecidas -estas nuevas "urbanizaciones" tenderán a superar el habitual carácter subsistencial que presentan en las inorgánicas "soluciones" intentadas, para constituirse en el hábitat evolutivo que, por interacción ecológica, sustenta y coadyuva a los procesos de integración.

Por la ya señalada limitación que tema y tiempo me imponen, paso por alto la detallada consideración de las particularidades culturales de la marginalidad y de las transformaciones que a éstas le impondrá -espontánea o programadamente- la paulatina integración a las estructuras consolidadas. Por idénticas razones, obviaremos también la consideración de los complejos procesos de transculturación que requieren, a la vez que determinan, particulares conformaciones a los ámbitos privados y públicos.

Aspectos de la enseñanza implicados:

Restringiéndonos a los aspectos de la participación referidos a la etapa de construcción -que, reitero, considero parciales en tanto no incluyan su simultánea

lores arquitectónicos esenciales, como ser economía vs. eficiencia tecnológica, valores expresivos vs. restricción de medios técnico-financieros, imaginación vs. "realidad", etc.

Las falsas alternativas así planteadas generan, al haberse tratado de atemperar las, "soluciones" sin ninguno de los atributos pretendidos. Así aparecen sectores urbanos "económicos" faltos de identidad y escala, confusos por pretensiones formales y expresivas claudicantes ante las restricciones de hecho, consolidantes de marginalidad por inflexibilidad en sus estructuras físicas, etc.

Y, por último, deberá proponerse la consideración de la tecnología no solo como esquema formal de soluciones materiales sino además como un proceso de gestión en la optimización de la relación medios-objetivos.

Ello posibilitará diseñar desde el inicio tales procesos con el atributo de permisividad de participación en ellos del destinatario de los nuevos sectores de habitat urbano.

SEGUNDA SESION PLENARIA

' ENSEÑANZA Y CRÍTICA DE LA ARQUITECTURA PARA LA PARTICIPACIÓN DEL USUARIO
EN EL DISEÑO '



- . Arq. HUGO ROJAS SEPULVEDA (Univ. Valparaíso, Valparaíso, Chile)
- . Arq. JOAQUIM GUEDES (Univ. Sao Paulo, Sao Paulo, Brasil)
- . Sr. JORGE GLUSBERG (CICA - UIA, Argentina)

Presidente del Panel:

- . Arq. ALFREDO CILENTO SARLI (Univ. Central de Venezuela, Caracas, Venezuela)
Vicepresidente XI CLEFA

ARQ. JOAQUIM GUEDES

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO
UNIVERSIDAD DE SAO PAULO
SAO PAULO, BRASIL

Pienso tomar solamente el aspecto "Realidad y Enseñanza", dejando la parte de la Crítica al colega Glusberg, que, evidentemente, tiene más autoridad que yo en esta cuestión.

La pretensión de abordar aquí el tema en su universalidad exige, en mi opinión, la contribución en particular de nuestra experiencia; es decir que solamente tratando el tema con la profundidad de nuestra experiencia brasileña de San Pablo es que podemos dar alguna contribución válida para un avance en la comprensión de estos problemas para el conjunto de América Latina.

La primer cosa que me viene a la mente es la siguiente: ¿Qué es lo que está detrás del tema?

No me consta que la gran sociedad brasileña y aún latinoamericana esté pidiendo que las escuelas de arquitectura formen un nuevo tipo de profesional para que ellas puedan entrar más en los proyectos. Jamás me pareció que esto fuera un movimiento consciente pero vale la pena investigar.

Por detrás de esta preocupación está el hecho de que nos abrimos, en este momento, a la ascensión. Vemos a nuestra sociedad brasileña y también a la latinoamericana ascender en número, ella se transforma en una sociedad de masa y creo que por detrás de ese fenómeno existe, también, el fenómeno de la industria cultural.

Por detrás de esta preocupación está la idea de que continuaremos haciendo grandes proyectos, grandes conjuntos habitacionales, macroproyectos urbanos que serán, tal vez, hasta producidos industrialmente pero completados artesanalmente por millones de usuarios de equipo y poder nuevos.

Pero en este caso: ¿por qué los usuarios querrían hacerlo?, ¿ellos quieren hacerlo?, ¿quieren completar nuestros macroproyectos, de ciudades?; ¿o estaría la masa usuaria -que yo insisto es el gran hecho nuevo en la sociedad brasileña, una sociedad de gran número que exige espacios y arquitecturas en cantidad y de acuerdo con el nuevo modelo de organización- ganando espacios políticos y económicos sobre sectores antiguamente dominantes que les están cediendo lugar?. Y en ese caso, una vez más: ¿querría esta masa al ganar espacios, en lugar de ejercer un nuevo poder, tomarse el trabajo y el encargo de completar arquitecturas hechas en gran escala, un poco a la manera como piensa una persona simple?.

consumir ciudades y ¿qué categoría y qué nivel de ciudad? es la pregunta que queda.

Un hecho que me parece de la mayor importancia es el de la gran dispersión de opiniones. En este proceso los individuos afirman sus voluntades. Es como si la ciudad se transformara en una gran amalgama plural incontrolable en la que finalmente hay cada vez más, condiciones morales y políticas de imponer una opinión a muchas personas.

Entonces la ciudad tiende a ser la suma de estas muchas opiniones, donde todo el mundo tiene el derecho de opinar. La elección entre el bien y el mal, cierto o falso absolutos es cada vez más improbable y subsiste, por lo tanto, la convivencia de muchas opiniones opuestas y contradictorias. Pienso que nuestra ciudad será cada vez más, una ciudad contradictoria, tanto más contradictoria y diversa y heterogénea cuanto más moderna ésta sea.

La modernidad de nuestras ciudades consiste en expresarse en forma realista, en liberar posibilidades de una expresión realista de esta diversidad, inclusive de esta situación económica concreta, real y actuante. Me parece que su expresión es condición fundamental de su transformación y de su perfeccionamiento. Sé de un conflicto moderno en el que las diferencias van a prevalecer como un trazo dominante de un proceso. Pienso que es, tal vez, el fin del autoritarismo y del absolutismo y por lo tanto, un gran progreso.

En este sentido quería decir lo siguiente: la arquitectura y ciudad son artes; que la ciudad las fabrica con su arte, arte en el sentido de fabricar alguna cosa, no en el sentido de fabricar objetos extraordinarios de gran valor de mercado, sino la fabricación cotidiana de nuestro mundo necesario.

La sociedad fabrica su ciudad y arquitectura con su capacidad creativa. Ellas son producidas por dos niveles distintos e interrelacionados de acontecimientos y efectos. El de las cuantificaciones, dimensionamientos, previsibilidades, recursos, políticas y estrategias de interés social, que es el nivel de las estructuras numéricas, que son equilibradas por un complejo juego de correlación de fuerzas económico-sociales.

El segundo nivel es el que llamo "nivel de las obras ambientales", que son ese complejo de arte urbano nuevo que es, por un lado, dependiente y condicionado materialmente por los datos de realidad, por la estructura de números que mencioné, pero que está dotado de una gran autonomía, con relación a ese conjunto de números y a esa correlación de fuerzas. Es el universo del arte urbano colectivo en permanente proceso de transformación.

Durante muchos años nuestro discurso de arquitectos giraba en torno de las discusiones sociológicas, económicas, numéricas y políticas, por decir así, pero que es necesario reconocerlas como base de las transformaciones y como un dato importante, de la realidad pero que no resume la esencia del proceso de construir ciu-

mulada pero en la forma de un arquitecto nuevo, interesado en el hombre y en la sociedad como tales, en todos los aspectos que producen la realidad urbana.

Normalmente los gobiernos nos atribuyen solamente actividades del tipo macro-estructural: hacer planos, códigos, ordenar zonas, se habla hasta de intervención en barrios y cada vez comprendo menos esta clase de intervención en gran escala.

No veo, por ejemplo, como intervenir en un barrio sin conocer al usuario, sin saber a través de qué instituciones, de qué economías ese barrio se transforma. En otras palabras, la intervención del arquitecto, ya sea a nivel de planos, ya sea a nivel de proyectos -a través de observaciones en mi país- me parece que tienden a ser útiles en la medida en que éstas estén cada vez más ligadas a lo real concreto y limitado; cada vez menos macroproyectos y más intervención de pequeña escala con clientes, instituciones y recursos conocidos y una forma de interacción entre esos diversos factores del proyecto concomitante y real. No diseños y normas establecidas que, en verdad, no tienen la menor condición de actuación.

San Pablo, por ejemplo, que es hoy una ciudad extraordinaria, es una ciudad clandestina en la que la clandestinidad fue luchando continuamente con leyes y proyectos y los aspectos más interesantes y vivos que tiene son, posiblemente, no aquellos que los arquitectos lograron hacer, sino aquellos en que la ciudad ganó contra nuestros proyectos y nuestra voluntad a pesar de nuestras buenas buenas intenciones y de nuestros grandes esfuerzos de ciencia y de conocimientos.

Cuando venía hacia acá, pasé con mis colegas por una autopista que permitía ver la salida de Buenos Aires en una determinada altura, y comentaba, con mis compañeros de viaje, cosas que vengo observando también en mi ciudad, incluso en muchas ciudades del mundo. La visión de esos barrios periféricos es, realmente, la visión de un fenómeno humano y urbano extraordinariamente hermoso en su fragmentación, en sus detalles, techos, cables de antenas, pequeños jardines y áreas de servicio, colores sucios, manchados, a veces nuevos y renovados. Todo eso es de una belleza y de una invención, una creatividad extraordinarias y me convence, cada vez más, de que la era de los grandes proyectos en nuestros países, tal vez esté mucho más ligada a un pasado de populismo y predictadura que, realmente, a una nueva fase de democracia y participación.

En este proceso de preparar nuevos arquitectos, me permito no hacer un inventario de currículos de proyectos -que ya fue muy bien presentado por el colega de Chile- pero me parece que vale la pena insistir que es necesario, e insisto mucho en eso, no arquitectos sociólogos, no arquitectos economistas, no arquitectos políticos o politicólogos y SI arquitectos preocupados tal vez -digo tal vez porque no estoy muy seguro- con algo como una nueva ciencia del espacio, es decir, de las transformaciones del espacio a través de la acción, de la interacción y del comportamiento social; de las nuevas transformaciones del comportamiento social, que va a suceder en términos de nuevas actividades, de nuevos deseos, de

ARG. HUGO ROJAS SEPULVEDA

FACULTAD DE ARQUITECTURA
UNIVERSIDAD DE VALPARAÍSO
VALPARAÍSO, CHILE

INTRODUCCION

La convocatoria para las XI Conferencias Latinoamericanas de Escuelas y Facultades de Arquitectura (CLEFA), trata esta vez, como tema general la "Enseñanza e Investigación" para el rol de la arquitectura en su Contribución a los Problemas del Hábitat en América Latina, y como tema específico que nos toca desarrollar en este grupo de trabajo, es el referente a la "Enseñanza y Crítica de Arquitectura para la participación del usuario en el diseño".

De esta manera, los objetivos generales y permanentes de la CLEFA, de ir conociendo y estudiando, los diferentes sistemas de formación de profesionales en las Escuelas de Arquitectura, en relación a su medio, se particulariza, esta vez, en la preocupación referente a la participación del usuario tanto en el diseño como en la construcción.

De esta convocatoria se desprende, como algo implícito, que esta participación del usuario es buena y necesaria, y que ella debe ser considerada de algún modo en la enseñanza de la arquitectura, y también en la crítica arquitectónica.

Esta afirmación puede ser valedera, porque podemos decir que siempre hay o ha habido una participación del usuario en el diseño y construcción del hábitat, ya que ello es inherente al ser humano.

Lo que se trata de conocer y deliberar en esta reunión no es solamente sobre esta participación, que siempre tiene el usuario, por naturaleza en la conformación del espacio que habita, sino cómo él puede participar en el diseño mismo de ese espacio, o sea cómo puede participar en la arquitectura de él, a través del arquitecto y cómo el arquitecto recoge esta participación del usuario en su obra, y así enseñarla.

Ahora, respecto a la extensión de esta participación ella se sitúa en el hábitat o sea que ella abarca, no sólo la vivienda y el entorno próximo en ella, los muebles y equipos, sino también la ciudad y la región del mundo al que pertenecemos; América. Esta es la extensión del hábitat en que nos movemos.

ESCUELAS Y TEORIAS:

Sí bien es cierto, que todas las escuelas pretenden de una u otra manera recoger en sus estudios esta realidad, esta vida del usuario y su realidad de participación, y también lo hacen considerando diferentes extensiones del hábitat, las maneras como ellas lo quieren lograr, son diferentes.

Por lo tanto, ella no se fundamenta en el funcionalismo ni en sus demandas y exigencias inmediatas, ni en las tecnologías, con sus distintos campos de incidencias, ni en otras disciplinas, ya sean de orden económico, sociológico, etc.

FUNDAMENTO:

Si el fundamento creativo está en la secuencia necesaria e imprescindible que la Escuela llama así: observación, acto, forma. Tal secuencia se explicita a través de un proceso que va desde la concepción hasta la edificación de la obra.

Este fundamento y su secuencia es el que desarrolla la enseñanza en talleres comunes, los cuales abarcan todos los campos que competen al arquitecto, desde el diseño de los objetos hasta la planificación territorial y estudios regionales.

Desde el primer momento, que el alumno ingresa a la escuela queda sumido en este proceso, no hay cursos de preparación, ni de introducción y durante toda su carrera, desde el primer año hasta el taller de titulación, tanto en los talleres de arquitectura, como en los de diseño gráfico e industriales, se proponen proyectos concretos, prototipos y obras, ya sea de diseño o arquitectura que van cumpliendo la secuencia del proceso observación, acto, forma.

El estudiante, desde sus comienzos, es literalmente puesto en medio del campo de observación que es la ciudad misma.

La labor del profesor consiste en situar al alumno en la opción de un encuentro con un orden de realidades arquitectónicas, que el profesor ha develado ya en la ciudad siguiendo la misma secuencia, Como en todo arte el alumno, despierta y va entrando y creciendo a partir de una visión que otro conoce y ofrece, de tal modo el arte se transmite por quién es capaz de darlo a quien es capaz de recibirlo.

En el taller se centran todos los estudios, el alumno sale a la ciudad con su libreta de croquis y anotaciones, en la que va dibujando y anotando lo observado, recoge las circunstancias de tal o cual detención, no como una descripción del acontecimiento.

Los croquis valen como originales, no es un método pedagógico, no es procedimiento para recordar, no es una encuesta. Es el testimonio recogido de una observación, es el encuentro primero, inicial, que le permite escudriñar de las actividades, gestos y actitudes, que en virtud de una forma presente en la ciudad, les da lugar, comparecen al ojo en un grado de plenitud. A dicha plenitud trascendente que emerge de lo obvio, se le llama Acto.

En los talleres, que son salas vacías, los alumnos exponen las tareas, en croquis de sus salidas a la ciudad, y debaten con ellas la disputa del espacio que da cabida al acto, o sea de esta plenitud que hace comparecer la observación en

Paralelo al taller, se desarrolla, el taller de América, cultura del cuerpo y seminarios del ámbito. El taller de América, en él se quiere rever nuestra realidad Americana desde un punto de vista propio y desde el cual mirar el mundo. Cultura del cuerpo, en esta asignatura se plantea que el arquitecto requiere de cuerpo, es decir, tener conciencia de su realidad corporal, pues en último término, esta es la que mide y da origen a las funciones arquitectónicas. Seminario del ámbito donde se conoce el acontecer en el ámbito poético, musical, se participa en el montaje de exposiciones de pintura, escultura o de obras teatrales, recibiendo así el patrimonio artístico contemporáneo.

Como se puede apreciar la enseñanza de la arquitectura en nuestra Escuela está planteada sobre la base de su fundamento poético, no se aferra a las fórmulas obvias de lo ya constituido, acepta en plenitud la abertura de un fundamento originario planteado desde el arte.

La relación poesía, arquitectura, es recogida en la Escuela y la arquitectura es cogenerada con la poesía. La poesía y la arquitectura se reúnen en lo abstracto, es decir, en el acontecer como destino que revela la poesía y la edificación como forma que construye la arquitectura.

Porque "el hombre es impensable sin palabra y sin posición" "posición y palabra" "arquitectura y Poesía".

Por eso se habla de salir a la ciudad a observar, significa salir a palpar la pugna de la ciudad por vivir la reunión de acontecimiento y forma, pugna que ignora corrientemente tal reunión, a veces la atisba y que excepcionalmente se logra, por eso se dice que "El angelus del arquitecto es la observación".

La formación así en la Escuela, se da dentro de esta lucha arquitectónica en la cual va conquistando sus fuerzas y su visión. A diferencia de Escuelas profesionales que va preparando sus alumnos para encarar ciertos casos concretos que , se da por sentado, se presentarán después en la vida profesional. La "realidad" es reducida así a dichos casos. Esta formación conduce a una incansable repetición, ya que la vida profesional no ofrece ni aporta mayores oportunidades de estudio o investigación, cayendo así en meros formulismos, y lo más importante y dice relación directa con lo que nos preocupa, en esta comisión, que nos aleja de la abertura que la realidad de la ciudad nos ofrece, a través de sus profundos cambios sociales, económicos y culturales, especialmente en países nuevos como los nuestros en que aquellos cambios adquieren una dimensión de destino. Por eso esta Escuela al proclamar su fundamento artístico y la misión del arquitecto que descubre el destino de la ciudad; al afirmar que el arquitecto hace surgir la obra de la observación y que ésta se realiza directamente en la trama misma de la ciudad.

Para eso no basta los dotes o aptitudes naturales para leer en la realidad el espacio y los actos.

Es necesario una enseñanza que le permita al arquitecto ver la realidad, sin perjuicios, pero verla en la secuencia observación, acto, forma.

La enseñanza de la Escuela no se orienta, entonces, a dar soluciones de casos

y estudios a los talleres de historiografía y geografía de América, cuyos conocimientos se retoma según una visión poética específicamente contenida en "Amereida", texto de "Poesía y Libertad" sin causa, sin prueba, sin fin. Por apertura de juego o puro cálculo (jamás fue previsión) poéticamente vive el hombre. En apuesta y sin dueño. Todos los dueños han muerto. América poética o sin dueño es Amereida, pues su incesante origen es mera apertura".

APRECIACIONES FINALES

La participación del usuario en el diseño, es recogida por el arquitecto, planteamos una, que la forma proviene de la observación que descubre el acto, o sea que la observación del arquitecto a la vida del usuario y la ciudad conlleva al diseño del espacio que acoja en plenitud la vida de los hombres, porque poéticamente habita el hombre.

Todas las apreciaciones singulares desde otras disciplinas pueden ser ordenadas en esta forma de observación ya que ellas no conducen directamente y plenamente a una forma arquitectónica.

Que en la observación y formando parte de ella se hacen presentes las técnicas propias para cada lugar y momento. Las técnicas de cualquier tipo ya sea para "medir" esa "realidad" o que posibilite una forma comparecen como una luz de posibilidades, pero ellas requieren un punto de vista que las delimiten y las usen correctamente. Se afirma que toda magnitud de la obras es válida así como cualquier material, procedimiento o tecnología.

Que los planteamientos de esta exposición, pueden resultar, en algún momento difíciles de leer, ya que se han escrito desde el ambiente espiritual de una Escuela, pero ellos no van a la magnificación del arquitecto "creador absoluto" ni a las desmedidas expectativas de las pseudas participaciones de muchos en el diseño, ni de técnicas que recogen parciales o pseudo necesidades.

No postulamos a trabajos o estudios abstractos, sino a realidades que hemos ido conociendo en ya más de 30 años de estudio y trabajo como Escuela. La preparación del arquitecto no como manejador de "habilidades" y de "informaciones" meramente, sino comprometido con su misión no solo de dar albergue, sino de dar cabida a todos los hombre proque "la condición humana es poética", vale decir, "que por ella el hombre vive libremente y sin cesar en la vigilia y coraje de hace un mundo".

Sr. JORGE GLUSBERG

UNIÓN INTERNACIONAL DE ARQUITECTOS
COMITE INTERNACIONAL DE CRÍTICOS DE ARTE
BUENOS AIRES, ARGENTINA

El Centro Georges Pompidou exhibe hasta fin de mes una manifestación distinta, diferente por su forma y por su contenido. Es la primera vez que una exhibición utiliza el verdadero sentido de la arquitectura del Centro con un criterio museológico nuevo, no tradicional, como anticipando lo que ocurrirá con la cultura y las artes visuales en la próxima centuria.

El Centro convocó a Jean Francois Lyotard para establecer las bases ideológicas de una exhibición que fue obra luego de un equipo colectivo de trabajo. Partiendo del cuestionamiento al proyecto moderno de emancipación y progreso de la humanidad nacido en los albores del siglo de las luces, la dirección del Beaubourg pensó en que el filósofo francés contestara si ese proyecto es aún válido en nuestros días, mostrando además en una exhibición, la actitud del hombre de hoy frente a ese interrogante. Lyotard fue el encargado de describir los arquetipos esenciales sobre los que se funda la confrontación modernismo-postmodernismo; esto no fue casual si consideramos que es el autor de la condición postmoderna, y que hace años está dedicado al estudio de los modos de interpretación de la transformación del mundo.

Los Inmateriales cuestiona la teoría tradicional de la comunicación, planeando un interrogante acerca de los problemas que afectan a la distribución de las funciones comunicacionales. Las imágenes se articulan y desarticulan permitiendo el análisis de la forma evolutiva de su desarrollo y una idea futura. Así, por ejemplo, un monitor de infinitas memorias ofrece construir un relato a partir de otro dado, al que le falta una secuencia, que debe proponer el visitante, estableciendo con la máquina, lo que se ha dado en llamar una función telemática-interactiva.

La realidad y la ficción compiten en la obra de Peter Eisenman, House II, Existe una hegemonía de la percepción sobre la concepción. El edificio es menos importante que su representación en el papel. La vista oscila por espacios ficticios tratando de memorizar la imagen, pero es un esfuerzo inútil; la de Eisenman es una óptica no cartesiana fundada en la propiedad de la propagación de la luz, producida por efectos láser. La obra se arma a partir de la holografía, y al igual que muchos otros trabajos presentados, es un intento por representar la ausencia de la materia.

House II se constituye a partir de un modelo, donde los medios tradicionales de identificación con la realidad, tales como líneas de coronación, esqueleto, ventanas y molduras, están ausentes deliberadamente. La maqueta fue construida

Hace poco más de una década había en el mundo diez ciudades de más de diez millones de habitantes. Cuatro eran latinoamericanas: México se aproximaba a los 15 millones, San Pablo a los 13,5, seguida por Río de Janeiro con 10,7 y por Buenos Aires con 10,1. A fines de siglo, se estima que México habrá llegado a 31 millones y San Pablo a 25,8: serán las dos mayores ciudades del mundo.

En séptimo lugar corresponderá a Río, con 19; el décimoquinto a Buenos Aires, con 12,1; la vigésimosexta a Bogotá con 9,6 y la trigésimoprimera a Lima-Callo, con 8,6. La población de estas seis ciudades crecerá de 50 millones a 109. En América Latina estarán las aglomeraciones humanas más densas del planeta.

Los concurrentes al seminario paulista tenían conciencia de que ni los poderes públicos ni los intelectuales de nuestras naciones encuentran respuesta a los desafíos que esa situación plantea, y que la concentración económica y el apremio financiero externo no permiten abrigar la esperanza de que aparezcan las soluciones adecuadas durante los últimos quince años del siglo.

Estas soluciones deberán aparecer a través de la sangre nueva que genere la educación en nuestras Facultades de Arquitectura.

En Latinoamérica, a fines del siglo 19 comenzaron los programas de mejoras urbanas para varias de sus ciudades, que otorgaron a sus zonas céntricas el perfil que poseen actualmente. Apertura de avenidas y diagonales, con perspectivas barrocas hacia edificios públicos o monumentos, se realizaron en Buenos Aires, Río de Janeiro, Lima y Montevideo. Indudablemente la inspiración provino de las obras ordenadas por Napoleón III a Georges Haussmann, su prefecto de Policía, situación que repercutió, en muchas ciudades europeas y pocos años después en Latinoamérica.

Los estudios que sobre París realizó Haussman en 1853, revelaron condiciones deficitarias en los sistemas de servicios, viviendas, en la trama circulatoria y en la carencia de espacios urbanos. La solución propuesta por el prefecto del Departamento del Sena consistió en conferir unidad y transformar en una totalidad operativa el aglomerado parisino; y, aunque realizada sólo parcialmente, convirtió a la ciudad en una metrópolis regional, fragmentando su tejido medieval, con calles y dando prioridad a la creación de ejes monumentales. Esto fue acompañado con la creación de parques y bosques (Bois de Boulogne y de Vincennes). Además de la inspiración Haussmaniana hubo parquistas franceses que actuaron directamente: Carlos Thays, por ejemplo. Típica solución a lo Haussmann fue la apertura de la Avenidad de Mayo, en Buenos Aires, a comienzos del esplendor liberal de 1880.

Pero el ritmo de crecimiento de las ciudades y la incorporación de las masas a la vida urbana comienza a aminorarse en el mundo industrializado, a la vez que en los países en desarrollo de Asia, Africa y, sobre todo, América Latina, prevalece el fenómeno inverso.

Se calcula que en estos tres continentes la población creció un 40 por ciento entre 1960 y 75; la población urbana, el doble, de 750 a 1.500 millones.

El éxodo rural y el hacinamiento es vicioso, puesto que genera una irresistible

los son transparentes para el hablante nativo de una lengua, es decir que sus significantes no son percibidos como tales, con su corporeidad social y convencional.

Existen por el contrario los signos opacos, que se manifiestan con su propia materialidad y estructura, son autoreflexivos y dan cuenta de su propia existencia.

Leer el periódico, es estar ante signos transparentes; leer poesía -que nos exige un cierto grado de concentración ante la estructura formal- es estar frente a signos opacos.

De la misma manera, una forma de urbanización transparente, que no revele que es fruto de un desarrollo histórico y social, no es arte urbano. No hay arte urbano cuando sus elementos no son sentidos por la comunidad como signos, es decir, como algo más que lo que cumple un fin utilitario o funcional.

De allí que se pueda hablar de ciudades transparentes y ciudades opacas, siendo las últimas las que permiten la apropiación de sus significantes, es decir, la lectura poética de la ciudad, por parte de la comunidad que las reconoce como tales.

A nuestro criterio la arquitectura del próximo decenio, tendrá que superar muchas dificultades para llegar a ser opaca, pues la transparencia es lo que podríamos calificar, en sus diferentes formas de nosografía urbana (cuadros de enfermedad de la ciudad).

Arquitectos y artistas deberán encarar el tema de la urbanidad, que resume aquellas cualidades que ilustran la identidad de una ciudad, sus memorias, sus conflictos, sus cambios; también los comportamientos de los diferentes actores sociales. La urbanidad, en fin, tiende a relacionar al hombre con la ciudad a través de una cultura determinada y las tradiciones y costumbres del lugar y la región.

Consiste en rehabilitar o enriquecer el vocabulario basado en la herencia comunitaria o en favorecer la emergencia de un nuevo sentido cívico, en procura del uso de la ciudad.

Los arquitectos deberán abandonar los ghettos culturales y apropiarse de la calle, abarcar una problemática común a todos, reconstituyendo su identidad.

La práctica de una retórica urbana democrática supone la constitución de un nuevo corpus, de nuevas referencias que es preciso sean reconocidas por todos y no por un pequeño grupo de iniciados.

El arquitecto, consciente de esta necesidad, podrá en consecuencia actuar para construir edificios y ciudades y no basurales, donde se arrojan los desperdicios teóricos o constructivos del pasado y el presente.

Esto no es una negación de los valores habidos, de la acción de los precursores, de los que nos precedieron; es una afirmación de la necesidad de considerar a la

El teórico, el crítico -vale decir, el estudioso, el investigador- consciente de su ubicación histórica y social, debe conocer el contexto dentro del cual se materializó la experiencia arquitectónica que analiza, a riesgo de extraviarse en hipótesis metafísicas y medirlo todo con la misma vara errónea.

Es fundamentalmente aquella captación de la realidad la que, para el sujeto, se va nutriendo de la estructura formativa en todos sus órdenes, tanto de nivel inicial (la enseñanza primaria y secundaria) como de los parámetros o del avance incesante de las comunicaciones, que son las encargadas de la difusión de las obras y la crítica correspondiente.

Si destacamos el lugar de la acción pedagógica en relación con la crítica, es por que debemos distinguir dos vías generales de difusión: la integrada por los sistemas institucionalizados de acción pedagógica (escuelas, universidades, centros de formación profesional) y el conjunto de los medios de comunicación social, que en forma articulada, constituyen la base de la estructura pedagógica inmediata de la sociedad.

Para sintetizar y terminar, nos hacemos la pregunta: ¿qué perfil debe tener la enseñanza de la arquitectura en un sistema institucionalizado, según lo que hemos notado respecto a la ciudad, y a la inversión del rol tradicional de la arquitectura en la propuesta de Eisenman en el Pompidou?

Creemos que se debe operar sobre varios ejes simultáneamente. En primer lugar, un contacto directo con la realidad, que supere la visión estrecha que se obtiene en el encierro de las aulas, simulacro pobre en todo caso, y lamentablemente usual, que conduce a una falsa interpretación de las condiciones en las que se desenvuelve la producción de arquitectura. Esa lectura de campo permitirá una efectiva transformación del entorno urbano mediante la constitución del nuevo corpus a que aludimos hace un momento. De este modo, se amplían los conceptos, y la obra de arquitectura no se limita entonces, al lote sobre el cual se asienta.

Un segundo eje es la extensión del campo de análisis histórico-crítico; hasta hoy, la historia se ocupa de las arquitecturas oficiales considerando las retóricas de objetos aislados como constituyendo el paradigma de la buena arquitectura. Sin tener en cuenta la totalidad del ambiente construido, incluyendo la producción anónima y popular, que representa el más alto porcentaje de lo construido.

El tercer eje -y creemos que hay otros- puede ser sintetizado por la frase de Simon Nicholson, de la Open University de Londres: "En todo ambiente, el grado de inventiva y creatividad y la posibilidad de descubrimientos originales, es directamente proporcional al tipo y número de las variables que contiene". Volviendo a Eisenman y al cuestionamiento de la teoría tradicional de la comunicación, es innegable que se debe abandonar rápidamente un enfoque estrictamente racional de la enseñanza para incursionar en una visión poética y artística del entorno físico y social.

TERCERA SESION PLENARIA

' APORTES CONCRETOS A LA PROBLEMÁTICA DEL HABITAT. '



- . Arq. XAVIER CORTES (Univ. Autónoma de México, Mexico)
- . Arq. JAIME SOTA NADAL (Univ. Nacional de Ingeniería, Lima, Perú)
- . Arq. BERARDO DIJCVNE (Univ. Buenos Aires, Argentina)

Presidente de Panel:

- . Arq. MARCIO VILLAS BOAS (Univ. Brasilia, Brasilia, Brasil)
- Vicepresidente XI CLEFA

ARG. XAVIER CORTES ROCHA

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO
UNIVERSIDAD NACIONAL AUTÓNOMA DE MÉXICO
MÉXICO DF., MÉXICO



Participación de la Facultad de Arquitectura de la Universidad Nacional Autónoma de México en el desarrollo de proyectos para los "sin abrigo" o marginados.

Desde el año 1968 la Facultad de Arquitectura, en ese entonces Escuela Nacional de Arquitectura de la Universidad Nacional Autónoma de México, empezó a dar sus primeros pasos en la búsqueda para encontrar una real vinculación entre el ejercicio teórico de la enseñanza de la arquitectura y la práctica profesional, es así como nace la inquietud que conduce a la postre, a una estrecha participación entre la escuela y los grupos de asentamientos humanos marginados. Esto fue producto de profesores y alumnos que tomaron conciencia de dos fallas importantes que se daban en la enseñanza. La primera se refería al planteamiento teórico del proyecto a realizar como ejercicio académico, desprovisto de objetividad y muchas veces producto del capricho del maestro; la segunda tiene su raíz en la sola reflexión alrededor del gran desperdicio de recursos a que la primera actitud conduce, ya que al producir proyectos desubicados de la realidad, éstos iban a dar al basurero cuando terminaba el curso.

En un país pobre como lo es México, existe una gran masa de población que no tiene acceso a ningún tipo de asesoría para la construcción de su espacio habitable. Uniendo los dos pensamientos, el académico y el práctico, se llegó, de manera por demás simple, a la conclusión de que se debería explorar la forma de llevar a cabo un cambio de actitud. Las consecuencias fueron inmediatas y un grupo importante se unió a la idea de la transformación de la enseñanza; surge así, dentro de la Facultad de Arquitectura, el llamado movimiento del "Autogobierno" el cual desarrolla un nuevo plan de estudios en 1973 y cuya diferencia básica con el plan tradicional consistía en establecer el taller integral que permitiera realizar un proyecto académico alrededor de la enseñanza globalizadora tanto desde el punto de vista técnico como humanístico. Idea hacía mucho acariciada por diversas escuelas de arquitectura entre las que destaca la de Córdoba, Argentina, que en 1918 lo había planteado como el Taller Total, idea tan antigua, que ya Vitrubio concebía la enseñanza de la arquitectura como una acción global. En nuestra Facultad el taller integral surge estrechamente relacionado con el problema del espacio urbano-popular y esto tiene sus raíces en la propia organización política del país, en la dificultad del Estado para resolver el problema del espacio para el marginado, sobre todo de las grandes ciudades y, principalmente, de la megalópolis que es la Ciudad de México. Las invasiones de tierra urbana se dan al margen de las soluciones y de la acción Estatal y muchas veces las respuestas del propio gobier

toriales a la acción de la Facultad de Arquitectura en la comunidad. Se ha dicho que el entorno de la escuela debería fijarse en relación a los recorridos normales de trabajo, que no requiriera de esfuerzos extraordinarios de desplazamiento, la verdad es que no se ha podido nunca cumplir con ese criterio. Así, la acción que la Facultad de Arquitectura realiza, abarca gran parte del territorio nacional pero su efecto se hace visible realmente en la Ciudad de México.

Estos trabajos se dan en diversas modalidades ya sea a lo largo de la carrera o como tesis. Su denominador es que siempre se llevan a cabo mediante equipos integrados por alumnos, maestros y habitantes de las colonias dando un énfasis mayor en los planteamientos urbanos o en los proyectos de construcción colectiva como pueden ser las plazas, teatros, iglesias, cines, salones de reunión o de usos múltiples, lugares de esparcimiento, instalaciones elementales de agua potable, drenaje y energía eléctrica.

Sin tratar de ser exhaustivo expondré los ejemplos más significativos de la acción que en relación con los "sin abrigo" ha venido realizando desde hace muchos años la Facultad. Una de las formas que ha permitido el desarrollo académico en el ejercicio de la práctica, ha sido la llevada a cabo por los talleres de Arquitectura Popular de Extensión Universitaria o TAPEU. Estos talleres realizan su trabajo en la práctica los sábados y domingos. Son en realidad cargas extraordinarias de trabajo que se efectúan para hacer una verdadera extensión universitaria y servicio social (que en nuestro país es obligatorio para todos los estudiantes de nivel profesional). Ahí se generan los temas reales, muchos de los cuales sirven después para ejercicios de tesis.

A lo largo del tiempo el TAPEU se ha definido como un verdadero consultorio de plaza pública donde el pueblo recurre para resolver sus problemas de espacio. La organización de TAPEU corre paralela al taller integral, ya que es en este último donde se dan los cursos que complementan, pero que muchas veces ni son susceptibles de ser integrados como podrían ser: matemáticas, topografía, geometría, cálculo estructural, estática, historia, etc. Así el TAPEU es pues, una práctica anexa al taller integral.

En la Facultad existen alrededor de ocho TAPEU en diversas áreas de la Ciudad de México y dos en el interior y es en el Taller "José Revueltas" donde ha continuado como base de la organización académica.

En el primer TAPEU que surge a finales de los '60, se realizaron 14 casas y se arreglaron muchas más, fue el principio, el lugar se llamaba Puente de Piedra. Había un dispensario que se amplió, se realizaron las primeras aulas, de ahí surgieron varios temas arquitectónicos, entre lo que destaca un lugar para asambleas. Es este proyecto quizá el más sencillo, pero más bello que se haya realizado. Consistió en levantar una plataforma circular de 40 cms. de alto, bordeada de piedra en uno de los extremos de la circunferencia se paró un elemento vertical como "menir", que fue colocado por toda la comunidad con la ayuda de los estudiantes. Eso era todo, una piedra dentro de un círculo que designaba un sitio en la llanura desolada

apoyo para presentar alternativas a los planteamientos que a nivel urbano de vivienda y equipamiento realiza la administración pública, o bien planteamientos urbanos y de proyecto de vivienda emanados de sus propias necesidades y formas de vida.

Como muestra de estas actividades se pueden mencionar tres casos diferentes por el trabajo y sus antecedentes; el primero se refiere a los proyectos y estudios realizados para la colonia San Miguel Teotongo, asentamiento de reciente formación, ya que se inició a principio de los años '70. Este caso es uno de los más representativos de una comunidad organizada y del apoyo que ésto significa para el trabajo académico y profesional de un taller de arquitectura.

Resultados de esta colaboración son el contar ahora con una red de agua potable, vialidad más amplia acorde a las necesidades de transporte del área y también se han proporcionado a la comunidad estudios de diversos tipos de equipamiento, específicamente el de educación que ha conducido a la construcción de dos escuelas primarias; por otro lado, se cuenta ya con un plan de barrio alternativo que da argumentos técnicos y sólidos para poder discutir con los organismos de planeación estatal el futuro desarrollo urbano del área.

Es importante mencionar aquí que el estudio que se hizo en detalle de una de las secciones de esta colonia, se envió al Concurso Internacional de la UIA 1984 (adjunto a este documento el audiovisual del mencionado concurso) y obtuvo el premio de la Real Sociedad de Arquitectos de la Gran Bretaña.

El segundo ejemplo se refiere a los trabajos realizados en las colonias Revolución y Damián Carmona, las cuales forman parte del crecimiento de la Ciudad de México en una primera periferia que data de principios de este siglo. Estas colonias se localizan en la zona noroeste y abarcan un total de 187 hectáreas con una población de 79 mil habitantes, dando una densidad de 426 habitantes por hectárea. El uso del suelo es eminentemente habitacional y el nivel socioeconómico de los pobladores se encuentra entre el medio y el bajo.

Debido a la implementación de los planes parciales de la Ciudad de México que preveían para esta área el uso de ejes viales que necesariamente afectarían la conformación de los barrios, éstos pidieron asesoría técnica al Taller "Max Cetto" en el año de 1982, lo que derivó a la formación de un grupo de tesis para atender a la demanda. Se llevó a cabo un estudio vial alternativo en relación a su zona regional dentro de la Ciudad de México, proponiendo medidas en que se tomaron en cuenta los flujos viales y sus horas pico, con lo que se evitó la intervención radical propuesta, en los planes de barrio para el área, por las autoridades. También se llevó a cabo un estudio tipológico de la vivienda, así como del estado actual de la misma, marcándose las siguientes directivas como elementos básicos del estudio:

1. Enunciar en forma objetiva la problemática habitacional existente.
2. Establecer una metodología para la investigación habitacional.

sus resultados totales han sido 1.400 viviendas demolidas contra 600 viviendas nuevas construidas, y 400 familias que actualmente siguen ocupando viviendas transitorias en espera de la oportunidad para obtener una vivienda nueva. En 1979 el mismo gobierno de la ciudad pretendió cambiar su acción dentro del barrio, la propuesta fue la construcción de un enorme centro comercial que concentrara todas las actividades que actualmente se dan en la calle y en algunos de los mercados existentes. Para ésto era necesario demoler varias manzanas más y trasladar a sus habitantes hacia otros lugares, ante esta situación, el consejo de representantes del barrio, constituido por comerciantes e inquilinos se dirigió al Taller "Max Cetto", para solicitar la elaboración de un plan alternativo que realmente tomara en cuenta sus necesidades y respetara su organización y forma de vida.

De esta manera se inicia un trabajo que se prolonga a lo largo de 3 años con distintas etapas. El primer año de trabajo aportó todos los elementos para armar el contraplan, de tal manera que los habitantes del Barrio de Tepito pudieran contar con un instrumento técnico para confrontar con la propuesta del gobierno de la ciudad.

La segunda fase se caracterizó por un trabajo diferente. El consejo de representantes del barrio, coincidiendo con la reunión de la UIA en Varsovia, vieron la conveniencia de proponer un trabajo que pudiera presentarse en la reunión internacional de arquitectos, mostrando lo que se puede hacer por un barrio, junto con el apoyo de una escuela de arquitectura. De esta forma se centró todo el trabajo en la elaboración de la participación en el concurso para este congreso en Varsovia en el año de 1981. Finalmente, la tercera etapa estuvo dedicada al trabajo de síntesis de toda esta experiencia, a través de las tesis profesionales de los alumnos que participaron a lo largo de estos años. Estos documentos que trataban distintas temáticas como vivienda, equipamiento urbano y un planteamiento global de regeneración urbana para todo el barrio fueron entregados en el consejo de representantes, para que éstos los utilizaran en las negociaciones que aún siguen sosteniendo con el gobierno de la ciudad. El contraplan elaborado por el Taller "Max Cetto", no solo cumple su objetivo en su momento, sino que puede decirse también que sus resultados se han prolongado a lo largo del tiempo y de alguna manera se ha logrado se transmita a las autoridades de la ciudad. Los actuales organismos que intervienen en el barrio están haciendo uso de muchos de los conceptos planteados en aquellos documentos. Corresponde ahora a la comunidad Tepiteña el tener la capacidad de gestión suficiente para obtener la aplicación de estas propuestas.

Como se dijo al principio, éstos han sido los ejemplos más importantes de vinculación entre la Facultad y la problemática del país.

Quizá no sea más que la base de un proyecto académico realmente transformador, que concibe la educación como parte de un todo nacional.

ARG. JAVIER SOTA NADAL

FACULTAD DE ARQUITECTURA, URBANISMO Y ARTES

UNIVERSIDAD NACIONAL DE INGENIERÍA

LIMA, PERÚ

El mío es un testimonio, quiero que se tome así, de las inquietudes que en este momento tenemos en Perú en relación al Hábitat.

Para nosotros es claro que existe un desencuentro entre la profesión del arquitecto y el ser social. Creemos que el arquitecto hasta ahora forma parte del país formal y que el país real es cualitativa y cuantitativamente distinto a esta formalidad que el arquitecto instaura desde su campo de acción.

Nosotros tendemos a confundir la ARQUITECTURA con lo que hacemos. Sin embargo, el problema de la arquitectura en el Perú, no creo que sea relevante estudiarle en función de lo que hacen los arquitectos graduados, sino en función de lo que hacen los sectores populares. Ellos toman tierras, plantan una bandera peruana, mueren tres o cuatro y luego finalmente les dicen: "pueden quedarse en este sitio". Por supuesto ese sitio, por las condiciones concretas del eje urbano-costero peruano, es un desierto; por lo tanto no hay agua ni facilidades.

Edifican sus viviendas precarias y después instauran una morfología arquitectónica popular. El 80% de la producción anual de vivienda en Perú la hacen los sectores populares y campesinos, y del 20% restante, el 80% lo hacen los ingenieros, sin ninguna capacidad para poderlo hacer.

Por lo tanto hablar de la arquitectura, en el caso de Perú, es hablar de lo que hacen sus sectores populares. El mecanismo es el de la inmigración del campo a la ciudad. La ciudad ejerce un fuerte atractivo psicosocial para los jóvenes. La inversión del Estado en los sectores rurales es nula, por lo tanto el aparato productivo agrícola y la frontera agrícola no crecen y las familias campesinas "bombean gente" a la ciudad.

Por otro lado las ciudades están en incapacidad de generar puestos de trabajo necesarios y por lo tanto estos migrantes son marginados. En Lima, el 40 ó 60% de los 4 millones que somos, habitan en condiciones de extrema pobreza.

Por lo tanto, en Lima podríamos hablar no tanto de un lanzamiento armado -que es el que hace Sendero Luminoso- sino de un lanzamiento urbano, sencillamente los sectores populares no esperan al país legal-formal, sino que ocupan la tierra.

Este fenómeno se da a la para de un capitalismo salvaje, que determina que en el espacio de la ciudad de Lima la gente pueda "ahorrar" en lotes. Por lo tanto, el crecimiento de la ciudad de Lima no se explica tanto por saturación del Centro,

En otro orden, no entiendo el debate POSTMODERNISTA. Lo entiendo en Estados Unidos. Pero en la realidad peruana es un debate demencial. No tiene nada que ver con el país real, ni con un proceso de instauración de formas. Sin embargo, muchos arquitectos peruanos se han lanzado al postmodernismo porque tienen un punto de vista de integrarse internacionalmente y es una manera de satisfacer egos desde una perspectiva personal, pero ciertamente ilegítimos desde una perspectiva social.

Me atrevo a plantear algunas ideas:

. Es importante para un proceso de creación arquitectónica popular, integral, partir de un modelo de desarrollo económico, político y cultural autónomo con las diferencias que cada país latinoamericano quiera dar. Detrás de cualquier conceptualización, por más que parezca abstracta, está esta opción que debemos tomar.

Cuando los arquitectos peruanos proyectan una cortina de vidrio no tienen presente otros conceptos. Cuando proyectamos con insumos que producen las transnacionales, creo que no estamos siendo conscientes de este problema. Cuando copiamos a un arquitecto europeo no estamos siendo respetuosos de nuestro proceso cultural.

. Tenemos que ser respetuosos también de los procesos tecnológicos regionales. No es posible que con indiferencia a su localización natural y regional, sea el mismo objeto arquitectónico el que se inscribe en la costa, en la sierra o en la selva.

. Como profesionales, como gremio y como estudiantes, procuremos que se haga efectiva una descentralización de nuestros países. Que haya una nueva política de asignación de recursos económicos. Creo que la localización de inversiones es el punto fundamental en la radiografía íntima de un real proceso de desconcentración.

Ninguna obra de arte nace de lo general. Creo que Borges respecto a Argentina, Le Corbusier respecto a Francia y Vallejo respecto al Perú han sido arquetipos que han posibilitado por ser en su profundidad auténticos, pasar de lo particular a lo trascendente en lo universal.

Este es un axioma básico en la arquitectura. Nunca habrá una arquitectura latinoamericana trascendente que sea una mimesis, una copia de modelos extranjeros del debate postmodernista.

Creo que en la medida de que estemos enraizados en esta realidad profunda, podremos los que aspiramos a ser creadores- instalar en la cultura universal obra arquitectónica auténtica.

Esa búsqueda de una identidad latinoamericana pasa necesariamente por un rigor muy grande en la investigación. Para la "copia" lo único que se necesita es comprar arquitectos, pero para "proponer" se necesita investigar, trabajar con seriedad.

En la circunstancia concreta del Perú, la Universidad debe pasar de la protesta a la propuesta. La Universidad debe constituirse en el taller de las necesidades sociales. Para que esto sea posible tenemos que discutir y trabajar.-

ARQ. BERARDO DUJOVNE

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO
UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES
BUENOS AIRES, ARGENTINA

Voy a referir en mi exposición a algunos problemas que tienen que ver con el hábitat urbano.

Creo que los problemas de hábitat en América Latina, con el gran proceso de urbanización que se ha venido dando en las últimas décadas es fundamentalmente urbano. Uno de los grandes problemas son las ciudades, por eso he resuelto enfocar mi exposición sobre este tema.

Quizá lo justifique que, ciudades como Buenos Aires o México o Sao Paulo, figuren entre las ciudades más grandes del mundo. En el caso particular de nuestro país, nos encontramos con que el Area Metropolitana de Buenos Aires está alojando en este momento casi un tercio de la población total del país.

Estas ciudades, como en nuestro caso, han ido creciendo de manera vertiginosa en los últimos años, a partir de todo un proceso especulativo con la tierra, donde se ha dado una división incontrolada de la tierra rural que rodea esas ciudades (en el caso de Buenos Aires ha sido totalmente invadida y destruida el área de quintas, que ofrecían los productos agrícolas. Y, através de todo un proceso especulativo muy intenso se fueron loteando grandes superficies, sin proveer ninguna clase de servicios, sin redes ni de agua ni de cloacas, no hay pavimentos, en algunos casos hay luz eléctrica, no hay transporte urbano.

De alguna manera, por proceso de autoconstrucción se empezaron a realizar viviendas dispersas en estos nuevos loteos que configuran asentamientos que no gozan de las más mínimas características de urbanización: no tener servicios, ni espacios públicos, no tienen resuelto el problema del transporte; nos encontramos que la marcha para ir a trabajar supera las dos horas, con lo cual la jornada de viaje al trabajo es la mitad de su jornada laboral y hay una cantidad de problemas derivados de la falta de urbanidad y de condiciones de vida razonables, desde el punto de vista del hábitat en todas estas áreas periféricas.

Al mismo tiempo, dentro de la Capital Federal, en los últimos años, no ha crecido la población -que se ha mantenido estable en los 3 millones de habitantes- pero, debido al gran crecimiento de la periferia se fue dando un desarrollo de servicios terciarios, que a su vez desarrollaron procesos de construcción bastante más importantes; inclusive zonas de viviendas fueron desplazadas por servicios y muchos barrios de la ciudad vieron alterada o cambiada su identidad.

Algunos sectores importantes de la ciudad entraron en procesos de deterioro bag

testar hacia el futuro cuál va a ser el resultado de las propuestas, cuál va a ser su resultado físico.

Debemos tener en claro que cuando se elige un plan para la ciudad, éste tiene consecuencias físicas; estamos de alguna manera "proyectando" la ciudad y esas consecuencias físicas deben ser vistas, así como cuando se hacen intervenciones puntuales, que ya directamente son consecuencias físicas en la ciudad.

La ciudad es el producto histórico de la evolución de la sociedad. Y como tal, debe ser respetada y tenida en cuenta. Los planes que se hagan deben tener su punto de arranque en la ciudad real. No podemos caer en algunos errores que contiene el código de la ciudad de Buenos Aires del año 1977, por ejemplo, que propone normas que chocan completamente con el parcelamiento, con el tejido existente. A título de ejemplo, determinando factores de ocupación fijos en las cuadras - como el parcelamiento de Buenos Aires los lotes de mitad de cuadra tienen más profundidad que los lotes de esquina-, lleva naturalmente a tener un sentido escalonado, con los edificios más altos a mitad de cuadra y más bajos en las esquinas, con medias neras a la vista.

Yo me pregunto si quienes han formulado este código pensaron alguna vez en las consecuencias físicas que podrían tener. Al mismo tiempo, se plantean segregaciones de uso que no tienen nada que ver con la forma en que se dan los usos en Bs. As., donde si bien hay ciertos problemas de molestias que deben ser segregadas, pensamos que hay una cantidad de usos que son compatibles y que es mucho más importante la tensión que le da a la vida urbana cierta mezcla de usos, que los trastornos que puede traer la segregación absoluta, que es totalmente irreal.

Pese a que no comparto la segregación de usos, puedo plantearla en un desarrollo nuevo, pero si estoy trabajando en una ciudad que tiene los usos mezclados, debo arrancar de éstos como dato para hacer mis formulaciones y lo que tengo que hacer es buscar las molestias que ocasionan ciertos usos y no erradicarlos.

La segunda idea a desarrollarse es la interacción necesaria que tiene que haber para actuar sobre las ciudades entre los políticos, los técnicos y los usuarios. Pienso que debe haber un proceso de ida y vuelta en el cual las propuestas de los técnicos estén supeditadas a los objetivos políticos. A su vez los objetivos políticos se deben fijar en muchos casos con conocimiento de los problemas técnicos.

Creo que uno de los males que tenemos, y que se ha dado mucho en los gobiernos de facto, es que frente a la falta de su representatividad, a su legitimidad, se pretendió reemplazarla por las propuestas técnicas, suponiendo que pueden estar al margen de las proposiciones políticas, cuando en realidad, las propuestas técnicas siempre implican una posición política, explícitas o implícitas, en las formulaciones que se están haciendo.

De manera que pensamos debe mantenerse la conexión, la interacción entre los políticos, los técnicos y, lógicamente, la consulta con los usuarios, elemental en la democracia, a través de sus representantes electos.

en un curso de diseño de proyectos urbano-arquitectónicos, tratando de reforzar toda el área de diseño que tiene que ver con la ciudad, dando, al mismo tiempo, toda la apoyatura teórica a través de materias de planificación física, y pensamos en la creación de una cantidad de materias electivas que permitan completar la formación de este punto.

Esto permitiría instrumentar a los arquitectos para actuar en intervenciones urbanas y conocer las posibilidades arquitectónicas desde una perspectiva bastante más amplia, que es la perspectiva de la ciudad.

Parecería que en una sociedad como la nuestra, que se vuelca masivamente a la enseñanza universitaria, debería ser capaz de recibir a los profesionales que forma en la universidad y darles el espacio que pueden ocupar para la mejora del medio ambiente.-

CUARTA SESIÓN PLENARIA

' INVESTIGACIÓN PARA LA ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA '
TEORÍA Y PRÁCTICA



- . Arq. MARCIO VILLAS BOAS (Univ. Federal de Brasilia, Brasil)
- . Arq. LUIS JUGO BURGUERAS (Univ. Los Andes, Mérida, Venezuela)
- . Arq. DANIEL IVAN IVAKHOFF (Univ. de Morón, Argentina)

Presidente del Panel:

- . Arq. JESUS AGUIRRE CARDENAS (Univ. Nac. Autónoma de México, México)

ARQ. MARCIO VILLAS BOAS

FACULTAD DE ARQUITECTURA Y URBANISMO
UNIVERSIDAD FEDERAL DE BRASÍLIA
BRASÍLIA, BRASIL

Introdução

Durante as últimas CLEFAS e outros encontros que tratam do ensino e pesquisa em arquitetura tem-se insistido que não se pode dissociá-los, pois, como diz Cardenas (1983): "... todo conteúdo do ensino tem sido consequência da pesquisa e o aluno deve formar-se para ser um inovador em sua profissão, deve tirar a conclusão que ensino-pesquisa é um binômio inseparável" (CARDENAS, 1983).

Apesar de reconhecida a importância da pesquisa em arquitetura para a melhoria da qualidade do ensino e da formação profissional, tem-se constatado a sua incipiência no Brasil (SOUZA, 1982; GALBINSKI, 1982) e também, acredito, em muitos países da América Latina, seja pela falta de tradição e conseqüente falta de quadros, seja pela falta de apoio institucional e financeiro para o seu melhor desenvolvimento.

Tem-se recomendado construir-se novos rumos para a pesquisa, rompendo com a sua dependência alienígena e voltada para o equacionamento dos problemas da nação, a nível social, econômico e tecnológico e no sentido de romper com o processo da reprodução do conhecimento baseado em teorias importadas e de reprodução daquilo que tem sido empiricamente executado (GASTAL, 1983; GRINOVER, 1983; SOUZA, 1982). Propõem-se pesquisas que possam avançar e criar teorias e modelos e que possam responder ao significado da arquitetura adequada às necessidades e aspirações do povo latinoamericano, no sentido de se criarem as bases para a edificação da arquitetura adaptada ao seu ambiente social, físico e cultural.

Percebe-se uma grande tendência, hoje, de se vincular ensino e pesquisa à pós-graduação, provavelmente para maior eficiência na aplicação de recursos escassos e raramente disponíveis nas universidades e agentes financiadores. Junto à pós-graduação, contando com uma clientela mais madura e experiente, poder-se-ia concentrar os esforços e produzir pesquisas de alto padrão.

Parece-me, no entanto, que essa vinculação encontra algumas dificuldades práticas no Brasil. Primeiro, são poucos os cursos de pós-graduação em arquitetura (sentido estrito e amplo); os que existem estão concentrados em alguns poucos pontos do território nacional e tudo indica que nada mudará a curto e a médio prazos. Segundo, são muitos diversos os problemas nacionais e, conseqüentemente, as motivações para o desenvolvimento de pesquisas, nada indicando que os resultados das pesquisas dos centros de pós-graduação (poucos) irão beneficiar os professores e alunos (muitos) das demais escolas, que provavelmente continuarão com o seu ensino livres

No entanto não se pode perder de vista que a pesquisa deve manter três vínculos vitais, como sugere GRINOVER (1983):

- a) com a comunidade científica nacional e internacional a fim de não perder a excelência;
- b) com as instituições públicas e privadas vinculadas ao desenvolvimento regional e nacional, a fim de não perder a relevância; e,
- c) com os estudantes (de graduação e pós-graduação) com o fim de não cair no ensino repetitivo e com o fim de proporcionar um viveiro permanente de novos pesquisadores; o melhor ensino é o que ensina a pesquisar.

Pesquisa em Arquitetura

No caso da pesquisa em arquitetura, tem-se de buscar métodos adequados e, mais do que isso, variados, em função da natureza das áreas do conhecimento de que se utiliza a arquitetura para a formação e para a prática profissional e das linhas de pesquisa a elas inerentes.

Em trabalho que realizou para o Conselho Nacional de Desenvolvimento Científico e Tecnológico do Brasil - CNPq, GALBINSKI (1983) descreve setores de especialização da arquitetura, sugere linhas de pesquisa prioritárias de interesse do desenvolvimento nacional e propõe linhas de financiamento para atividades que envolvem uma grande quantidade e diversidade de tópicos, que vão desde a escala urbano-regional até a escala do objeto e que, no seu conteúdo, têm interface com diversas áreas de conhecimento ou que necessitam da contribuição de diferentes disciplinas para o seu estudo.

Isto não significa, no entanto, que os métodos de pesquisa próprios das áreas do conhecimento ou disciplinas que fazem interface com a arquitetura venham a servir, necessariamente, para a pesquisa em arquitetura, em especial nos casos em que, nesta, o espaço é o objeto de estudo.

A amplitude das linhas de pesquisa e as suas interrelações com as outras áreas ou disciplinas fazem com que a pesquisa em arquitetura, como naquelas, seja interdisciplinar e, devido ao seu objeto, tenham os seus métodos próprios.

Das linhas de pesquisa prioritárias e tópicos sugeridos para financiamento, a sua grande maioria tem uma vinculação, estreita com a seu contexto regional, com o texto este que apresenta, no território brasileiro, grandes diferenças ambientais sociais, econômicas, culturais e energéticas.

Estão nesta categoria os estudos das necessidades ambientais das populações de baixa renda, nas várias metrópoles e regiões brasileiras; a revisão e o estabelecimento de padrões mínimos de habitabilidade que reflitam as necessidades e aspirações destas populações; o desenvolvimento de materiais e de sistemas construtivos; a racionalização das instalações hidro-sanitárias e elétricas; a normali-

tetura brasileira.

Estas duas experiências levaram-me a propor, há dois anos, ao Ministerio da Educacao-MEC, um projeto que pudesse estender a experiência do Curso de Especialização e permitir a realização de pesquisas na área, de forma integrada e regionalizada. Este projeto contou com o apoio da Secretaria de Ensino Superior de MEC e tinha como objetivo a implantacao de Laboratorios de controle do ambiente em arquitetura em seis escolas do País, distribuidos nas suas diversas regiões e que previa:

1. compra de seis conjuntos iguais de equipamentos para a realização de pesquisas sobre o ambiente térmico, acústico e luminoso e sobre a qualidade do ar em ambientes urbanos e no interior das edificações;
2. entrega e montagem dos seis conjuntos de equipamentos em uma escola sede, em carregada do teste dos equipamentos, do treinamento de pessoal advindo das diversas regioes sobre o seus uso e da montagem de projetos de pesquisa a serem desenvolvidos em cada região;
3. encaminhamento de cada conjunto de equipamento à sua região, para o desenvolvimento das pesquisas, o treinamento de pessoal da região e a utilização nas atividades de ensino e extensão (beneficiando também os profissionais de arquitetura da região);
4. estudo, desenvolvimento e fabricação de equipamentos na própria região;
5. manutenção de boletim de informacao inter-regional, para a divulgação de desenvolvimento das pesquisas; e
6. programação de encontros periódicos para a troca de experiências e o aprimoramento das atividades de pesquisa.

Segundo o projeto, alguns dos Centros Regionais contarão com equipamentos mais sofisticados (como o túnel de vento ambiental, por exemplo) para sediar os estudos e pesquisas especializadas, apoiar os demais centros e produzir material de divulgação para as demais escolas.

Ainda segundo o projeto, estes conjuntos de equipamentos (mínimos no início) serão no futuro ampliados e outros conjuntos serão adquiridos para as demais escolas.

Este projeto, encomendado e aprovado pelo SESU/MEC, não foi até o momento implementado, aguardando-se oportunidade de financiamento.

Acredito que a execução desse projeto possibilitará a produção de pesquisas sobre as questões ambientais brasileiras da melhor qualidade e que seus resultados, regionalizados, poderão enriquecer os textos sobre teoria e tecnologia da arquitetura e que poderão, muito rapidamente, influir no próprio significado de arquitetura brasileira.

Reconhecendo pois a importância das atividades de pesquisa regionalizadas, em função de suas temáticas e o seu significado a nível nacional, e a necessidade de se estimular a realização de pesquisas nas diversas regioes do Brasil, creio que para o grande maioria das linhas de pesquisa refenciadas no inicio deste

rã levar, a passos mais seguros, o desenvolvimento e o aprimoramento das pesquisas nas diversas escolas de arquitetura do País e propiciar, de maneira mais justa, a distribuição de recursos por parte dos agentes financiadores.

Referencias

- GALBISNKI, J. Avaliação e Perspectivas - Arquitetura, Brasília: SEPLAN -CNPq, 1982
- SOUZA, M.A.A. Avaliação e Perspectivas - Urbanismo, Brasília: SEPLAN, CNPq, 1982.
- ISAAC, S. MICHAEL, W.B. Handbook of Research and Evaluation. San Diego, Ca: Edits Publishers, 1971.
- GASTAL, A. Ensino e Pesquisa em Arquitetura: Uma Visão Cultural. Sao Paulo: X CLEFA 1983.
- GRINOVER, L. Ensino e Pesquisa e Arquitetura na América Latina - Faculdade de Arquitetura e Urbanismo - Experiencias e Perspectivas. Sao Paulo: XI CLEFA, 1983.
- CARDENAS, J.A. Enseñanza e Investigación en Arquitectura en América Latina. Experiencias Realizadas Evaluaciones y Perspectivas. São Paulo: XI CLEFA, 1983.

ARQ. LUIS JUGO BURGUEIRA

FACULTAD DE ARQUITECTURA
UNIVERSIDAD DE LOS ANDES
MERIDA, VENEZUELA

INTRODUCCION

Agradeciendo altamente a la Comisión Organizadora la invitación que me hacen para presentar como panelista un trabajo sobre la INVESTIGACION EN LA ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA: TEORIA Y PRACTICA, cumplo con revelarles que desde el comienzo la consideré como un reto, por la circunstancia que vivo en mi Facultad y los problemas nacionales y tercermundistas que estamos confrontando y obligados a vivir.

La ponencia debía ser una lección para mí mismo, una reflexión donde intentara plasmar la crisis de nuestro tiempo y una alternativa, de la labor que nos espera, ya que este trabajo forma parte del desarrollo de una investigación sobre curriculum que debo presentar en fecha próxima en la Facultad a que pertenezco. En Mérida hemos descubierto que a pesar de tener casi 25 años de enseñanza de la Arquitectura, nunca jamás hemos diseñado científica y pedagógicamente un plan de estudios y que el que tenemos no es sino una suma de retazos sin hilar, que funcionó al principio cuando éramos pequeños (240 estudiantes en 1970) y que sufrió modificaciones de forma que empeoraron su funcionamiento, sin revisar ni reformular los contenidos. Surgió la masificación estudiantil (1753 estudiantes en 1980, lográndose reducir a 1600 en 1985) que complicaron tanto el funcionamiento institucional, que aún estamos acarreado las consecuencias académico/administrativas, y que todavía en 1985, no nos hemos podido sentar a iniciar una discusión permanente sobre ¿qué es arquitectura? ¿qué es hacer arquitectura? y ¿qué significa: enseñar arquitectura y aprender a hacerla?.

Esta lección para mí, quiero hacerla extensiva a la comunidad académica a que pertenezco ya que esta Facultad me importa mucho, porque en ella me formé y desde que recibí el título de arquitecto en 1974, allí he realizado mi trabajo profesional: enseñanza de taller, investigación y extensión social; planificación y administración de la docencia; por ella me he formado como profesor y me he acercado al estudio de la educación, la cual a todos sus niveles confronta en nuestro país una terrible crisis.

Por otra parte, también soy nativo de Mérida, una ciudad turística-estudiantil de unos 150.000 habitantes donde 30.000 son estudiantes de educación superior de ésta: la Universidad de Los Andes, cuyas raíces se fundaron en Marzo de 1775 en un modesto Seminario Tridentino hace exactamente doscientos años. Vivimos en un hermoso ambiente de la Cordillera Andina y en una región privilegiada por la naturaleza por sus recursos, que cada día se deteriora más tanto

En Venezuela en la década de los cuarenta se creó la carrera en la U.C.V., Universidad de Caracas y ya en los sesenta estaban también egresando arquitectos en la LUZ de Maracaibo y ULA de Mérida, sumando así las tres universidades más antiguas del país, convertidas en autónomas a raíz del retorno de la democracia en 1958.

Las tres carreras tenían la particularidad de nacer desde las Facultades de Ingeniería. Pero a fines de los sesenta, se crea en Caracas la USB, Universidad Experimental Simón Bolívar, como modelo alternativo de universidad tecnológica, a la ineficiencia administrativa y virulencia política de las masificadas universidades autónomas. Allí se crea la carrera arquitectura a inicios de los setenta, y casi inmediatamente después se inició el adiestramiento especializado en urbanismo en pregrado. Esto está coincidiendo con la creación de un curso interdisciplinario de postgrado que inició el Instituto de Urbanismo de la UCV.

Quince años después, en 1985 se realiza el Tercer Seminario Nacional de Educación Arquitectónica y se reúnen estudiantes y Profesores de siete carreras de Arquitectura y una octava en proyecto. De las siete carreras, cinco funcionan en Universidades públicas (3 autónomas, 2 experimentales) y dos en universidades privadas (la de la Universidad José María Vargas en Caracas y una creada a inicios de los ochenta, en la Universidad Rafael Urdeneta en Maracaibo.

Dos de las escuelas tienen la particularidad de estar orientadas diferentemente a la tradicional forma de concebir y generarse los estudios de arquitectura; estas son:

- La de San Cristóbal, en la UNET, Universidad Nacional Experimental de Táchira que organiza los estudios en función de un profesional diseñador vinculado con la tecnología y la construcción; y
- La tercera carrera de la capital: la de la recién creada Universidad privada José María Vargas, donde se organiza la Facultad de Arquitectura y Arte, como una laternativa de volver a las fuentes del arte en la arquitectura.

En las demás carreras, están vigentes planes de estudio que son evoluciones de estructuras desarrolladas a través del principio tradicional de concebir el e-jercicio de la arquitectura.

Finalmente, este año 1985 se acaba de aprobar el programa para dar inicio a una Maestría de postgrado en el Instituto de Desarrollo Experimental de la Construcción IDEC, también ubicado en la UCV, en Caracas.

2.- EVOLUCION DEL PLAN DE ESTUDIOS PROFESIONAL

Hasta 1940, las actividades de la arquitectura eran desarrolladas por los Ingenieros. La primera carrera que egresó arquitectos generó un tipo de artesano , diseñador de casas o edificios individuales para ser construidos con los métodos "modernos" tradicionales y con una noción de la cultura arquitectónica a través de la visión histórica.

diseño, apoyando el proceso enseñanza-aprendizaje con la presencia de profesores, asesores y profesionales invitados.

3) La constitución de "Unidades Docentes" separadas, en la FAU-UCV dotadas relativamente de bastante libertad para organizar la enseñanza del diseño, libertad que al principio fue extensiva al contenido y estructura de las demás áreas de estudio, como un "sistema de escuelas coordinadas de manera muy flexible por los órganos directivos de la Facultad, que de hecho significa un aporte importante para la enseñanza de la arquitectura y su integración con disciplinas conexas".

El taller es entonces la célula académica de relieve en la formación del arquitecto; considerado como "único laboratorio permanente de experimentación y aplicación de conocimientos y técnicas", donde se hace arquitectura, estudiando y practicando la organización conciente y armoniosa del espacio. Constituye la clave de la enseñanza, ya que en vez de entablar la relación de transmisión de conocimientos, el profesor trata en contraste de despertar, cultivar y sugerir la creatividad a través de un entrenamiento que persigue orientación y desarrollo paulatino de las facultades propias y personales de cada individuo, en un proceso largo y lento, que en ocasiones se torna ambiguo y hasta confuso.

4. LA TEORIA, LA TECNICA Y LAS MATERIAS INSTRUMENTALES

En términos generales los conocimientos de la teoría se han organizado en historia, crítica y teoría de la arquitectura; sociología, urbanismo, planeamiento, ecología, etc. Los de la técnica siguen refiriéndose al cálculo estructural, la construcción y las instalaciones de los edificios, teniendo como base estudios de las ciencias exactas (Física, Matemáticas). La Geometría descriptiva permanece como herramienta básica para desarrollar la abstracción en el espacio así como los instrumentos de diseño aglutinan los entrenamientos en expresión gráfica, maquetaría y medios audiovisuales, aunque en algunas escuelas se detecta descuido en relación a estas materias instrumentales. La incorporación de materias como metodología de la composición arquitectónica y métodos de diseño en algunos casos no han dado los resultados esperados en optimizar la actividad de taller generalmente por la obsolescencia y atraso de los planes de estudios, al tiempo que la introducción en la computación sigue siendo débil y en algunos casos inexistente.

5. PROBLEMAS PROFESIONALES DE LA ACTUALIDAD Y EVOLUCION CURRICULAR

La masificación estudiantil de las tres escuelas pioneras conllevó a un descenso del nivel cualitativo en la formación profesional por el deterioro de las condiciones: incorporación de profesionales sin experiencia y sin formación; saturación y sobreutilización del espacio físico producto del hacinamiento; insuficiente dotación de equipamiento a lo que podemos añadir las consecuencias derivadas de una estructura académico-administrativa burocratizada, lenta e ineficiente y una exagerada politización en ocasiones "superficial, ingenua y deportiva".

Parece continuar vigente la crítica que se hacía en 1970 en relación a la prepa

les y tecnológicos a nivel de la ciudad, preocupándose por el diseño de los espacios para el hombre/sociedad y la coordinación espacial de los sistemas que integran el sistema ecológico humano al medio ambiente natural.

Este nivel requeriría del Arquitecto/Diseñador Urbano conocimientos sistemáticos de:

- Funcionamiento y Psicología de las grandes concentraciones de actividad humana.
- Sistemas de instalaciones y comunicaciones a nivel urbano.
- Condiciones y características del medio natural en que se asienta el medio humano.

Tercera esfera: El Diseño Ambiental, en que el profesional realizaría proyectos para la defensa, dominio y control del espacio natural, en estrecha cooperación con ramas de la biología, la geografía, la ciencia regional y la ecología. Este nivel requeriría conocimientos sobre:

- El sistema natural y la tecnología
- La teoría general de los acontecimientos naturales y la localización de actividades humanas.

Señalando que ninguno de los niveles discutidos era necesariamente del dominio exclusivo de los arquitectos y que cada esfera generaría un sistema de enseñanza propio "por cuanto la metodología para resolver los problemas de diseño a los diferentes niveles no es común como piensan algunos educadores actualmente", en 1970 se concluía que las Facultades de Arquitectura no debían detenerse en la búsqueda de nuevos campos de actividad que permitan enriquecer la actual concepción de la arquitectura, por encima de las dificultades a que están sometidas en el proceso de transformación y orientación de la enseñanza.

7. TENDENCIAS DE LA ARQUITECTURA Y LAS PROFESIONES RELACIONADAS CON EL HABITAT VISTO EN 1975:

En una ponencia sobre la educación de la arquitectura y el urbanismo, para el 2º Congreso Nacional de Arquitectos, el profesor Víctor Fossi veía con justificación un fomento de experimentación en las comunidades educativas, cuyos miembros percibían una escala de actividades para los futuros profesionales que desborda las fronteras y altera las características prescritas por la práctica tradicional de las profesiones relacionadas con el "habitat", es decir: aquellas ciencias, profesiones e industrias, cuyas esferas de actividad científica, profesional y de producción son responsables de:

- Estudiar el medio ambiente
- Desarrollar metodologías para alcanzar objetivos sociales
- Diseñar edificaciones, poblaciones ciudades y sistemas de unidades, e
- Instrumentar estos planes hasta su ejecución final.

Llegaba a vislumbrar así cambios posibles y relaciones de interacción entre las diferentes profesiones que conllevaban una expansión general del campo de inte-

culados del diseño, desvinculados entre ellos y como parcelas de conocimiento cuyo fin es la docencia en sí misma, situación que produce estudiantes avanzados en diseño y atrasados en las materias complementarias.

Casi paralelamente, en Diciembre de 1983, los estudiantes de arquitectura de la ULA-Mérida, en una discusión relacionada con la dinámica curricular, sorprendieron con una exposición sobre "Fundamentos para la reestructuración del Plan de Estudios", planteando la necesidad de centrar la enseñanza del arquitecto en:

1. Desarrollo de la capacidad para buscar y generar conocimiento
2. Formación ideológica libre
3. Educación integral y continua
4. CAPACITACION EN LA TOMA DE DECISIONES.

Destacaban la atención de lo último por considerarlo relevante, reclamando que conjuntamente con los demás aspectos no estaba siendo muy tomado en cuenta en la enseñanza que recibían. Vislumbraban la arquitectura como integración de los conocimientos humanísticos, tecnológicos, del diseño y del entorno, siendo lo fundamental para el proceso de enseñanza-aprendizaje, el aporte que cada área de conocimientos daba al Taller.

Apoyaban la reducción de unidades créditos a cursar por semestre, para no sobrepasar en exceso las 40 horas semanales de dedicación total del estudiante (que incluye horas de clase y horas de estudio) en un todo de acuerdo con criterios de psicohigiene del aprendizaje. Pero alertaban sobre la formal reducción de asignaturas como una simple poda de la frondosidad curricular y llamaban la atención más bien sobre la revisión de contenidos programáticos y su organización secuencial.

9. CONCLUSION DE LA PRIMERA PARTE

Los estudiantes estaban denunciando problemas que trascienden a la organización de sus Facultades, y que caracterizan muy probablemente a otras carreras de arquitectura del país y de la América Latina: la difícil enseñanza del diseño, la integración de conocimientos al quehacer del taller, la organización del excesivo cúmulo de conocimientos que intervienen en la formación profesional del arquitecto, y entre todo la apática actitud del profesorado ante una situación que amerita dedicación, estudio e investigación.

Sin embargo, y a pesar de la concientización que se tiene de los problemas en las comunidades académicas, la dinámica de cambios y ajustes en la estructura curricular es particular a cada Escuela y carrera. Así, de las tres principales carreras del país, que son las que han cargado con más de las dos terceras partes de la matrícula en los últimos 15 años, dos de ellas (Caracas y Maracaibo) han mantenido una renovación y experimentación de su plan de estudios mientras que en la tercera (Mérida), ésta se ha mantenido como una estructura estática que no ha podido ser modificada a pesar de que su organización ha sido cuestionada en diferentes oportunidades habiéndose generado diversas iniciativas ninguna de las cuales ha alcanzado su objetivo. Actualmente se ha logrado cristalizar un

las líneas de investigación que se pueden desarrollar. Sin embargo la investigación para la enseñanza es una necesidad permanente y una responsabilidad ineludible por parte de los docentes.

Esta situación ideal, dista mucho de ser real en muchas de nuestras facultades y escuelas; lo que determina el grado de avance o de atraso en que se encuentran nuestras concepciones de la profesión y su enseñanza.

Por esto es conveniente considerar dos de los niveles fundamentales de investigación para la enseñanza de la arquitectura:

- La investigación sobre el curriculum: motorizada por un organismo permanente, para conocer la historia de la Escuela o Facultad, los problemas presentes y las estrategias de desarrollo y evolución planificando el mejor uso de los recursos.
- La investigación sobre el plan de estudios y la esfera técnico-pedagógica, el cual implica un programa de actividades arduo, continuo y permanente de estudios, experimentos y evaluaciones cuyos responsables son la totalidad de los profesores.

Estos dos niveles de investigación son necesariamente imprescindibles en la búsqueda de evolución y perfeccionamiento para la formación profesional, ya que cuando el curriculum y el plan de estudios "se establecen en forma rígida alrededor de ciertos conceptos inmóviles, se corre el riesgo de llegar al anquilosamiento de la situación y de cerrar las puertas al progreso científico y a la capacidad individual". (El curriculum flexible: centro de Estudios Educativos, México, Agosto 1969).

10. LA INVESTIGACION SOBRE CURRICULUM: CONSIDERACIONES Y PREMISAS

Cada escuela debe diseñar su curriculum y procurar su continuo mejoramiento. Se ha llegado a la convicción de que no existe un esquema único e indiscutible para llevar a cabo la revisión y el diseño curricular, y que la premisa fundamental es la de utilizar un esquema/método que permita seguir un orden lógico en su línea de razonamiento, que garantice la consideración de todos los factores a ser tomados en cuenta y que evite la toma de decisiones "a priori".

El proceso de diseño y planificación curricular debe ser un proceso permanente y que persiga una continua actualización de la profesión y de las acciones programadas para facilitar su enseñanza-aprendizaje.

El organismo permanente responsable debe procurar la participación de profesores, estudiantes, profesionales, gremios, funcionarios públicos y científicos en la definición de objetivos institucionales y educacionales. Por otra parte las líneas de razonamiento y resoluciones a que se lleguen, debe quedar clara y concisamente registradas y ser sometidas al conocimiento y discusión del mayor número de integrantes de la escuela.

Para las escuelas establecidas, la tarea curricular prioritaria casi siempre con

- b. Los recursos: personal docente, técnico y administrativo: instalaciones y su equipamiento; apoyo a la docencia: biblioteca, tecnología educativa (impresos y audiovisuales); organización del tiempo en el calendario.
- c. Táctica de la enseñanza. Para determinar las actividades que permitan alcanzar uno o más objetivos del proceso enseñanza/aprendizaje. El desenvolvimiento de cada actividad implica una modalidad pedagógica específica y será la responsabilidad del profesor en su trabajo diario con los alumnos.
- d. Evaluación del aprendizaje: a través de instrumentos concebidos para cada nivel de formación considerando los objetivos correspondientes. La comprobación del grado de alcance de los objetivos por los alumnos indicará el éxito o fracaso del nivel y señalará los ajustes necesarios. Por otra parte el éxito o fracaso del plan de estudios se medirá por la correspondencia entre el comportamiento de los egresados en relación con los objetivos terminales propuestos y con la calificación para el desempeño de las funciones que debe ser capaz de ejecutar.

Por considerarlo de prioritario interés y con fines prácticos haremos un somero hincapié en los principios pedagógicos, los cuales deben conocer los docentes de la arquitectura, tanto del diseño como de áreas de conocimiento complementarias.

a.1. Teorías del aprendizaje: se pueden organizar en tres grupos principales: "estímulo-respuesta", "funcionales" y "cognitivas o Gestalt". En la evolución de estas teorías se ha determinado que el aprendizaje es un proceso complejo del cual no existe una sola explicación. Algunos elementos como la motivación, la transferencia, la discriminación y la generalización se vuelven casi de uso diario por parte de los educadores, deben ser conocidos y considerados al determinar la estrategia de la enseñanza.

2.2. La organización del conocimiento: para la cual se utilizan dos criterios: por disciplinas y por actividades vitales (o por necesidades, problemas y experiencias para desempeñar las funciones en que se pretende capacitar al alumno). Tradicionalmente los planes de estudio de las escuelas profesionales se venían organizando por disciplinas aunque desde la última década se ha extendido el criterio de enseñar las disciplinas no en forma aislada o independiente, sino con grados variables de:

- Coordinación: programación en que dos o más disciplinas se enseñan guardando una secuencia temporal lógica y pedagógica de temas interrelacionados.
- Integración: significa la visión conjunta de parte de diferentes disciplinas por razones lógicas y didácticas, en cursos no necesariamente apegados a los esquemas tradicionales.

En la práctica actual es común encontrar planes de estudio combinando diferentes criterios de organización del conocimiento, y la tendencia a incorporar disciplinas deportivas, como actividades curriculares de los planes de formación.

racteriza porque de él derivan múltiples líneas de investigación, que deben ser prioritariamente abordadas por los organismos y profesores de la escuela. A continuación listamos algunos de ellos:

1. La pedagogía universitaria.
2. La enseñanza de la arquitectura.
3. La actividad de taller en la formación profesional del arquitecto.
4. El ejercicio profesional del arquitecto.
5. El seguimiento profesional de los egresados de la FAULA.
6. La diversificación profesional de la Arquitectura.
7. Los tipos de arquitectos que demanda el desarrollo del país.
8. Los indicadores del rendimiento académico en la Facultad.
9. Los procesos enseñanza-aprendizaje en la FAULA
10. La programación y el contenido de las materias y de las áreas de conocimiento.
11. Las modalidades de enseñanza-aprendizaje y la evaluación de conocimientos, habilidades, destrezas y actitudes.
12. El nivel de conocimiento medio del estudiante que ingresa a la carrera.
13. El por qué del fracaso y la deserción estudiantil, etc.

Sin embargo ya que en este momento, en algunas Facultades nos encontramos en una encrucijada con respecto a la enseñanza vale la pena ahondar un poco más en algunas líneas de investigación, trabajo y discusión, ineludible en la formación del arquitecto.

a. Un arquitecto generalista o un especialista

Con la experiencia acumulada hasta hoy sabemos que un excesivo grado de generalización puede producir un profesional excesivamente cargado de conocimientos lo cual puede llegar a convertirse en una traba para su dinámica de acción. Por otra parte un excesivo grado de especialización puede convertirse en una traba para que el profesional consiga un empleo.

El nivel de generalización no debe perderse, pero parece conveniente formar un profesional bien entrenado en creatividad, diseño, teoría y crítica; conocedor de la tecnología, la construcción, la sociología y la historia y apto para orientarse en cuanto al tipo de información que requiera, capaz de actualizar por sí mismo sus conocimientos en las áreas de interés en que desarrollará su actividad. Sin embargo, se hace imprescindible un gran esfuerzo deliberado para que los profesores produzcan materiales de apoyo a la docencia (impresos o audiovisuales) a objeto de racionalizar el conocimiento, reducir el número de horas de clase y aumentar las horas de estudio y trabajo por cuenta del estudiante, el cual aprende investigando.

Finalmente: la generalización parece conveniente ya que el nuevo profesional debe estar preparado para amoldarse a un mercado de trabajo que ofrece diversidad de oportunidades y que está evolucionando hacia la generación de nuevas ramas de actividad.

el progreso de la arquitectura y por ende del medio ambiente construido.

Sin embargo, no es nada fácil llegar a ser un crítico objetivo, pues se requiere de un gran conocimiento histórico y un gran proceso de formación teórica que sólo se consigue con el tiempo y la perseverancia. Por otra parte la fusión del conocimiento histórico y teórico con la crítica pueden ayudar a generar Teoría de la Arquitectura. En este sentido los profesores de Arquitectura requieren una formación profesional en Historia y Teoría cuando son críticos de los aprendices de taller.

d. El Taller de Diseño como integrador de conocimientos

La integración de conocimientos en la actividad de taller como síntesis sigue siendo un área de investigación obligada en la enseñanza del arquitecto ya que a pesar de los intentos realizados, en muchas Escuelas no se ha alcanzado resultados convenientes ni satisfactorios generalizados.

Los profesores de las áreas de conocimiento deben tener siempre presentes que es tán formando arquitectos y no especialistas, por lo que deberán contribuir en la investigación para la integración y la evaluación de los conocimientos en los trabajos de síntesis de taller. Podemos identificar así materias formativas, ma terias teóricas y materias técnicas, que tienen mayor o menor grado de influencia en el trabajo de taller (véase las ponencias de la IX CLEFA sobre la enseñanza del diseño, de la teoría y de la técnica).

- Materias formativas: son indispensables para la adquisición de una disciplina mental y para la formación del carácter del estudiante.
- Materias teóricas: La Historia, la Teoría de la Arquitectura, Sociología, Economía y Ecología. Su estudio pretende lograr una visión panorámica del alumno en el amplio campo de la sociedad y la cultura. El estudio de la historia y teoría de la arquitectura permite descubrir en las experiencias del pasado principios y postulados básicos del diseño, para enriquecer la experiencia arquitectónica contemporánea y futura. Con la Sociología y la Economía, el estudiante puede percatarse de la base humanística de su carrera así como de los problemas de la realidad nacional, continental y mundial y las respuestas medio ambientales necesarias en el espacio. Con la Ecología el estudiante podrá incorporar en sus proyectos arquitectónicos propuestas de restitución del ecosistema natural en la vida del hombre.
- Materias Técnicas: En este campo es básico que el arquitecto comprenda y conozca la filosofía y los principios que rigen una estructura en sus esfuerzos y comportamientos; los fundamentos de las instalaciones sanitarias, eléctricas y mecánicas y los procesos constructivos y materiales de construcción tradicionales y no tradicionales/no convencionales.
En esta área de conocimiento es fundamental la investigación para la actualización de la enseñanza por parte de los docentes, ya que la evolución de la tecnología lleva una dinámica que rápidamente convierte en anticuados procesos y

BIBLIOGRAFIA

1. Ramón Perez Rodríguez: El futuro de la Educación Arquitectónica, Mérida, Venezuela, 1970
2. Víctor M. Fossi B.: Segundo Congreso Nacional de Arquitectos, Mérida, octubre de 1975.
3. Centro de Estudiantes de Arquitectura: Fundamentos para la reestructuración del Plan de Estudios. Mérida, diciembre de 1983.
4. Equipo Promotor de la FAULA Mimeografiado: El Proceso de Diseño del Plan de Estudios tomado de la Revista "Educación Médica y Salud". Sin fecha, sin datos.
5. Jaime Cruz R.: El Taller de Arquitectura, Mimeografiado. Maracaibo, Venezuela, 1964.

PONENCIAS DE LA IX CLEFA:

6. Julián Ferris (Venezuela): La enseñanza del Diseño, México, 1981
7. Rutilo Malacara de León: La enseñanza de la Teoría, México, 1981
8. Jesús Aguirre C. (México): La enseñanza de la Técnica, México, 1981

PONENCIAS VARIAS DE LA X CLEFA:

Del Autor:

1. En Mérida, Georges Candilis nos habló de la Estructura de la Nueva Sociedad. Publicaciones de los estudiantes. Mayo de 1971
2. EL PLAN DE ESTUDIOS DE LA ESCUELA DE ARQUITECTURA DE LA ULA. Trabajo de Ascenso a Profesor Agregado, Mérida, Mayo de 1983.
3. INFORME CURRICULAR AL CONSEJO DE LA FACULTAD. Conjuntamente con la Profesora Evelin Cadenas de Cerón. FAULA - MERIDA, noviembre de 1983.
4. SOBRE EL CURRICULUM DE LA FAULA. Ponencia al III Seminario Nacional de Educación Arquitectónica, Mérida, Abril de 1985.

ARG. DANIEL IVÁN IVAKHOFF

FACULTAD DE ARQUITECTURA
UNIVERSIDAD DE MORÓN
MORÓN, ARGENTINA

I. INTRODUCCION

Vamos a tratar en el presente informe los aspectos específicos del diseño arquitectónico y su enseñanza en el contexto latinoamericano y, naturalmente, en el argentino.

Para tratarlo hay cinco cuestiones básicas a indagar:

1. Cuál es la características del hábitat latinoamericano.
2. Cuál es la realidad contextual particular de Latinoamérica.
3. Cuál es la calidad de vida a la cual se puede y debe aspirar.
4. Cuál es la formación particular del arquitecto latinoamericano.
5. Cómo debe ser la enseñanza del diseño arquitectónico para responder a este aspecto.

Las respuestas a estas consideraciones definirían cuál será la actitud que debere mos asumir en el futuro para programar la pedagogía de las Escuelas de arquitectu ra en su actual dimensión latinoamericana.

La formación del arquitecto dentro de una concepción INTEGRAL, implica de hecho , que la enseñanza de la arquitectura, como sistema y proceso global conjugue, inter disciplinariamente, todos los conocimientos. Estos se refieren tanto al aspecto es pecífico del diseño y la tecnología como el medio físico y socioeconómico. En la mayoría de las Escuelas de Arquitectura de Latinoamérica se organiza la enseñanza mediante 3 áreas, cuya denominación es: teoría, diseño, tecnología, o ciencias so ciales; diseño, tecnología o humanidades; diseño, tecnología o arquitectura, téc nicas humanísticas, etc.

Con este ensayo se pretende enfocar únicamente la enseñanza del diseño arquitectó nico, entendido como la práctica del diseño sin que ello signifique la autonomía de ésta con respecto a las demás disciplinas, o una jerarquización mayor que las otras.

De ninguna manera se pretende establecer una fórmula aplicable en forma rígida y mecánica que anularía las ricas variantes particulares de la enseñanza; apenas se sugieren algunos caminos que dentro de la necesaria variedad programática y metodológica de cada institución, nos ayuden a mejorar la formación del arquitecto la tinoamericano, llamado históricamente a contribuir creativamente con su participa

da de la población, sus formas y contenidos productivos y su educación y cultura en general) y el medio físico tanto construido como natural que constituyen el hábitat con todas sus características.

La formación del Arquitecto dentro de esta realidad exige en primer lugar su definición como hombre, como ser social, por tanto consciente y responsable de su participación histórica y, en segundo término, su función profesional. La necesidad de una alta capacitación técnica y creativa; es decir, una elevada calidad profesional.

En la enseñanza de la arquitectura se deben tener en cuenta a este respecto:

- a. Una contextualización sobre la realidad con características científicas
- b. Un análisis pormenorizado de las componentes intervinientes y su graduante de influencia.
- c. Las raíces culturales americanas que en la arquitectura especialmente, han marcado nuestra herencia y nuestro futuro común.

Por las características que la historia socio-urbana iberoamericana ha tenido y que se pueden observar como elementos primordiales: 1. la falta de respeto a la calidad de vida (servicios) en los medios rurales o semirurales; 2. el constante conflicto campo-ciudad; 3. los slums urbanos (favelas, barriadas, villas miseria, etc.); 4. los permanentes déficit en la construcción de viviendas de adecuadas condiciones de habitabilidad y que la enseñanza del diseño no debe dejar de tener en cuenta y no ha tenido suficiente importancia en los últimos tiempos.

Por ello parece necesario tener en cuenta en todos los planes pedagógicos de las Universidades de América Latina, el correspondiente estudio y desarrollo de los siguientes items en cuanto al análisis crítico:

1. necesidades del hábitat general y particular americano.
2. características del ser social implicado.
3. recurso económico y tecnológico disponible.

Y ello, para obtener finalmente un repertorio de posibilidades organizadas y ordenadas científicamente con respuestas sociales, técnicas y formales adecuadas a estos particulares requerimientos socio-espaciales.

El mejoramiento del medio implica el conocimiento de mis posibilidades, historia y exigencias que a lo largo de los siglos fueron acumulándose. El olvidar el ser americano debido a las presiones del mundo desarrollado deben resolverse de dos maneras: sin abandonar la estructura de nuestra cultura y sin dar la espalda a los avances formales y tecnológicos que también son parte de nuestro acervo. Hay que utilizar con un sentido crítico y valorativo todas las posibilidades que las comunicaciones de nuestro siglo nos permitan indagar. Enclaustrados no es la solución, crecer en el conocimiento de la propia capacidad y actividad es lo que nos dará la dimensión ideal.

III. ENSEÑANZA DE ARQUITECTURA

En estos últimos años hemos estado tratando de ordenar-organizar la enseñanza del Diseño Arquitectónico, Se hace necesario ahondar en los aspectos que determinan el conocimiento de la manera de comprender-aprehender la arquitectura con miras a hacerla. De ella misma, de su propia esencia y devenir, surgen sus propios caminos, sus críticas y sus progresos.

Esta misma enseñanza del Diseño nos ha llevado a comprender una nueva dimensión a que este rol ha llegado. La arquitectura de la década del '70 fue conformando su propio lenguaje, con caracteres indudablemente inéditos. La formulación de un idioma expresivo-formal, más allá de los pre-post-et alter, nos obligó a repensar la enseñanza del mismo. No fue posible continuar creyendo en modelos anteriores.

Algo está sucediendo en este momento y está referido al tiempo inmediato en la arquitectura: es la caracterización del Movimiento Moderno y cómo marcó el devenir de la arquitectura.

El Movimiento Moderno propuso una característica a la arquitectura donde, si bien frases como "la función hace a la forma" o lo "menos es más" tenían propuestas concretas, de mucho peso, también postulaban una coherencia entre fines y medios.

Esto desnaturalizó totalmente la presencia de la historia, del usuario social (activo) y del usuario activo de la arquitectura. Porque si se podía plantear de esa manera la arquitectura, nosotros -los arquitectos- desde la arquitectura y la enseñanza de la arquitectura nos alejábamos de lo que es el usuario; el idioma propuesto por los "modernos" lo permitía.

Quiere decir que la arquitectura se armó de un idioma tal que le admitía alejarse de lo anterior, como aparente forma de romper con algo que imponía la Academia y que tenía sus grandes virtudes y sus grandes defectos -que también los encontramos nosotros en los modernos.

Esto no fue casual; era el Proyecto Moderno. Jurgen Habermas se dió cuenta; se había hecho lo necesario para descartar el pasado y articular una cosa nueva, que hacía a los fines y a un propósito.

Hoy la arquitectura está en una crisis re-activa. Esto lleva a dos aspectos: admitir que en la arquitectura de hoy hay un manierismo; que esa propia necesidad de renacer de sus cenizas la hace aceptar del medio, cualquier referencia de corte científico.

En el Modernismo, la reflexión teórica a la manera de los grandes tratados de Palladio o Alberti o Vitruvio ha sido abandonada; la teoría arquitectónica se transformó en crítica, estética, ideología, poética y, en el mejor de los casos, una metodología; pero nunca sirvió de base para una teoría del diseño.

Se trata de que el alumno sea capaz de dirigir su atención a reproducir procesos a través de los cuales se construyen los objetos representados.

Es necesario una reflexión analítica ejercitada sobre el sistema total de la arquitectura y la aceptación de su carácter superestructural; es el regreso a un concepto de disciplina más específico, para la adquisición de métodos de análisis como instrumento de control científico.

Ahora bien, la teoría mantenida en los límites absolutos del análisis puro, emite informaciones neutras. El verdadero objetivo de recurrir a la práctica científica es hallar instrumentos nuevos y perfeccionados para articular la naturaleza "monolítica" de la arquitectura, en la variedad oculta de un sistema de reglas.

Entender al diseño no como un proceso científico o actividad reglada por una sola lógica, y proponer al diseño como un producto complejo de una multiplicidad de factores enraizados con la cultura.

Hay una búsqueda continua de armonía entre el hombre y su reproducción del cosmos en sus prácticas de habitat, que siempre pueden esquematizarse en patterns iconográficos. Esta actualización sincrónica de la dimensión simbólico-antropológica del uso del espacio, parte de un orden universal -una herencia genética- y a lo largo de una sociedad se recrea en el juego de valores religiosos, políticos, sociales, económicos, estéticos, representando y reproduciendo para cada tiempo. ideológicamente, las distintas organizaciones del espacio.

Existe una razón cultural del quehacer del arquitecto, en el desarrollo de la forma integral de vivir de una sociedad, que provoca una reflexión sobre esa sólida estructura de relaciones que establece la identidad del hombre, sus objetos y el mundo.

El hombre logra la plenitud de sus posibilidades expresivas cuando representa, reproduce y reconoce las estructuras del lenguaje, mediante una serie de signos que hacen posible la comunicación.

El lenguaje es un sistema establecido y simultáneamente es una evolución; se retrotrae como producto del pasado y se proyecta, modificándose, adaptándose a las nuevas necesidades de expresión del pensamiento.

La ciudad moderna ha dejado de hacer referencia a la totalidad del comportamiento cultural. Se ha ganado, probablemente, en el espectro de elecciones, se ha aumentado la libertad en materia de yuxtaposición de sistemas de comportamiento, pero se ha perdido el logos y sentido de la asociación con la memoria; del rito, del mito, que establece la continuidad a la que nos refiriéramos.

El tema de la ciudad, evidentemente, no se reduce a una morfología; implica un

CONFERENCIANTES MAGISTRALES



- . ARQ. OSVALDO MORO
- . ARQ. EDUARDO SACRISTE

CONFERENCIA MAGISTRAL

ARQ. OSVALDO JOSÉ MORO

BUENOS AIRES, ARGENTINA

Universitarios de las Escuelas y Facultades de Arquitectura de Latinoamérica: bienvenidos otra vez a la Argentina, en un ámbito de solidaridad en el que se ha vuelto a proponer un vivo intercambio de problemas y sentimientos, de afirmaciones y dudas, de frustraciones y esperanzas acerca de nuestra patria común de origen y destino compartidos, convocados en una nueva ocasión, la undécima en un cuarto de siglo, para que en un clima de libertad y hermandad nos concentremos en nuestras responsabilidades y desde las visiones particulares, podamos confrontar los avances alcanzados, si los hubo, al servicio y para beneficio de nuestros pueblos, con sentido reflexivo y autocrítico, ya que una de las más importantes misiones de la universidad: su finalidad social, es la de formar hombres con vocación de servicio para el bien común.

Las pulsaciones rítmicas de estos encuentros van conformando un legado histórico de la enseñanza de la arquitectura en América Latina, y también una historia en el campo de las realizaciones, articulándose -para bien o para mal, y será importante constatar los rumbos seguidos, porque este intercambio también nos propone un balance- con su devenir social, cultural, económico, técnico y político.

Si en este presente, como en el de cada conferencia transcurrida, vamos a pre-disponernos al debate sincero de ideas y experiencias, encontrando y haciendo converger coincidencias, y a celebrarlas, será absolutamente necesario establecer los lazos con el pasado y con el futuro.

De que esta historia de la enseñanza y de la Arquitectura latinoamericanas - en cuyo marco se inscribe el tema de las deliberaciones que se van a emprender, y que es muy importante tener en cuenta- forme parte de nuestra memoria lúcida, de nuestro agudo sentido crítico y de la necesaria independencia intelectual, de saber no desligarnos de esa historicidad, va a depender que las conclusiones de esta conferencia, su sustancia y sus efectos, estén signadas por una coherencia ética a través del tiempo.

Si no fuéramos capaces de establecer esa vinculación solidaria con los contenidos de las anteriores conferencias, solamente cumpliríamos con los ritos formales de esta clase de reuniones.

Sin darnos cuenta, podríamos no advertir los riesgos de este olvido, de creer que todo empieza con nosotros, como si lo actuado en los diez foros precedentes - esa herencia que nos llega del pasado- no nos sirviera para enriquecer las observaciones de hoy.

ble a los arquitectos "per se". Es cuestión de formación". (7)

(1961)

"El estudiante deberá encontrar en la universidad todos los elementos que le permitan la interpretación cabal de su época... deberá estar informado de las obligaciones que contrae con la sociedad... haciéndosele entender que sólo por la vivencia personal se llega al auténtico conocimiento". (8)

No sé si ustedes coincidirán conmigo, pero sería bueno, me parece, que en las futuras conferencias que se realicen, algunos de sus capítulos estuviesen siempre dedicados a examinar las conclusiones de las anteriores, verificando la suerte corrida por ellas.

Cuando rememoramos hoy estas conclusiones, ¿qué interrogantes se nos plantean? ¿Qué clase de constataciones podemos hacer?.

Si a la luz de las posibles respuestas a estos interrogantes observamos la perdurabilidad de nuestros problemas, tendríamos que preguntarnos: ¿Qué nos ha pasado? ¿Habremos retrocedido? ¿Se han opuesto resistencias? Y si fuera cierto: ¿Por qué? ¿Las recomendaciones de las Conferencias han quedado congeladas y olvidadas en los paneles? ¿El clima metropolitano de nuestros claustros, dejados invadir y sometidos al influjo de teorías muchas veces esotéricas, puestas de moda por los críticos, los teóricos y los publicistas internacionales no nos habrán alejado, puesto de espaldas a las realidades que les importan a las gentes?.

Como ha dicho alguna vez un sociólogo argentino: ¿no nos habrá ocurrido que las cosas que interesan a la gente suceden fuera de la universidad y la universidad se desentiende de esas cosas?. ¿Se ha resignado el compromiso con la sociedad por el brillo efímero del prestigio?

Y por ese tipo de conducta ¿No se habrá trasladado a las aulas, condicionando y enajenando al futuro arquitecto en pos del éxito profesional, amarrado a los dictados de los centros hegemónicos de la publicidad arquitectónica?.

Las escuelas y facultades de arquitectura de América Latina ¿No habrán contraído también su propia deuda externa cultural y ahora tendríamos que pagar el alto precio de esa dependencia?.

Ha sido una corriente dominante en la historia de la arquitectura latinoamericana y asimismo en sus escuelas, el dejarse penetrar por los modelos importados, el agobernarse con inconsciente beneplácito, irreflexivamente.

En los últimos años, lo sabemos muy bien, y todavía hoy, recibimos un caudal asfixiante de elucubraciones teóricas, de "... ideas acerca de las ideas acerca de las ideas acerca...sí, ¿Acerca de qué?. Por cierto no acerca de nada concreto, como un edificio útil. Derivados artificiosos, un puro atragantarse de frutos prohibidos", dice Aldo Van Eick (9).

sión", "priorizar la expresión ambigua", "la proyectación arquitectural", "el discurso de los constructos sintagmáticos", etc. etc., todas palabras dignas de ingresar en el "breve diccionario del argentino exquisito", de Adolfo Bioy Casares...

Y hemos acuñado también: "usuario", objeto experimental de nuestros laboratorios, consumidor de los productos de los arquitectos, con un gesto desdeñoso y de desmedido orgullo.

Queremos acercarnos a la realidad a través de la persona, de la gente, y esto está muy bien. Deseamos aproximar la enseñanza y la investigación al hombre: individuo, familia y sociedad, lo que asimismo está muy bien. Es una obligación.

Pero al querer incluir a la gente en la tarea universitaria como sujeto de la investigación y de la enseñanza del diseño y de la producción, y particularmente a aquella gente que más requiere de nuestra consideración sensible y de nuestra responsabilidad social y ética, a "los sin abrigo", a los marginados, a los subsumidos, a los desposeídos, y si ustedes me perdonan, con menos eufemismos: a los pobres -semejantes a los que como la llamada "gente de color", pertenecen al sector social que queremos que ocupe el centro de nuestra atención-, los bautizamos: los usuarios; sí, a los que usan los espacios arquitectónicos, como quien usa la calesita; a los que consumen productos, artefactos u objetos arquitectónicos, como quien consume una gaseosa.

Debemos tener cuidado, ser muy respetuosos y prudentes, me parece, en el uso de los términos porque el lenguaje traduce el pensamiento. Cuando empleamos el término "usuario" debemos tratar de no involucrarnos, sin quererlo, con esta denominación, en una visión consumista o paternalista, que menos cabe el sentido protagónico y central del destinatario de la arquitectura, de quien le da origen y le confiere sentido.

Sin quererlo, digo, podríamos estar generando una nueva burocracia: la burocracia del diseño, alambicando los procedimientos de la enseñanza y de la investigación, como cuando al ciudadano que debe cumplir con sus obligaciones se lo llama contribuyente, o como cuando tiene que ejercer un derecho potencial, como el derecho a la vivienda digna, al hábitat digno, se lo denomina solicitante y, más tarde, beneficiario o deudor.

El destinatario de la arquitectura es el protagonista del espacio construido, el que le confiere contenido humano, lo carga de significado, lo personaliza y lo califica; es el que le asigna un sentido vital al convertirlo en el escenario de su vida individual, familiar y social. En él desarrolla su historia, constituye su presente y alberga los proyectos para su futuro.

la idea que implica el término: usuario.

Usuario parece una denominación más adecuada cuando se la aplica a la investigación "ex-post-facto", para poder comprobar el comportamiento de los espacios construidos por el uso de la gente y evaluar los efectos sobre las conductas emergentes.

Y este es un campo todavía poco explorado pero ineludible si se espera que el diseño del hábitat evolucione. Juan Molina y Vedia, en "Notas acerca de lo nacional y las ideas en arquitectura", transcribe una reflexión de Alberto Prebiscu, que viene al caso traerla: "Cualquier teoría encierra, dentro de su propia fuerza, el peligro de la degeneración dogmática cuando no es sometida, de tiempo en tiempo, a una rigurosa confrontación con la realidad". (17)

Esta afirmación es hoy un imperativo llamado de atención y viene al caso porque, por indiferencia o por la presión de muchos intereses, se ha eludido o demorado la necesidad de la investigación permanente para la evaluación del espacio construido a partir del usuario. Y aquí el término está bien empleado. Este tipo de investigación es un territorio casi virgen, de avances incipientes, pero irrenunciable si se espera que la enseñanza del diseño se afirme con la acumulación de observaciones profundas, sobre cimientos sólidos y pueda evolucionar.

La inclusión del usuario, su participación en estos estudios "ex-post-facto", para la evaluación del espacio construido entendido como contexto es de fundamental importancia, ya que a las clásicas variables de análisis de las condiciones de habitabilidad arquitectónica y urbanística, se las examinaría desde el punto de vista de los comportamientos y hábitos individuales y sociales, partiendo también, como propone Mario Sabugo, "...de los fundamentos míticos, rituales e institucionales (la familia y los grupos sociales)" (18)

Trabajar con esta actitud ofrecería las posibilidades de desbloquear al proceso de diseño de las hegemonías internacionales y de la hegemonía habitualmente transculturadora del diseñador (estudiante o profesional). Posibilitaría, asimismo, superar la noción congelante y estática que propone el contextualismo (dogmatismo esteticista, historicista y formalista), para ir hacia un concepto dinámico de contextualidad, que también ha de tomar en cuenta lo histórico, la memoria, la tipología, pero sin soslayar la real problemática del presente: las carencias cuantitativas y cualitativas del hábitat, la superación de la obsolescencia, la necesidad de la renovación, centrándose en el hombre que habita los espacios y personaliza el paisaje de nuestras ciudades y poblados.

Yo creo que en las deliberaciones de esta Conferencia se debería poder demostrar que se tiene la capacidad para despojarse de las influencias extrañas que dificultan la percepción de los problemas que nos son propios; que es posible desactivar los mitos iluministas provenientes de aquellos lugares en los que hay que planificar y proyectar sobre los espacios llenos y no sobre los vacíos, como es el caso de América Latina; demostrar, por último, que se pueden desarmar los prejuicios que impiden ver los problemas con profundidad, en su verdadera naturaleza, y encarar

- (1) X CLEFA, San Pablo, 1983.
- (2) X CLEFA, San Pablo, 1983
- (3) III° CLEFA, Córdoba, 1964
- (4) III° CLEFA, Córdoba, 1964
- (5) III° CLEFA, Córdoba, 1964
- (6) II° CLEFA, México, 1961
- (7) II° CLEFA, México, 1961
- (8) II° CLEFA, México, 1961
- (9) Imaginación y Competencia, Aldo Van Eick, Sumarios N° 57 (Contextualismo), Bs. As., 1983.
- (10) Imaginación y Competencia: Ibid.
- (11) Imaginación y Competencia: Ibid.
- (12) Imaginación y Competencia: Ibid.
- (13) Eduardo Sacriste, Revista "Dos Puntos", Buenos Aires, 1982.
- (14) Víctor Sigal, coautor de "Ciencias Sociales: palabras y conjeturas", Francis Korn, Editorial Sudamericana, Buenos Aires, 1977.
- (15) José Balista, "Renovación Urbana y Villa Miseria", Ediciones Tres Tiempos, Buenos Aires, 1984.
- (16) José Balista: ibid.
- (17) Juan Molina y Vedia, Evolución de Conjuntos de Vivienda, Revista de la S.C.A. N° 133, Buenos Aires, 1985.
- (18) Mario Sabugo, Familia y Ciudad, Casa y Urbe, Revista FUNDAVI N° 2, Buenos Aires, 1985.

CONFERENCIA MAGISTRAL

ARG. EDUARDO SACRISTE

ARGENTINA



La tarea de las CLEFA tiene enormes méritos, que son los de aunar, hermanar, hacerse conocer a los que ejercemos la docencia en Latinoamérica. Es una satisfacción enfrentar, conocer, saber qué piensan, qué hacen nuestros colegas americanos.

En homenaje a nuestros amigos de Brasil trataré de dragar lo más que pueda mi exposición, que no piensa ser una Clase Magistral, sino una exposición de ideas, consejos, avalados por mis años de docencia.

Para los que no se han enterado, relataré algo de lo que yo me enteré hace pocos días. Es una cita que hizo Borges de Bernard Shaw: "el que sabe obra y el que no sabe enseña". Para quien ha estado 35 años de su vida enseñando, enterarse de eso lo deja a uno un poco tambaleando, y llega a la conclusión de que había sido 50% maestro y 50% profesional.

Me referiré a los problemas que conozco y que siento alrededor en mi país. No sé si en los países hermanos las cosas son mejores, peores o iguales (espero que sean mejores) siempre la experiencia ajena nos ayuda a enriquecer y perfeccionar la nuestra.

Por otra parte, mi exposición no es muy optimista, pero como el ser humano, gracias a Dios, es perfectible, nos anima a hacer la crítica constructiva, a señalar nuestras virtudes -que son pocas- y nuestros defectos -que son bastantes.

Como un educacionista americano dijo: "el mundo nos ha sido dado para conformarlo y no para admirarlo" y a nuestros arquitectos corresponde en gran medida ejercer esa transformación; depende de nuestra capacidad hacerla para bien, para mejorar o para mal de nuestro hábitat. De ahí emana en gran medida la responsabilidad de nuestras Escuelas de Arquitectura.

A modo de premisas voy a señalar las siguientes: 1/ una de Ortega y Gasset que dice: "el gigantismo es una enfermedad fatal"; se imaginan de inmediato que esta referencia emana de la situación de las Escuelas argentinas de Arquitectura, que se caracterizan por el gigantismo (Buenos Aires tiene cerca de 15.000 alumnos, Rosario 1.000... etc.).

Por otra parte nuestro Presidente nos ha dicho que hay en Argentina mas empleados bancarios que obreros mecánicos. Me pregunto si, sumamos todos los obreros de la construcción en Argentina, no han de superar a los estudiantes y profesionales. Desequilibrio anormal.

rá en el bien de la sociedad.

Una Escuela, cualquiera, al establecer sus planes de enseñanza debe definir claramente qué pretende darle a esa persona que será mañana un profesional y qué exigirle. Definiendo esto nuestros planes de estudio seguirán conformando; pero cuando no se tiene en cuenta eso y se hacen Planes de Estudio agregando asignaturas por circunstancias totalmente al margen de las intenciones.

El arquitecto primero debe tener APTITUD; dejar a alguien que estudia para lo que no tiene aptitud es una falencia nuestra. Cuando tuve oportunidad de dictar clase en la Universidad de Nueva Orleans había un alumno que era negado totalmente para la arquitectura; le presento el caso al Director y se lo saca de la Escuela. Al tiempo lo encontré y me agradeció, su vocación eran las ciencias económicas. No se puede forzar una mente a hacer algo para lo que no se es afín.

El arquitecto debe proyectar correctamente, problemas no muy complejos; hacer edificios adecuados al fin. Lo funcional que tanto se desdeña. Como dice PERRET, terminada la obra desaparece por completo la razón de ser y puede ser la antítesis.

Hay que enseñar a construir. Yo aprendí recién con mi primera obra. Aprender a adecuar al modo de vida su obra; el arquitecto debe tener conciencia social. Como dice Einstein: "La vida que es corta y peligrosa, hay que dedicarla a la sociedad". El egresado debe tener conciencia urbanística, debe saber que lo que hace debe afectar para bien o para mal el ambiente en que está actuando. Pero no es un urbanista, este debe ser un estudio de postgrado.

En realidad la conciencia urbanística debe tenerla todo egresado de la Universidad: los médicos, los ingenieros, etc. porque todos vivimos en comunidad.

En resumen, pretendo que mi egresado tenga su mente ordenada, que sepa pensar, generalizar lo poco que ha aprendido con nosotros. Pero su mente no debe estar distorsionada, debe ser la mente de un arquitecto que sabe resolver un problema correctamente, aún los desconocidos.

Cuando se habla del futuro y se quiere explicar: ¿qué sabemos cómo será? pero si las mentes están ordenadas, se sabe generalizar, investigar, conocer, se sabrán enfrentar los problemas que se conocen hoy con inteligencia.

El ejemplo más notable lo da cuando E.E.U.U. decidió mandar un hombre a la luna; uds. sabrán que se presentaron muchas soluciones y entre ellas se reflejaba la imagen de algo aerodinámico. Entre esas propuestas había una disparatada, informe, con material plástico, diferente. Esa propuesta fue desechada de entrada y, luego de un proceso, de un juicio, fue la que se seleccionó. Eso se debe a la inteligencia del autor, que pensó en la luna, no hay vientos, no hay tormentas, lo aerodinámico no tiene razón de ser. No hay que tener imágenes ni recetas, postmodernas, etc.

En mi curso de primer año, empiezo enseñando cómo se traza un punto.

El tiempo. En la Argentina el tiempo ajeno no vale. Lo dijo Amado Nervo: "Mi dinero, mis cosas son de todos, lo puedo recuperar. Pero mi tiempo no, es irre recuperable.

Creo que los que tenemos libertad absoluta debemos decir las cosas crudamente: creo que el hombre es perfectible, y cuando uno está en la última parte de su vida quiere ver mejorar su país y toda Sudamérica con la educación.

Hay otro desequilibrio en las Universidades. Es que Diseño se enseña dos días en la semana, cuando debería ser todos los días. Diseño es una huérfana. Cómo se va a ordenar una mente, como se va a transmitir una experiencia en 4 horas por semana, cuando el alumno va de visita. Hay que vivir el taller.

Se ha hablado del arquitecto y del contacto con la realidad. La realidad urbana. Nuestra tarea de docente es enseñar a ver la realidad.

El ser humano tiene la virtud de que se habitúa. Vivir en un ambiente sucio, desagradable, contaminado, etc. el hombre después de 10 o 20 años le parece natural.

El primer año es el que pone los cimientos. El Plan de Estudios es como un árbol, con la raíz enterrada en la tierra: la condición humana, el clima, los materiales, la realidad. Esa raíz le va dando un tronco, que es el OFICIO. Luego después del tercer año, la fronda: el alumno, en posesión de los medios de expresión empieza la parte creativa, a ser un arquitecto en ciernes. Hasta 3° año hay que conducir para llevar un tronco fuerte.

En Londres, al final del 3° año es ya o no un arquitecto. Una Comisión de Royal Institute of Architects discierne sobre los trabajos que se exponen y decide quien sigue o no. Al final del 3° año, es responsabilidad del Instituto que enseña, de que quienes no puedan seguir estén en condiciones, en ese nivel, de ganarse la vida honestamente.

El otro problema de la enseñanza es la integración. En general, se cree que la mente del alumno es como un buzón donde se le meten materias. Pero el alumno, que no es un buzón, queda absorto y lo único que hace es cumplir.

Debemos dar un método. No se puede vivir sin un método.

Ahora llego al gran problema: EL ETICO. ¿Qué pasa cuando los alumnos compran las entregas?. Si esta persona procede así, ¿cómo va a proceder mañana cuando sea autoridad?.

Lo Estético. A mí me interesa lo estético como resultado, leyes, codificaciones, etc. que obligan a construir armoniosamente. Que un barrio de viviendas de 1 o 2 pisos no sea perturbado por un rascacielos o una torre de 20 o 30 pisos. Que el

NOMINA DE PONENCIAS PRESENTADAS



- 001 SISTEMA SOCIAL Y HABITAT
Antonio Mosquera Marquez
Universidad del Zulia, Facultad de Arquitectura, Escuelas de Arquitectura
MARACAIBO, VENEZUELA
- 002 METODOLOGIA DEL DISEÑO, UN ENFOQUE CONTEXTUAL
Antonio Mosquera Marquez
Universidad del Zulia, Facultad de Arquitectura, Escuela de Arquitectura
MARACAIBO, VENEZUELA
- 003 CONTRIBUICOES A UMA MELHORIA DO ENSINO DA ARQUITETURA NO BRASIL
Alberto José de Souza
Universidad Federal da Paraíba, Departamento de Arquitectura, Servicio Público Federal
PARAIBA, Brasil
- 004 ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA
Eduardo Sacriste
BUENOS AIRES, ARGENTINA
- 005 DINAMIZAÇÃO DO ATELIER NO PROCESSO DE ENSINO PRÁTICA-INVESGAÇÃO
Edson Leite Ribeiro
Universidade Federal da Paraíba, Centro de Tecnología, Curso de Arquitectura e Urbanismo, Servicio Público Federal
PARAIBA, BRASIL
- 006 UMA EXPERIENCIA NO ENSINO DO DESENHO DO OBJETO
Mirtes Maria Luciani Lopez
Pontificia Universidade Católica do Campinas, Facultad de Arquitectura y Urbanismo
CAMPINAS, BRASIL
- 007 DISEÑO PARTICIPATIVO
Oscar Becerra Mejía
Universidad del Valle, Facultad de Arquitectura, Departamento de Diseño
CALI, COLOMBIA
- 008 SINTESIS DEL PROYECTO ACADEMICO 1984, NUEVO PLAN DE ESTUDIOS PROPUESTO PARA LA FAULA
Evelin Cadenas de Ceron
Universidad de Los Andes, Oficina Sectorial de Planificación
MERIDA, VENEZUELA

- 017 URBANIZACAO MARGINAL E O PROJETO DA HABITACAO POPULAR BRASILEIRA
Silvio Belmonte de Abreu Filho
Universidade Federal do Rio Grande do Sul, Faculdade de Arquitectura
PORTO ALEGRE, BRASIL
- 018 TESIS GENERAL SOBRE LA INVESTIGACION Y ENSEÑANZA EN ARQUITECTURA
Hector Iglesias
Universidad del Zulia, Facultad de Arquitectura
MARACAIBO, VENEZUELA
- 019 TECNOLOGIA Y PARTICIPACION DEL USUARIO EN LA VIVIENDA
Ignacio de Oteiza
Universidad del Zulia, Facultad de Arquitectura
MARACAIBO, VENEZUELA
- 020 OTRA MANERA DE ENSEÑAR
Elsa Tania Larrauri
Jose Blas Ocejo
Carlos Mercado
Leonardo Meras
Universidad Autónoma Metropolitana Xochimilco, División de Ciencias y Artes
para el Diseño
KOCHIMILCO, MEXICO
- 021 ENSEÑANZA E INVESTIGACION PARA EL ROL DE LA ARQUITECTURA EN SU CONTRIBUCION
A LOS PROBLEMAS DE LOS SIN-ABRIGO EN AMERICA
Marta Marcó del Pont
Miguel Morales
Juan M. Perez Angeles
Víctor Flores Huape
Universidad Autónoma de Puebla
PUEBLA, MEXICO
- 022 PROGRAMA DE CONSTRUCCOES DE BAIXO COSTO
Coordinador do Programa: Maria Angela Saban de Carvalho
Centro de Estudos de Saúde do "Projeto Papucaia, Programa de Habitacao"
Município de Cachoeiras de Macacu
RIO DE JANEIRO, BRASIL
- 023 ESTRATEGIA Y METODOLOGIA
Rodolfo Godinez Orantes
Lisandro de J. Godinez O.
Universidad de San Carlos, Facultad de Arquitectura
GUATEMALA, GUATEMALA

- 031 ILHA DO MARUIM
Saulo Loureiro
Loris Volpato
Vitoria Regia
Joana Trautevetter
Universidade Federal de Pernambuco
RECIFE, BRASIL
- 032 APORTES SISTEMATICOS A UNA TEORIA DEL DISEÑO
Claudio Federico Guerri
Universidad de Buenos Aires, Facultad de Arquitectura y Urbanismo, Secretaria
de Investigación y Postgrado, Instituto de Investigaciones Projectuales.
BUENOS AIRES, ARGENTINA
- 033 DISEÑO POR SECTORES (PARTE I)
Francisco Mustieles
Universidad del Zulia, Facultad de Arquitectura
MARACAIBO, VENEZUELA
- 034 DISEÑO POR SECTORES (PARTE II)
Francisco Mustieles
Universidad del Zulia, Facultad de Arquitectura
MARACAIBO, VENEZUELA
- 035 VIVIENDA Y PARTICIPACION
Francisco Mustieles
Universidad del Zulia, Facultad de Arquitectura
MARACAIBO, VENEZUELA
- 036 RACIONALIZACION DE LAS FORMAS HUECAS
María Haydée Valerga
Universidad de Morón, Facultad de Arquitectura
MORON, ARGENTINA
- 037 TEORIA DE LA ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA
Aldo de Lorenzi
Universidad "John F. Kennedy", Facultad de Arquitectura
BUENOS AIRES, ARGENTINA
- 038 PRACTICA EN DISEÑO ARQUITECTONICO CON EL USO DE UN MODELO DE SIGNIFICACION:
MORFOSINTESIS
Daniel Iván Ivakhoff
Universidad de Morón, Facultad de Arquitectura
MORON, ARGENTINA

047 ENSEÑANZA DE LA ARQUITECTURA PARA LA PARTICIPACION DEL USUARIO EN EL DISEÑO

Ana María M. Campora

Jorge Manuel Cocinero Raed

Omar Arturo Belelli

Universidad Nacional de San Juan, Facultad de Arquitectura

SAN JUAN, ARGENTINA

048 INTRODUCCION AL DISEÑO URBANO

Eulalio Campos Cervera

Julio Decout

María Teresa Gaona

Julio Escobar

Lucia Pusinelli

Universidad Nacional de Asunción, Facultad de Arquitectura y Urbanismo

ASUNCION, PARAGUAY

IV CONCURSO DE TRABAJOS DE ESTUDIANTES DE ESCUELAS Y FACULTADES DE ARQUITECTURA

XI CLEFA - 1985

TEMA: ENSEÑANZA E INVESTIGACION PARA EL PAPEL DE LA ARQUITECTURA EN SU
CONTRIBUCION A LOS PROBLEMAS DE LOS SIN ABRIGO EN AMERICA LATINA

Organizado por: Facultad de Arquitectura - Universidad de Morón
Revista SUMMA

OBJETIVOS

Las cuestiones socio-habitacionales de los sectores más carentes de recursos y marginales de nuestros países latinoamericanos, exigen la elaboración de herramientas para el diseño y medios técnicos de construcción que maximicen, en un sistema interactivo, la relación producción-consumo.

El año 1987 ha sido declarado el Año Internacional de los Sin Abrigo. Deberá indagarse sobre los nuevos conocimientos que apuntalan la intervención del arquitecto como viabilizador de sistemas flexibles, abiertos a la participación de los usuarios, con índices de agregabilidad cada vez más crecientes.

Esa búsqueda de espacio para el desarrollo de los países latinoamericanos, requiere cada vez más de una participación creativa de todos los responsables de la recreación del hábitat, ya que existe la convicción de que el usuario se constituye, por sí, en el eje de ese proceso de promoción y desarrollo de los pueblos.

PROGRAMA PARTICULAR DEL CONCURSO

Los participantes en la confrontación deberán responder al principal objetivo del Concurso, que es definir, desde el rol del arquitecto, la forma de viabilizar un sistema estructurado, que permita la intervención del usuario, en sus distintos niveles de agregabilidad, para el diseño y construcción de su vivienda.

Los concursantes deberán definir, dentro de un contexto concreto de aplicación del tema, cuál será el nivel de agrupamiento de las unidades y rasgos distintivos del grupo de usuarios, en tanto a estructuración de relaciones socio-espaciales y características económicas y tecnológicas que determinan al asentamiento.

La propuesta contendrá una Memoria escrita (según lo especificado en el reglamento), y una Memoria gráfica que describa:

- a/ Distintos niveles de definición del diseño y tecnología aplicada.
- b/ Sistema de expresión orientado a una clara lectura para el destinatario.

JURADO

Arq. CARLOS MORALES H.
(Decano Facultad Arquitectura - U. de Los Andes - Colombia)

Sr. JORGE GLUSBERG
(Consejero Delegado U.I.A.)

Arq. JUAN TORRES HIGUERAS
(Presidente Federación Panamericana de Arquitectos)

Arq. LALA MENDEZ MOSQUERA
(Directora Revista SUMMA - Buenos Aires)

Arq. VICENTE WISSENBACH
(Director Revista PROJETTO - Brasil)

Arq. JOAQUIM GUEDES
(Prof. Univ. Sao Paulo - Brasil)

Asesora del Concurso

Arq. CRISTINA TORRES
(Prof. Univ. Morón - Argentina)

PREMIOS

1° Premio

- UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA - UNIDAD XOCHIMILCO - MEXICO

Escuela de Arquitectura

División Ciencias y Artes para el Diseño

Gina Russo - Carmen Ramirez - Dulce Utrilla - M. del Rocío Estrada - Elizabeth Valverde - Rosalina Quesada - Adrian Tapia - Hugo Chavez

- UNIVERSIDAD FEDERAL DO PARANA - BRASIL

Departamento de Arquitectura y Urbanismo

Sector de Tecnología

A. Horstman - F. Sanchez García - S. de F. Pereira - M. Paluno - M. Cury
M. Gomez - L. Silva - Sweihermhan - W. Schimiti

IV CONCURSO DE TRABAJOS DE ESTUDIANTES DE ESCUELAS Y FACULTADES DE ARQUITECTURA

NOMINA DE FACULTADES PARTICIPANTES

FACULTADES METODISTAS INTEGRADAS IZABELLA HENDRIX

Curso de Arquitectura y Urbanismo

UNIVERSIDAD AUTONOMA METROPOLITANA - UNIDAD XOCHIMILCO - MEXICO

Escuela de Arquitectura (Div. Ciencias y Artes para el Diseño)

UNIVERSIDAD DE BELGRANO - ARGENTINA

Facultad de Arquitectura y Urbanismo

UNIVERSIDAD CATOLICA DE CORDOBA - ARGENTINA

Facultad de Arquitectura

UNIVERSIDAD CATOLICA DE SANTA FE - ARGENTINA

Facultad de Arquitectura

UNIVERSIDAD DE BRASILIA - BRASIL

Instituto de Arquitectura e Urbanismo

UNIVERSIDAD DE BUENOS AIRES - ARGENTINA

Facultad de Arquitectura y Urbanismo

UNIVERSIDAD DE LOS ANDES - COLOMBIA

Facultad de Arquitectura

UNIVERSIDAD DE MINAS GERAIS - BRASIL

Escuela de Arquitectura

UNIVERSIDAD DE MORON - ARGENTINA

Facultad de Arquitectura

UNIVERSIDAD DE SANTA URSULA - BRASIL

Facultad de Arquitectura

UNIVERSIDAD DE SAO PAULO - BRASIL

Facultad de Arquitectura y Urbanismo

UNIVERSIDAD DEL ZULIA - VENEZUELA

Facultad de Arquitectura

UNIVERSIDAD DO VALE DO RIO DOS SINOS - BRASIL

Curso de Arquitectura

PRIMER PREMIO (Compartido)

Universidad Autónoma Metropolitana, Unidad Xochimilco, México
Escuela de Arquitectura

Alumnos: María del Rocío Estrada, Rosalina Quesada, Carmen Ramírez, Gina Russo, Dulce Utrilla, Elizabeth Valverde.

PRIMER PREMIO (Compartido)

Universidad Federal de Paraná, Brasil
Departamento de Arquitectura y Urbanismo, Sector de Tecnología

Alumnos: María Francisca Cury, Annelise Horstmann, Mara Gina Paludo, Gislene de F. Pereira, Fernanda Sánchez García, Miriam Gómez Silva, Weber Schimiti, Silvana Weihermann.

LABORATORIO; INSTRUMENTO DE ACTUACION CONJUNTA PARA RELOCALIZACIONES EN VACIOS URBANOS

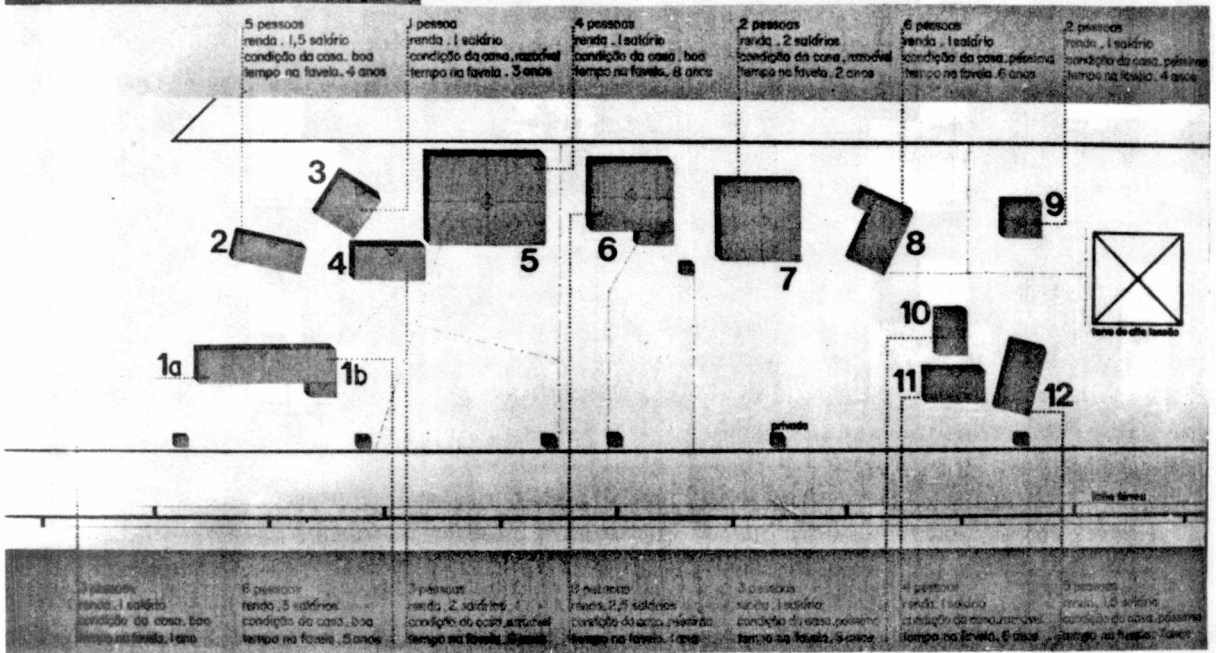
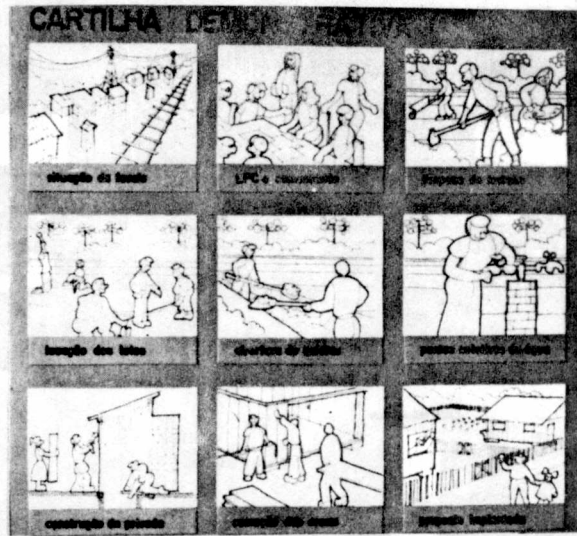
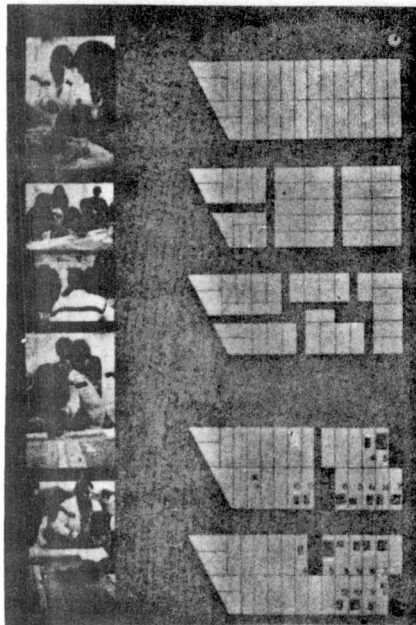
Las grandes ciudades crecen en forma desordenada. Vacíos urbanos próximos a servicios básicos y áreas de recreación y deportes, claros indicadores de la especulación inmobiliaria, agravan esta situación. Emigrados rurales expulsados por la mecanización de la agricultura se suman a la pauperizada población urbana, obligados a vivir en aglomerados de viviendas precarias.

La enseñanza superior en Brasil, desvinculada de la realidad social, se limita a una mera repetición de actividades ajenas a las necesidades de la sociedad.

El Laboratorio de Proyectos Comunitarios (LPC) brinda la oportunidad de realizar una reorientación de la enseñanza de la arquitectura para dar respuesta a las carencias reales de la población. Se trata de una estructura académica que liga a la comunidad con la administración pública, conectando la enseñanza con las organizaciones de barrio para arribar a una actuación conjunta en realizaciones concretas. La propuesta de relocalizar a la población asentada en áreas de riesgo en vacíos urbanos es un ejemplo de la actuación del LPC. Se considera área de riesgo aquella sujeta a inundación o ubicada en proximidad a una línea férrea o bajo cables de alta tensión.

En cada caso una investigación de campo ofrece datos precisos sobre las condiciones socioeconómicas y la distribución espacial de las familias que serán reubicadas. Las etapas de relocalización son discutidas con los moradores; se utiliza un lenguaje apropiado que facilite el entendimiento y la participación de todos los involucrados en el proyecto; este lenguaje consiste en: cartilla demostrativa que contiene diseños esquemáticos que explican las fases del proyecto; juego de simulación que materializa en forma tridimensional opciones de división de la manzana y reproducción de las formas de implantación de cada casa en el lote. La propuesta final del asentamiento se basa en el resultado del juego.

El LPC tiene como objetivo fortalecer los conocimientos necesarios del arquitecto para llevar a cabo una acción efectiva en la resolución de los problemas habitacionales de la población carenciada del país.



SEGUNDO PREMIO

Universidad Federal de Paraná, Brasil

Departamento de Arquitectura y Urbanismo, Sector Tecnología

Alumnos: Rosaura Bachtzen, Milton Buabssi Filho, Francisco Augusto de Almeida, Marinice de Mattos Leao, Luciana Maria Requiao Valadares, Edson Luiz Vello

ILHA DOS VALADARES: URBANIZACION Y PRESERVACION

En la actualidad Paranaguá enfrenta un proceso de invasión de poblaciones carencia das que ocupan los vacíos urbanos y las áreas periféricas. Este proceso es ocasionado por el agotamiento de expansiones de estas barriadas y por la crisis económica que alcanza y desestructura a toda América Latina.

En el área que nos ocupa, dieciseismil habitantes se encuentran en condiciones de vivienda por debajo de los estándares mínimos de habitabilidad, destacándose entre regiones afectadas Vila Guarani, que invade los depósitos de combustibles de Petrobrás y el de la fábrica de fertilizantes, y constituye un área de extrema insalubridad y riesgo para la población.

En estrecha colaboración entre el Municipio y la comunidad, se propone la urbanización y preservación de la Ilha dos Valadares -área de expansión natural de Paranaguá y núcleo de ocupación con proporciones tales que se tornan irreversibles -regularizando la situación de la población asentada y generando un polo de atracción para las demás poblaciones periféricas. Se busca además la armonización de los objetivos sociales, ecológicos y económicos, promoviendo una mejora gradual tanto del medio ambiente como de las condiciones socioeconómicas y habitacionales. Se prevé el reciclaje de los desechos y el máximo aprovechamiento de los recursos naturales latentes y la revitalización y preservación del espacio urbano y de las tradiciones indígenas del litoral, a partir de una valoración de las tipologías formales propias y del tejido existente. Para el logro de estos objetivos se proponen:

- . Lotes de aproximadamente trescientos metros cuadrados que permitan el cultivo de hortalizas y árboles frutales y la cría de aves para consumo propio y venta de excedente.
- . Implantación y complementación de la infraestructura básica por parte de las diversas entidades públicas y particulares con los recursos obtenidos a través de impuestos.
- . Preservación de un millón de metros cuadrados de tierras costeras (definidas por una franja de 50 m. entodo el perímetro de la isla) divididas según sus condiciones en: zona de preservación, recuperación o transición.
- . Implantación de un polo agropecuario, conformado por propiedades de 1,5 a 2 hectáreas enfocadas como unidades autosuficientes para ser explotadas por una familia.
- . Desarrollo de la pesca tradicional del área.
- . Mejora gradual de las viviendas existentes y construcción de nuevas a partir de los recursos del morador y la intervención individualizada de arquitectos.
- . Creación de una feria libre de comercialización en el núcleo de la isla tendiente a convertirse en un polo de atracción turística.



TERCER PREMIO (COMPARTIDO)

Universidad del Zulia, Maracaibo, Venezuela
Facultad de Arquitectura

Alumnos: Larry Buitagro, Yacira Díaz, Milton González, Lorena Ordóñez, María Eugenia Villalobos, Antonio Volpicelli.

Asesores: Andrés Echeverría, Francisco Mustieles, Ignacio de Oteiza, arqs.: Salvador Suárez Ibarra.

UN DISEÑO Y UNA TECNOLOGIA PARTICIPATIVOS EN EL CONTEXTO VENEZOLANO

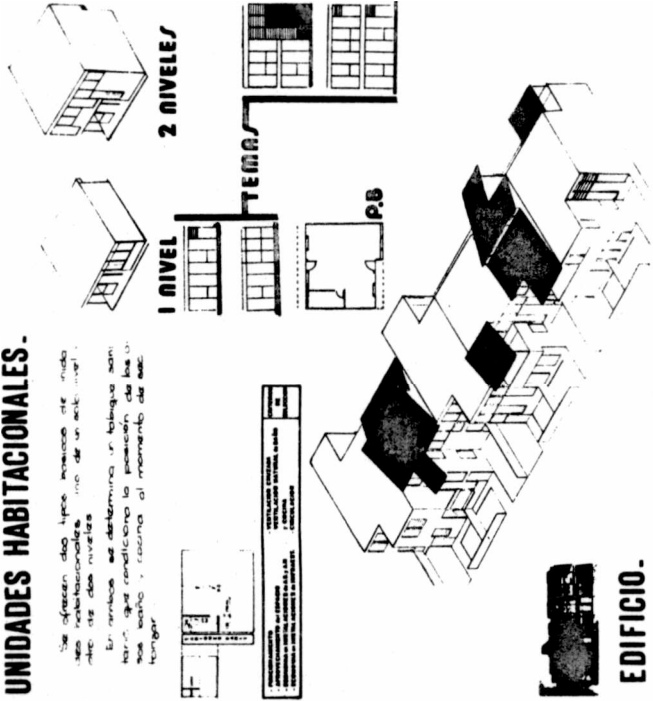
El problema habitacional en nuestro país, al igual que en otros países latinoamericanos, se enmarca dentro de las relaciones de producción capitalistas-dependientes. Esta situación ha determinado la caracterización del mismo, definida por la producción mercantil del objeto-vivienda reflejo de la necesidad de valorización y reproducción de los distintos capitales que intervienen en dicho proceso. Esta circunstancia ha provocado que dichos objetos-vivienda se diferencien en el mercado no en función de su valor de uso sino, por el contrario, en función de sus valores de cambio. De esta forma se establece una desagregación de los usuarios en función no de sus necesidades reales de habitar, de las características del consumo, sino de las características de la producción de viviendas y de sus formas de circulación mercantil.

Es así como la mayoría de la población (70%) queda sin posibilidades de resolver su problema de vivienda por las vías establecidas por los intereses de los diferentes capitales (comercial, financiero, productivo). Esto obliga a buscar formas de producción y comercialización de viviendas que permitan ampliar la esfera del consumo y, como consecuencia, buscar nuevas formas de diseño de las mismas, lo que podrá lograrse en parte a través de un sistema definido así: un proceso sistematizado, continuo, técnicamente simple, que permita la participación familiar; de bajo costo de materiales y de montaje y con reducción de horas de trabajo y de esfuerzo. En este sentido, presentamos el sistema MED, un sistema de diseño que considera la participación del usuario en el proyecto de su vivienda y entiende que solo hay participación cuando la comunidad y el individuo intervienen en las decisiones de diseño. Las resoluciones de la comunidad se concretan en la definición de módulos espaciales de diseño (MLD) y grupos de MED, y en la definición de temas para los cerramientos que garanticen la unidad arquitectónica en la vivienda y en el conjunto. Las decisiones del usuario se precisan cuando sectoriza en el grupo de MED y cuando define las variantes por incorporar al tema, materializando finalmente su vivienda.

Para lograrlo proponemos la utilización de una tecnología apropiada, realizada principalmente con materiales nuevos y tradicionales producidos en nuestro medio (acero, poliestireno, cemento, etc.), que se adapta al diseño planteado, permitiendo además la flexibilidad y el crecimiento de la vivienda, así como rapidez y economía en la construcción de los módulos espaciales iniciales.

UNIDADES HABITACIONALES.

Se ofrecen dos tipos: unidades de media y de alta capacidad, con un máximo de 6 y 8 unidades respectivamente. En ambos se determinan un balcón común para cada vivienda, la posición de los baños, cocina y sala de estar, etc.

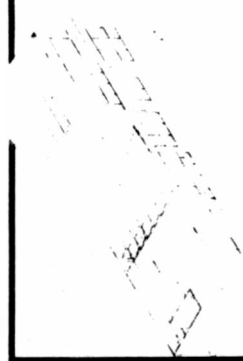


EDIFICIO.

Se plantea la vivienda unifamiliar en hilera como tipología de edificio, resultante de la realización de un estudio de mercado.

8-10

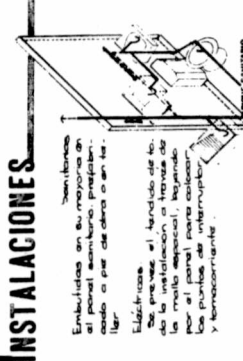
ESTRUCTURA



Conformado por una malla especial adaptada a su habitabilidad (4,9m x 7m) hasta la altura de 2,40m cuando la cubierta inicial de 6 viviendas.
Su función principal en el futuro será la de unir las viviendas.
Su malla (1,7m x 7m) permite la colocación de las paredes que conforman el tema y el apoyo de las tablas interiores.

1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
7,56	7,56	7,56	7,56	7,56	7,56	7,56	7,56	7,56	7,56	7,56

INSTALACIONES



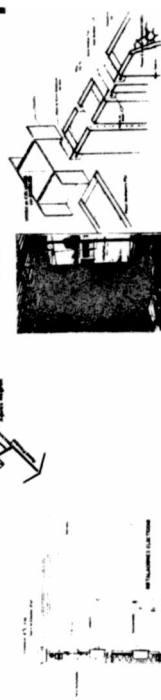
Se instalan en su momento en el edificio, las instalaciones de agua fría y caliente y de desagüe, a partir de una tubería común.

Se prevé, el tendido de las tuberías de agua fría y caliente, desde la instalación o través de la malla especial, dejando los puntos de interruptor y termobarómetro.

CERRAMIENTOS

En la etapa inicial se entregan, los balcones metálicos y un paquete completo de 14 o 16 paneles para cerramientos exteriores según el tipo de vivienda.
Se prevé para el cerramiento posterior del material y técnicas que el usuario desee o prefiera.

TIPO	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13	14
1														
2														
3														
4														
5														
6														
7														
8														
9														
10														
11														
12														
13														
14														



80-8

TERCER PREMIO (COMPARTIDO)

Universidad de Morón, Argentina
Facultad de Arquitectura

Alumnos: Adrián Cobbe, Mario della Porta, Rubén Pereyra, Claudio Vallejos, Vicente Mazzitelli.

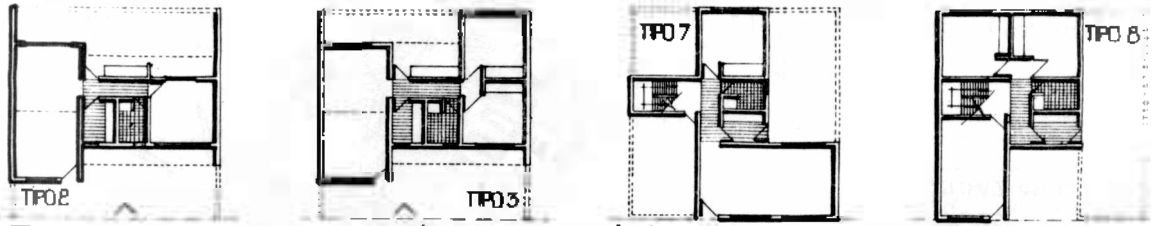
RECREACION DEL HABITAT A TRAVES DE LA PARTICIPACION

Entendemos que la arquitectura es básicamente un hecho social y, en consecuencia,, un hecho participativo. El poder derivado de la participación para la recreación del hábitat lo entendemos a partir de la comprensión del proceso que lo genera como un hecho social realizado en el marco de una comunidad. En función de los sistemas estructurales que la conforman, las pautas culturales que determinan su comportamiento y el grado de organización que posea la comunidad, sumado a la capacidad de sus miembros de trabajar para un fin común, se determinará dentro de un proceso de participación, qué cantidad y de qué manera se distribuye el poder de decisión y las formas operativas de trabajo. La cuestión de la recreación del hábitat a través de un proceso de participación requiere una visión global del problema socio-habitacional a partir de una comprensión de la realidad comunitaria, sus formas de organización y de qué manera se opera para poder interpretar esa realidad y llegar a modificarla. Entendido esto, estamos en condiciones de decir que la propuesta se sustenta en tres puntos claves: un ajuste riguroso y comprensión de la realidad; la organización de la comunidad apoyada en aquellos organismos intermedios que articulan y contribuyen a la vida comunitaria y la elaboración de sistemas de comunicación adaptados al contexto, que permitan lograr la interpretación de los deseos de los individuos de la comunidad.

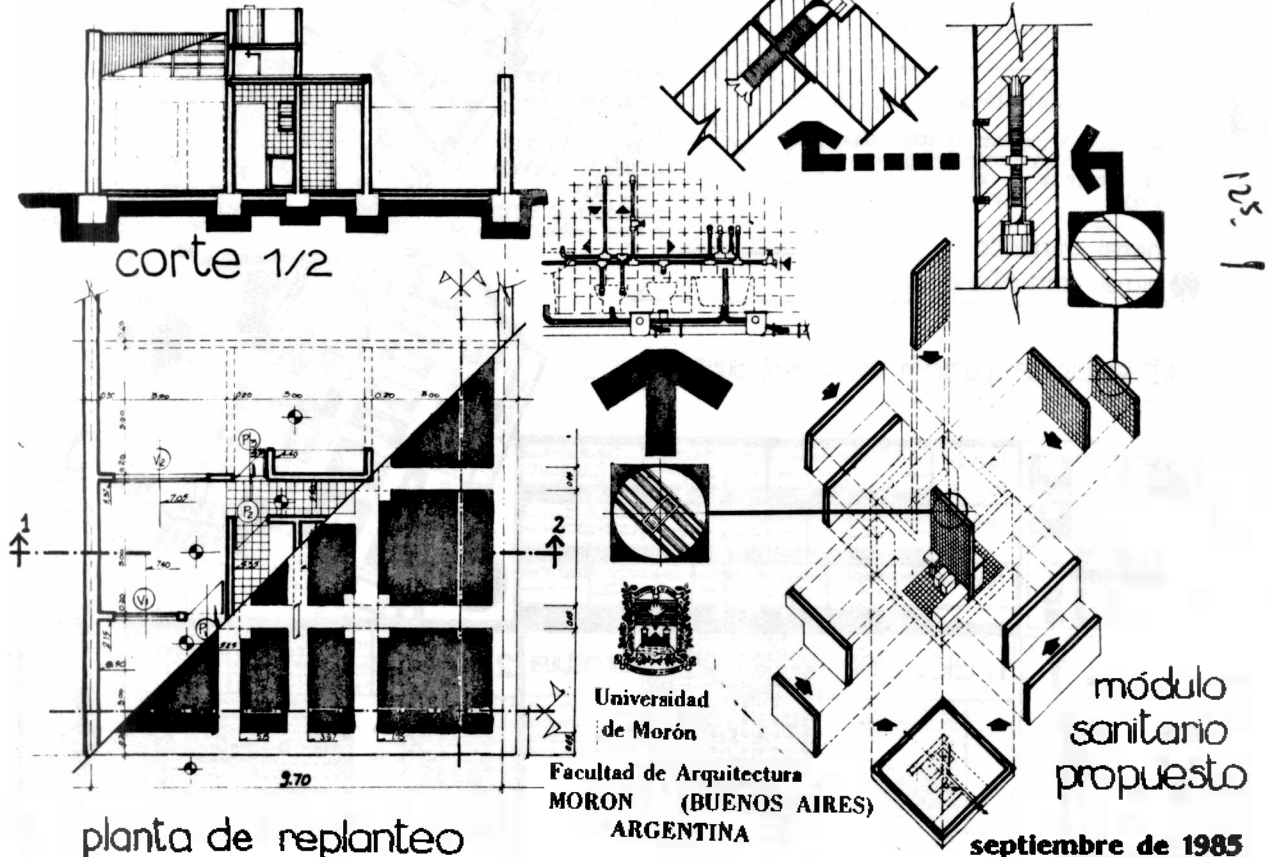
El campo de aplicación de la propuesta es Villa Barracas, un sector marginal de la ciudad de Buenos Aires con características particulares: corte de la trama urbana por distintas barreras arquitectónicas, carencia de infraestructura de servicios mínimos para ser un hábitat digno, un asentamiento urbano con fuerte identidad socio-cultural, arraigado con el tiempo en el sitio. La propuesta se desarrolla en tres fases que comprenden tres niveles de realización: urbano, comunitario e individual. En la fase A: saneamiento ambiental; fase B: mejoramiento del asentamiento existente; fase C: creación de un nuevo asentamiento en el área libre del lugar. A nivel urbano se reconstruye la trama para integrar el sector al entorno inmediato, partiendo de dos ejes principales que confluyen al centro comunitario, tratando de reforzar la integración de las actividades sociocultural-comerciales.

El concepto básico en que se poya la propuesta tecnológica es el de dar una rápida respuesta al "sin abrigo", brindándole todas las facilidades posibles para que pueda participar en el mayor grado en el diseño y construcción de su vivienda y con un óptimo resultado para su calidad de vida. Para ello: 1) se otorga un módulo sanitario pre moldeado, con los elementos indispensables que el usuario puede armar por sí mismo; 2) se utiliza la tecnología tradicional racionalizada (construcción húmeda, ladrillos) para el resto de la vivienda (aprovechando la mano de obra del usuario, que en un 80% son trabajadores de la construcción), siendo la más usada en el país, por ser la más económica.-

Propuesta de Módulo Central...



Esquemas para una solución inmediata de vivienda...



Universidad de Morón
Facultad de Arquitectura
MORON (BUENOS AIRES)
ARGENTINA

septiembre de 1985

PRIMERA MENCION

Universidad Nacional de Colombia, Colombia
Seccional Manizales, Seccional Medellín, PEVAL.

Alumnos: Adriana Gómez, Guillermo Holguín, Felipe César Londoño,
Profesores: Jorge Arcilla, Gilberto Flores, arqs.

GUADUA Y MADERAS APLICADAS A SISTEMAS CONSTRUCTIVOS DE VIVIENDA POPULAR EN CALDAS

La Universidad Nacional de Colombia en sociedad con el Institute For Housing Studies (BIE) de Holanda, y el programa de Estudios de Vivienda en América Latina (PEVAL), establecen convenios de investigación sobre el tema de la vivienda popular, alrededor del aspecto tecnológico y el empleo de materiales locales, siendo el Departamento de Caldas, el espacio escogido, dada la gran riqueza de su arquitectura vernácula, basada en el uso del bambú (Bambusa Guadua) y maderas regionales.

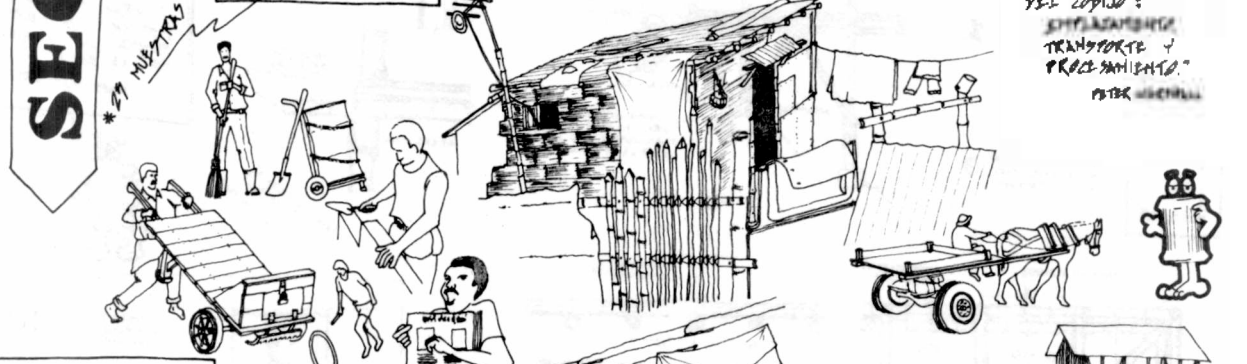
En Colombia se registra anarquía y confusión en la adopción de alternativas tecnológicas, indicadas para resolver el incremento de los déficits habitacionales; la autoconstrucción se presenta como la única vía institucional a la solución del problema de vivienda popular, con tecnologías nuevas que chocan con los sistemas constructivos tradicionales, relegados los primeros a la marginalidad, olvidando sus ventajas tecnológicas y económicas.

El diagnóstico tecnológico implica la elaboración de alternativas para la vivienda popular, a través del manejo y control de los recursos básicos con la participación y decisión de los usuarios en las mismas; son la guadua y maderas de la región caldense, los recursos locales en cuyo estudio y aplicabilidad (a partir del conocimiento de los diferentes niveles socioeconómicos, culturales, ecológicos, plásticos, arquitectónicos y tecnológicos) se desarrolla la temática del presente trabajo hacia el estudio de la evolución de los sistemas constructivos regionales, de gran importancia en la cultura y arquitectura local. Los objetivos propuestos son:

- . Énfasis en los procesos investigativos dentro de la institución universitaria.
- . Inventario y clasificación de recursos por introducir en el estudio de desarrollo tecnológico.
- . Propuestas alternativas.

SECTOR 2 INVASIONES...

CONSTRUCCIONES PROPIAS DE LA SITUACION...
QUE SON LA REPRESENTACION DE UNA CULTURA!



"LAS TENDENCIAS
DEL COPILLO:
EFICIENTEMENTE
TRANSPORTE Y
PROCESAMIENTO."
PETER HERRMANN

LA TECNOLOGIA...
"LA TECNICA DE ESTE MUNDO SIEMPRE ES LA MAS PROFUNDA"
HERBERT VON KARSTEN

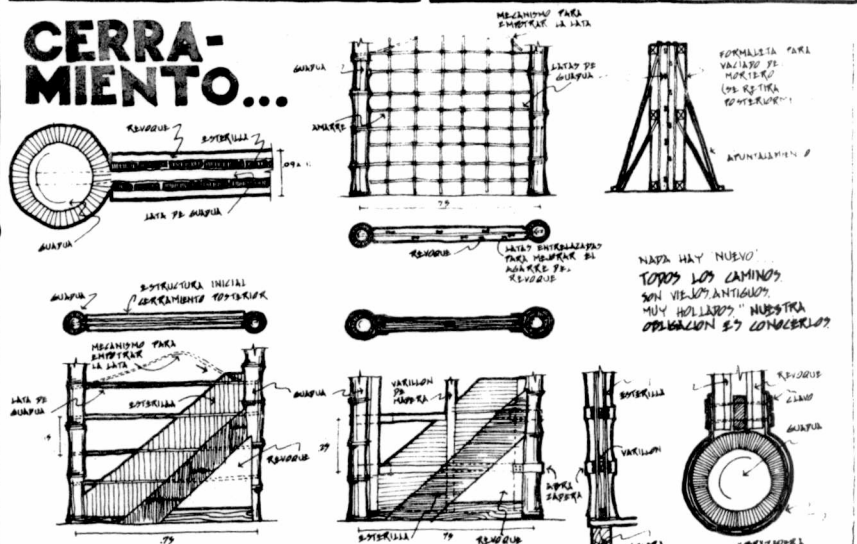
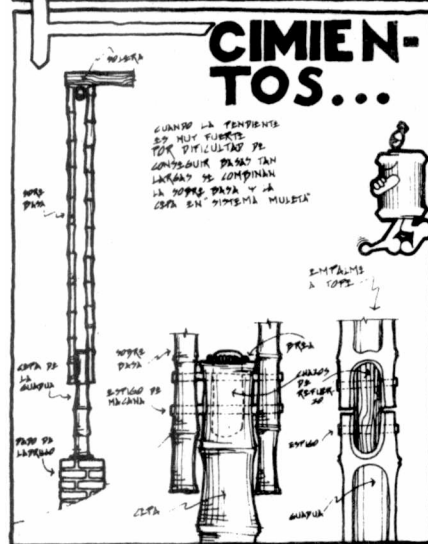
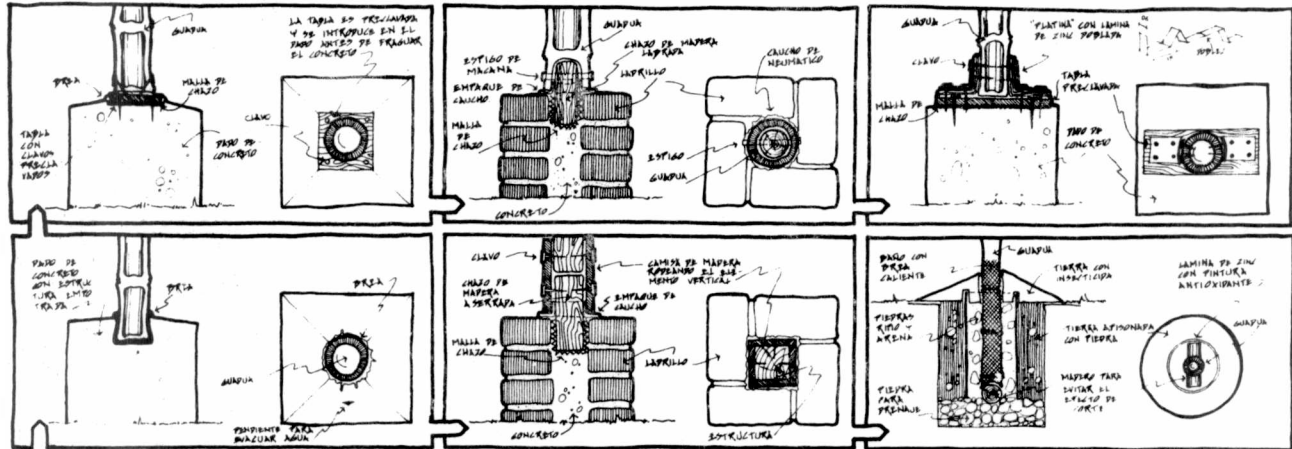
"PORQUE LOS MATERIALES A LA MANO SON POTENCIALMENTE UTILES... EL INGENIO Y LA NECESIDAD LOS TRANSFORMAN."
LOS OPORTUNISTAS NO SON INTELIGENTES



CON UN CONOCIMIENTO INTUITIVO DE LA TECNICA SE RESOLVIA LA VIVIENDA TRANSITORIA... QUE EVOLUCIONABA CONSTANTEMENTE CON EL TIEMPO.

CIMENTOS... NO EXISTE NINGUN CONTROL DE LAS AGUAS LLUVIAS OCASIONANDO INESTABILIDAD EN LA VIVIENDA UN DIFICIL MANEJO DE LA TIERRA EN PENDIENTE.	PIEDRA 84% GUADUA 20%	ESTRUCTURA... INESTABILIDAD POR LA PENDIENTE DE TINA FUERTE QUE SE RACE DE LA TIERRA.	CUADRA 96% MADERA 44%	CERRAMIENTOS... POR SU CONDICION DE VIVIENDA TRANSITORIA NO PRESENTA RENOVACION Y GENERALMENTE NO SE USA COLOR Y TEXTURA PARA APORTAR A LAS VIVIENDAS.	ESTERILLA 92% CARTON 8%	VANOS-PISOS... CILLO TALDO... POCO USO DEL COLOR Y DE LA ORNAMENTACION PARA LA VIVIENDA, RESERVANDO MUCHA FUERZA EN LA VIVIENDA.	MADERA 100% CARTON 92%	CUBIERTAS... LAS AGUAS LUVIAS SON MAL CONDUCTIVAS COLADO FUERTE EN LA VIVIENDA, ADEMAS DE INCREMENTAR EL PESO DE LA VIVIENDA PORQUE LA CUBIERTA PONE PESO A LA ESTRUCTURA.	DE ZINC 68% DE ACERO 32%
---	--------------------------	---	--------------------------	--	----------------------------	--	---------------------------	--	-----------------------------

EXPERIMENTACION PROPOSTA...



SEGUNDA MENCION

Universidad de Buenos Aires, Argentina
Facultad de Arquitectura y Urbanismo

Alumnos: Sandra Cortés, Herman Faigenbaum, Carlos Fernández, Mariano Liker, Xaida Muxi Martínez, Javier Penacca, Ezequiel Resnick Brenner, Ricardo Schapira, Marcelo Srabstein, Pablo Vodopivec.

Coordinador: Jaime Nisnovich

EL ARQUITECTO EN LA PRODUCCION DE VIVIENDA SOCIAL

A, partir de una atenta lectura de la inserción del arquitecto en la sociedad que habita se comprende la necesidad de redefinir el rol que dicho profesional debe desempeñar en relación con su contexto. El ambiente físico que habitamos es construido cada vez en menor medida por arquitectos. De alguna manera estos han perdido su noción de servicio a la comunidad, olvidando que su capacidad creativa e intelectual debe dar respuesta a la totalidad de la problemática de su función social, es decir, la proyección del hábitat, la búsqueda de diversas alternativas de aproximación a todas las áreas sociales y en general a la cultura.

Dentro de este marco y dada la gravedad de la situación es preciso hacer hincapié en la incorporación del arquitecto a la producción de viviendas en los sectores de bajos recursos de la población. La forma de hacerlo no pasa por soluciones estrictas o recetas aplicables en cualquier lugar y tiempo. Sin embargo, sería posible reconocer en cualquier solución determinadas constantes:

- . El respeto de las aspiraciones, capacidades y hábitos culturales de los grupos y el individuo, entendiendo que la vivienda como bien social no está desligada del desarrollo comunitario y personal.
- . La comprensión de que la tecnología no constituye solo una solución constructiva, sino que está incluida dentro de una concepción global de problema, concibiendo a este en sus aspectos constructivos, financieros, políticos y sociales.
- . La participación activa del usuario dentro de un proceso de retroalimentación permanente entre usuario-arquitecto, en un constante enseñar y aprender que asegure al primero un mejor aprovechamiento del esfuerzo que dedica a la construcción de su vivienda.

TERCERA MENCION

Universidad Santa Ursula, Río de Janeiro, Brasil

Alumnos: I. Bicalho, W. Conde, M. Cunha, P. Dimas Rosa, J. Erthal, M. Fernandez, I. Izola, I. Lagos, A. Leal, F. Muñiz, S. Santos

INTERVENCION EN LA FAVELA NOVA BRASILIA

La favela Nova Brasilia se localiza en la zona norte -distrito industrial- de Río de Janeiro y tiene una población aproximada de vienticincomil habitantes. El hecho de que en esta favela el statu quo sea alcanzado en la medida en que se habita en el sector bajo de la misma; en que la casa sea de mampostería y en que se usufructúe de un sistema sanitario básico -dispensario médico, comercio, sistema de comunicación, puesto policial- y el hecho de que los esfuerzos de la asociación de vecinos converja para que los servicios urbanos y la integración social lleguen rápidamente al sector superior, son datos que guiaron la propuesta de urbanización.

La filosofía del partido adoptado se basó en: a) dar prioridad al hombre como ente más importante de este "universo", utilizando al binomio técnica-arte en su beneficio y con su participación; b) establecer un proceso capaz de ordenar el crecimiento que, respetando el sistema existente, mantenga su equilibrio y permita la mayor participación posible del usuario en su desarrollo; el arquitecto actuará como consultor y asesor técnico.

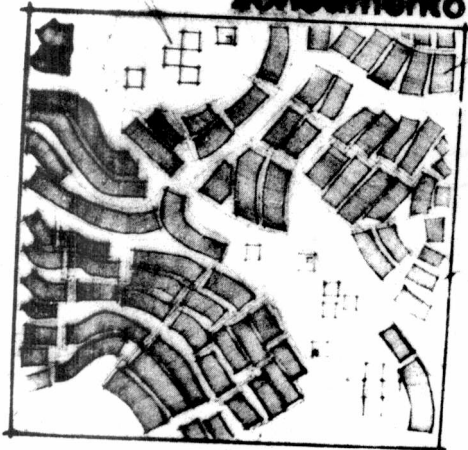
La propuesta se basa en un proceso inductivo de agregación y ocupación del área a través de la implantación de un centro lineal que descentralice la distribución de los servicios, actualmente polarizados en el área de acceso principal de la favela.

A raíz de la estructura fuertemente individualista de esta favela, el trabajo de asistencia mutua es un proceso que no fue impuesto sino inducido a través de etapas que se inician en las construcciones de uso colectivo paralelamente a la auto construcción individual.

Las redes de desagües y accesos son factores determinantes en el ordenamiento del crecimiento de las unidades habitacionales que serán implantadas de acuerdo con las curvas de niveles. El proceso constructivo prevé técnicas ya conocidas por los pobladores (madera y adobe), con flexibilidad en la transformación hacia la mampostería y el mayor aprovechamiento posible de materiales.

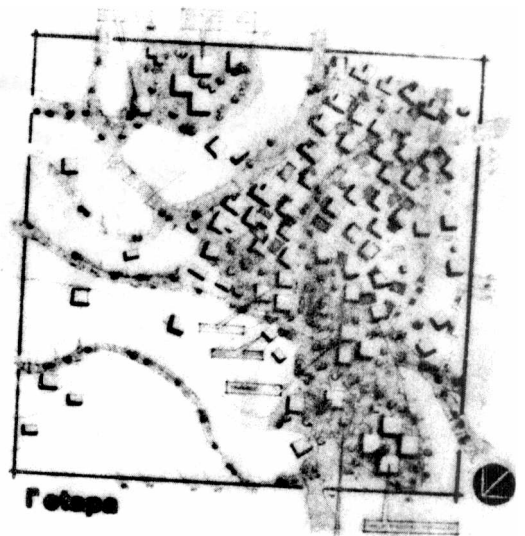
HOTEL

Zonamento

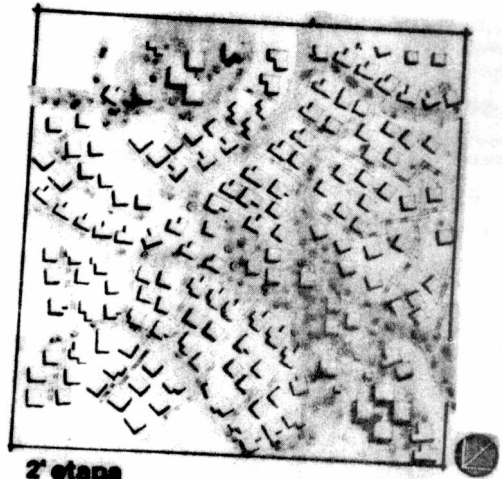


10m

10m



1ª etapa



2ª etapa